

## بنك صحار ش.م.ع.ع

القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

العنوان المسجل والمقر الرئيسي للعمل:

بناية بنك صحار  
صندوق بريد ٤٤، حي الميناء  
الرمز البريدي ١١٤ مسقط  
سلطنة عُمان



## تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٢

يسرني أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي لبنك صحار للسنة المالية المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

لقد شهدت سلطنة عمان في العام ٢٠١٢ ازدهارا اقتصادياً كبيراً خلال العام الماضي ٢٠١٢، كما استطاع القطاع المصرفي أن يسجل أداءً ملحوظاً طوال العام، فمع احتفال السلطنة بالعيد الوطني الـ ٤٢ المجيد شهد الناتج المحلي الإجمالي نمواً سنوياً قدر بـ ١٦,٢% مما شكل نجاحاً آخر للسلطنة تحت القيادة الحكيمة لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم -حفظه الله ورعاه-

بالنسبة لنا في بنك صحار كان العام المنصرم عاماً استثنائياً على صعيد النجاح، فمع بلوغ البنك عامه السادس استطاع أن يحقق أرباحاً بلغ صافيها ٢٣,٠١١ مليون ريال عماني ما عكس نمواً بلغ ٥٨,٧٣% مقارنة بالعام الذي سبقه، الأمر الذي يؤكد أننا على الطريق الصحيح و نتمو باضطراد و عزيمة.

و بناء على ذلك اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بنسبة ٣,٥% لهذا العام، أي ما يعادل ٣,٥ بيضة لكل سهم، كما اقترح مجلس الإدارة أيضاً توزيع سندات ملزمة التحويل بنسبة ٦,٥%.

## الاقتصاد المحلي

شهد الاقتصاد العماني و الأداء المصرفي المحلي عاماً آخر من النجاح في ٢٠١٢، و الذي جاء كنتيجة مباشرة للاستقرار المالي و الاقتصادي و النمو المضطرد للإنتاج النفطي و الإنفاق الحكومي، و تشير البيانات الاقتصادية للنصف الأول من العام ٢٠١٢ إلى تحقيق نمو في الناتج المحلي الإجمالي بمعدل ١٦,٢% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق، إذ بلغ الناتج المحلي الإجمالي في الأشهر الستة الأولى ٣٩,٦ مليار دولار مقارنة بـ ٣٣,٨ مليار دولار في الفترة المماثلة من العام الذي سبقه، هذا الأداء المالي استمر في الربع الثالث ليصل الفائض في الميزانية إلى ٧,٥ مليار دولار للأشهر التسعة الأولى المنتهية في ٣٠ سبتمبر، أي ما يعادل نمواً بمقدار ٢٠٠% مقارنة بالفترة ذاتها في العام ٢٠١١.

يعود ذلك النمو بشكل أساسي إلى الأسعار العالمية لأسعار النفط و المنتجات النفطية و إسهامها الكبير في تعزيز الناتج المحلي، حيث شهدت أسعار النفط ارتفاعاً بنسبة ١٩,٩% خلال النصف الأول من العام و وصلت مساهمتها في الناتج الإجمالي إلى ٢٠,٤٧ مليار دولار خلال هذه الفترة، كما قدمت الصناعات غير النفطية أداءً مماثلاً خلال الفترة نفسها و وصلت مساهمتها في الناتج المحلي إلى ٢٠,٨٤ مليار دولار، مما يعني زيادة بنسبة ١٢,٦% للناتج المحلي الإجمالي مقارنة بالفترة ذاتها من العام ٢٠١١.



كما جاءت المشاركة الفاعلة للبنوك التجارية جنباً إلى جنب مع الاستثمارات الحكومية الكبيرة في العملية الاقتصادية لتؤشر على استمرار الوضع الصحي خلال الفترة المقبلة، و قد سجل إجمالي أصول البنوك التجارية ارتفاعاً بنسبة ١٥,٣% لتصل إلى ٢٠,٦٨ مليار ريال عماني في نوفمبر ٢٠١٢ مقارنة بـ ١٧,٩٣ مليار ريال عماني في نوفمبر ٢٠١١، كما زاد معدل الائتمان بنسبة ١٦% حيث سجل ١٤,٣٣ مليار ريال عماني بنهاية شهر أكتوبر ٢٠١٢ مقارنة ١٢,٣٥ مليار ريال عماني في الفترة ذاتها من العام ٢٠١١، و فيما يتعلق بالالتزامات المالية للبنوك التجارية فقط ارتفعت ودائعها بنسبة ١٥,١% بحيث سجلت ١٤,١٣ مليار ريال عماني في نوفمبر ٢٠١٢.

و تماشياً مع أهداف الخطة الخمسية الثامنة التي أكدت على ضرورة بقاء معدل التضخم تحت السيطرة و ضمن مستويات مقبولة، ظل معدل التضخم في العام ٢٠١٢ مستقراً مع ارتفاع طفيف لأسعار المستهلك بنسبة ٧,٢% بنهاية أكتوبر ما شكل انخفاضا بنسبة ٤% مقارنة بالعام ٢٠١١، و ساهم هذا الانخفاض في معدل التضخم في مساعدة البنك المركزي العماني على الحفاظ على فوائده ضمن أدنى المستويات، في حين شهد معدل الاحتياطي في اتفاقية إعادة الشراء انخفاضا طفيفا من ٢% في مارس إلى ١% تماشياً مع سياسة دعم إقراض القطاع الخاص و الاستثمار.

و كنتيجة لهذا الأداء المرتفع للقطاع المصرفي في السلطنة أكدت وكالة التصنيف الدولية موديز على التصنيف المستقر للقطاع في تقريرها الصادر في سبتمبر الماضي، مؤكدة على تحسن بيئة الأعمال و و تمتع المصارف المحلية برسمة مستقرة و مصادر تمويل صلبة و موارد عالية للسيولة و معدلات منخفضة للقروض المتعثرة، مع توقعات إيجابية لتحقيق مكاسب على الرغم ارتفاع تكاليف العمليات التشغيلية.

وتسعى الحكومة إلى الحفاظ على هذا النمو عبر رفع معدلات الإنفاق العام على المشاريع في ميزانية هذا العام ٢٠١٣، حيث تم رفع نسبة الإنفاق على المشاريع بمعدل ٣٠% في الميزانية الأولية، كما ارتفع معدل الإنفاق العام على القطاع التعليمي و إيجاد فرص عمل و تحسين مستويات المعيشة و برامج الرعاية الاجتماعية بنسبة ٤٠% في الميزانية الحالية، التوجهات الحكومية الحالية ذهبت باتجاه تزويد الشباب العماني بالمهارات اللازمة للالتحاق بالعمل في القطاع الخاص، و عليه و رغم الزيادة الكبيرة في حجم الميزانية المخصصة للعام ٢٠١٣ يتبقى هامش كبير لتحقيق فائض في تلك الميزانية، حيث تم احتساب سعر برميل خام النفط بها على اساس ٨٥ \$ للبرميل، أي بمعدل أقل بما يزيد عن ٢٠ \$ لمتوسط السعر العالمي الذي حدد بـ ١٠٩ \$ أواسط ديسمبر ٢٠١٢.

## نظرة عامة على الوضع المالي لعام ٢٠١٢

يمكن القول أن بنك صحار و مع دخوله عامه السادس، أستطاع أن ينهي العام ٢٠١٢ محققاً عدداً من الإنجازات على المستوى المالي، حيث بلغ صافي الأرباح ٢٣,٠١١ مليون ريال عماني أي بزيادة مقدارها ٥٨,٧٣% عن العام الذي سبقه الذي بلغت



أرباحه الصافية ١٤,٤٩٧ مليون ريال عماني، كما بلغت الأرباح التشغيلية للعام ٢٠١٢ ما مقداره ٢٨,٦٤٤ مليون ريال عماني مقارنة بـ ٢٠,٠٠٧ في العام ٢٠١١، أي بمعدل زيادة ٤٣,١٧%.

كما ارتفعت نسبة صافي إيرادات الفائدة خلال العام ٢٠,٥٣% أي ٤١,٨٩٤ مليون ريال عماني مقارنة بـ ٣٤,٧٥٧ مليون ريال في العام ٢٠١١، و ارتفعت إيرادات التشغيل لعام ٢٠١٢ لتصل إلى ٥٢,٣١٧ مليون ريال عماني بزيادة مقدارها ٢١,١٤% مقارنة بـ ٤٣,١٨٦ مليون في العام ٢٠١١، و انخفضت نسبة التكلفة إلى الدخل لتصل إلى ٤٥,٢% في ٢٠١٢ مقارنة بـ ٥٣,٧% في ٢٠١١.

كما حقق البنك أرباحاً كبيرة في مجالات أخرى حيث ارتفعت صافي محفظته الإقراضية بشكل ملحوظ لتصل الزيادة بها إلى ١٢,٤% خلال ٢٠١٢ أي ما يعادل ١,١٤٦ مليار ريال عماني مقارنة بالعام الذي سبقه الذي وصلت فيه إلى ١,٠٢٠ مليار ريال عماني، كما ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ١٤,١٧% حيث سجلت ١,٣٣٧ مليار ريال عماني مقارنة بـ ١,١٧١ مليار ريال عماني في العام ٢٠١١، و وصلت حصة البنك من ائتمان القطاع الخاص إلى ٨,٥٩% حتى ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بـ ٨,٥٧% في ديسمبر من العام ٢٠١١، في حين ارتفعت نسبة البنك من ودائع القطاع الخاص لتصل إلى ٨,٥٥% في ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بـ ٦,٨٠% المسجلة نهاية ٢٠١١.

إن هذه النتائج الإيجابية لبنك صحار ما هي إلا ثمرة تضافر جهود فريق العمل بكافة مستوياته الذين عملوا بشكل دؤوب لتقديم أفضل الخدمات لزبائن البنك في بيئة يسودها التنافس الشديد، و من خلال عملهم المتواصل هذا استطاع بنك صحار أن يكسب بنجاح ثقة العملاء، و أن يوفر عائداً مستقراً لحملة الأسهم، كما تواصل الإدارة بكافة مستوياتها تحسين أصول البنك و تعزيز النمو و تخفيض نفقات التشغيل.

و تأكيداً على ثقته بسياسات بنك صحار و استراتيجياته في النمو، منحت الوكالة الدولية للتصنيف "فيتش" بنك صحار مجدداً تصنيف "BBB" للمدى الطويل" في العام ٢٠١٢، هذا التصنيف الإيجابي ليس إلا اعترافاً بقوة البنك و ارتفاع أرباحه و زيادة حصته السوقية و استقرار موارده التمويلية و حجم ودائعه، كما أنه دليل على جودة أصوله و الثقة التي يتمتع بها لدى زبائنه في قطاع التجزئة المصرفية.

### الخطط المستقبلية

بالنظر الى هذه الحقائق والأرقام التي حققت خلال العام ٢٠١٢ نجد من الواضح جداً أن بنك صحار قدم أداءً عالياً في مختلف المجالات و بدأ العام ٢٠١٣ بوضع متين و قوي، نحن نعي تماماً أنه و من أجل المحافظة على هذا الوضع الجيد يجب تعزيز الربحية مع مواصلة النمو باتزان و استقرار و سوف نقوم بذلك بكل السبل المتاحة من أجل تطوير أعمالنا و دفع عجلة التقدم.



من الأهداف الأساسية للمرحلة القادمة خلال العام ٢٠١٣ تدشين أعمالنا الجديدة في قطاع الصيرفة و التمويل الإسلامي، و الذي يشهد نمواً و إقبالاً واسعاً من الزبائن في مختلف بقاع العالم، و مع تدشين عمليات الصيرفة الإسلامية يكون الباب قد فتح أمام آفاق جديدة و فرص نمو كبيرة في القطاع المالي المحلي.

لقد قدم بنك صحار الطلب المبدئي للبنك المركزي العماني للسماح بمزاولة أعمال الصيرفة الإسلامية، كما بدء في الآن ذاته بتجهيز نفسه لتوفير حلول مصرفية موثوقة و مبنية على أساس التوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحة لزيانته الكرام، و التي تتوافق مع توجيهات البنك المركزي العماني و تعمل على تطوير نموذج يحتذى في هذا الإطار، و عليه وقع "بنك صحار الإسلامي" اتفاقية مع دار الشريعة للاستشارات القانونية و المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة لتقديم الاستشارات اللازمة في مختلف الجوانب المتعلقة بالصيرفة الإسلامية، وفي سبيل ذلك نعتزم بدء عملياتنا في أربعة فروع جديدة خلال النصف الأول من ٢٠١٣.

مع نهاية ٢٠١٢ حصل بنك صحار على رخصة الصيرفة الإسلامية من هيئة سوق المال و البنك المركزي العماني، و بذلك سيبدأ البنك بتقديم الخدمات الاستشارية و خدمات هيكله صناديق التمويل و إدارتها خلال هذا العام ٢٠١٣، كما بدأ البنك فعلياً إطلاق مشروع أعمال بنوك الاستثمار و الذي سيعمل بموجبه إيجاد هيكل تمويلية و إدارتها للاستثمار في المشاريع الصناعية المتوسطة و الجديدة بالشراكة مع خبراء دوليين متخصصين في هذه المجالات، و بهذا لن يحقق بنك صحار مكاسب في الإيرادات فقط، بل سيساهم بشكل فعال في دفع عجلة التقدم الصناعي في السلطنة، و التنوع الاقتصادي فضلاً عن خلق فرص عمل جديدة.

كما دشّن بنك صحار صندوق الدخل الثابت لدول مجلس التعاون بالشراكة مع بنك رسملة للاستثمار، و يهدف هذا الصندوق إلى تقديم عائدات بمستويات أعلى من خلال إدارة محفظة صكوك و سندات تنشط في منطقة (الشرق الأوسط و شمال إفريقيا) بفاعلية و توفر قيم جيدة للانتماء، و نأمل أن تنمو هذه الأعمال من خلال توفير فرص استثمارية مماثلة لعملائنا.

و تماشياً مع رؤى البنك المستقبلية، عملت الخدمات المصرفية المتكاملة المقدمة من بنك صحار على الارتقاء بالقيمة المضافة للشركات كالخدمات الاستشارية و القروض المشتركة للمشاريع الرئيسية في المناطق التجارية الحرة في صحار و صلالة ذات الأهمية الوطنية، مما ساهم في دفع عجلة النمو الاقتصادي فضلاً عن زيادة فرص العمل للشباب الوطني المؤهل أو غير المؤهل. لقد لمسنا ردود أفعال مشجعة حول هذا التوجه مع الرضى الواسع عن الخدمات المصرفية المتكاملة في هذا المجال، الأمر الذي عزز من مكانة البنك و حضوره في السوق كمؤسسة تقدم خدمات ذات جودة عالية.

من جانب آخر نؤمن في بنك صحار بدور العنصر البشري المحوري في مسيرة النجاح، و انطلاقاً من هذا الإيمان سنعمل على مواصلة الاستثمار في موظفي البنك و تدريبهم لما لهم من أهمية قصوى سواء للبنك أو للبلاد ككل، سنقوم بتسخير أفضل السبل



و الوسائل كمراكز التدريب و التأهيل و التطوير للعمل على استمرار الفريق على أعلى مستوى من الجاهزية و القدرة على الاستجابة لاحتياجات العملاء و الإيفاء بمتطلباتهم، و تحديات السوق المختلفة، هذا الإيمان بالعنصر البشري كان و لا يزال العمود الفقري لاستراتيجية بنك صحار طويلة الأمد.

كل ذلك من شأنه أن يجعل من بنك صحار مؤسسة ذات قاعدة راسخة تلبي الاحتياجات المالية المختلفة للزبائن في السوق العماني، نحن مهينون لاستغلال هذه الفرص و إدارة المخاطر المحتملة للمشهد الإقتصادي في ٢٠١٣، و مع المضي قدما يتوجب علينا دعم إنجازات بنك صحار وحيث أننا نهدف دائما إلى وضع استراتيجية ملائمة و ذات جودة عالية لتحقيق أهدافنا و الإيفاء بتطلعاتهم زبائننا.

### حوكمة الشركات

قام البنك بإعداد تقرير شامل عن حوكمة الشركات أجازته المدقق الخارجي للبنك و هو مضمّن في التقرير السنوي لعام ٢٠١٢ م، و قد تم إعداد هذا التقرير بناءً على التوجيهات الصادرة في هذا الصدد، و بموجب قانون حوكمة الشركات الصادر من قبل الهيئة العامة لسوق المال، و لقد أكدنا في هذا التقرير السنوي الأول أن البنك سوف يلتزم بأفضل الأسس المتبعة في حوكمة الشركات و توفير الإفصاح و المساءلة، و قد احترمنا هذا الالتزام خلال العام الحالي، و سنواصل نفس النهج في الأعوام القادمة، كما أجرى البنك أيضاً مراجعة سنوية لفعالية نظام البنك للرقابة الداخلية.

### المسؤولية الاجتماعية للبنك

واصل البنك كما عهدناه تولى مسؤولياته الكبيرة تجاه المجتمع، في ترجمة واقعية لما أصبح عبر السنوات جزءاً لا يتجزأ من صورته الكاملة ككيان اقتصادي ناجح و يعي تماماً دوره في محيطه الحيوي، و انطلاقاً من هذا الأساس، تابع البنك رعايته لمهرجان مسقط و مهرجان صلالة السياحي للموسم ٢٠١٢.

إلى جانب ذلك، تابع البنك تبرعاته المتنوعة و رعايته الواسعة لأطراف عدة من المبادرات الخيرية في قطاعات الصحة و التعليم و توفير فرص العمل لهؤلاء الذين هم بأمس الحاجة إليها، هذا الدعم الذي أوصله لمستحقه عبر العديد من المنظمات المتخصصة في هذه النشاطات، و التي سيتم طبعاً في توفيرها و إطلاق المبادرات الجديدة و المبتكرة في هذا الإطار.

من جانب آخر، رعى البنك خلال العام المنصرم معرض السلامة المرورية الأخير الذي أقيم في مسقط، كما شارك في مبادرة "ساعة الأرض" في ترجمة عملية لاهتماماته البيئية، و وقف إلى جانب العديد من الحملات الهادفة لتعزيز الوعي الصحي بين أفراد المجتمع و التي كان منها الحملة التوعوية الأخيرة بمرض السرطان التي نفذت خلال مهرجان مسقط الماض، كما قدم رعايته في الإطار ذاته لأسبوع الصحة الذي أقيم بالتعاون مع مديرية الخدمات الصحية في محافظة البريمي.



و كدليل على جهوده الرائدة في مجال المسؤولية الاجتماعية، تلقى بنك صحار جائزة و شهادة التميز من المنظمة العربية للمسؤولية الاجتماعية في دبي، في العام الماضي.

### على العهد

في ختام هذا التقرير يسعدني و يشرفني أن أعرب عن وافر التقدير لأعضاء مجلس الإدارة و كافة أفراد الفريق العامل في بنك صحار، سواء في الإدارة العليا أو في كافة مفاصل العمل، بالإضافة طبعاً مساهمينا الأعضاء الذين كانوا جميعاً خير سند للبنك منذ بداياته الأولى، كما لا يسعني إلا أن أتوجه بعظيم الشكر إلى كافة عملائنا و زبائننا الأوفياء الذين شكّلوا الدعامة الصلبة للمضي قدماً من نجاح إلى نجاح عبر ثقتهم اللامحدودة و اقتراحاتهم القيمة التي دفعتنا مراراً للتفوق حتى على أنفسنا.

و أود أيضاً أن أعرب عن عظيم امتناننا للبنك المركزي العماني و الهيئة العامة لسوق المال للتوجيهات القيمة التي عيّنت الطريق أمام قطاع الخدمات المالية في السلطنة للسير في الاتجاه الصحيح، و الشكر موصول طبعاً لحكومة سلطنة عمان لعظيم ما بذلوه من جهود في تعزيز أداء القطاع المصرفي بشكل كامل الشفافية تستحق فعلاً هذا الثناء، و في الختام لا يسعني إلا أن أتوجه بجليل الامتنان لمولانا صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم -حفظ الله و رعاه- لرؤيته الثاقبة لمستقبل هذه البلاد. متمنياً للجميع الخير و السداد.

و تقضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير

سالم بن سعيد آل فنه العريمي

رئيس مجلس الإدارة



## قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	إيضاح	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
<b>الأصول</b>				
٦١ ٥١٣	١٢١ ٧٤٦	ب ١	٣١٦ ٢٢٣	١٥٩ ٧٧٤
٢٣١ ٥٦٠	٣٣٥ ٣٨٩	ب ٢	٨٧١ ١٤٠	٦٠١ ٤٥٥
١٠١٩ ٥٥٤	١ ١٤٦ ٠٢٣	ب ٣	٢ ٩٧٦ ٦٨٣	٢ ٦٤٨ ١٩٢
٨٥ ٦٥٩	١٥٢ ٦٨٦	ب ٤	٣٩٦ ٥٨٨	٢٢٢ ٤٩١
١١ ٢٥٧	١٢ ١٨٧	ب ٥	٣١ ٦٥٥	٢٩ ٢٣٩
٢٩٠٠	٢٩٠٠	ب ٦	٧ ٥٣٢	٧ ٥٣٢
١٩ ٥٣٤	١٦ ٢٣٥	ب ٧	٤٢ ١٦٩	٥٠ ٧٣٨
<u>١ ٤٣١ ٩٧٧</u>	<u>١ ٧٨٧ ١٦٦</u>		<u>٤ ٦٤١ ٩٩٠</u>	<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>
<b>الالتزامات</b>				
مستحقات لبنوك وإقتراضات أخرى				
٤٣ ١٣٦	٢٢٤ ٠٤٨	ب ٨	٥٨١ ٩٤٣	١١٢ ٠٤٢
١ ١٧١ ٤٣٧	١ ٣٣٧ ٤٠٠	ب ٩	٣ ٤٧٣ ٧٦٦	٣ ٠٤٢ ٦٩٤
٣٨ ٧١٨	٣٠ ٨٣٨	ب ١٠	٨٠ ٠٩٩	١٠٠ ٥٦٦
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	ب ١١	١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠
<u>١ ٣٠٣ ٢٩١</u>	<u>١ ٦٤٢ ٢٨٦</u>		<u>٤ ٢٦٥ ٦٧٨</u>	<u>٣ ٣٨٥ ١٧٢</u>
<b>حقوق المساهمين</b>				
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	ب ١٢	٢٥٩ ٧٤٠	٢٥٩ ٧٤٠
٥٧٠٥	٨ ٠٠٦	ب ١٣	٢٠ ٧٩٥	١٤ ٨١٨
٤١٣	٤١٣	ب ١٤	١٠ ٧٣	١٠ ٧٣
(٢ ٠٣٤)	(٨٥١)	ب ١٥	(٢ ٢١٠)	(٥ ٢٨٣)
-	٤ ١٦٧	ب ١١	١٠ ٨٢٣	-
٢٤ ٦٠٢	٣٣ ١٤٥		٨٦ ٠٩١	٦٣ ٩٠١
<u>١٢٨ ٦٨٦</u>	<u>١٤٤ ٨٨٠</u>		<u>٣٧٦ ٣١٢</u>	<u>٣٣٤ ٢٤٩</u>
<u>١ ٤٣١ ٩٧٧</u>	<u>١ ٧٨٧ ١٦٦</u>		<u>٤ ٦٤١ ٩٩٠</u>	<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>
<u>١٢٨,٦٩</u>	<u>١٤٤,٨٨</u>	ب ١٦	<u>٣٧,٦٣</u>	<u>٣٣,٤٣</u>
<u>١٨٣ ٦٦٠</u>	<u>٢٠٣ ٩٥٥</u>	ب ١٧	<u>٥٢٩ ٧٥٣</u>	<u>٤٧٧ ٠٣٩</u>
<u>٢٧٧ ٦٧٨</u>	<u>١٦٢ ٢٢٨</u>	ب ١٧	<u>٤٢١ ٣٧١</u>	<u>٧٢١ ٢٤٢</u>

اعتمد مجلس الإدارة القوائم المالية المدرجة بالصفحات من ٢ الى ٦٠ وصرح بإصدارها بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عنه كل من:

نائب رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١





قائمة الدخل الشامل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف		دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٦٠ ٨١٥	٧٢ ٢٤٣	ج ١	١٨٧ ٦٤٤	١٥٧ ٩٦١
(٢٦ ٠٥٨)	(٣٠ ٣٤٩)	ج ٢	(٧٨ ٨٢٩)	(٦٧ ٦٨٣)
٣٤ ٧٥٧	٤١ ٨٩٤		١٠٨ ٨١٥	٩٠ ٢٧٨
٨ ٤٢٩	١٠ ٤٢٣	ج ٣	٢٧ ٠٧٣	٢١ ٨٩٤
٤٣ ١٨٦	٥٢ ٣١٧		١٣٥ ٨٨٨	١١٢ ١٧٢
(١٤ ٠٨٨)	(١٤ ٣٥٨)		(٣٧ ٢٩٣)	(٣٦ ٥٩٢)
(٧ ٢٧٢)	(٧ ٨٩٤)	ج ٤	(٢٠ ٥٠٤)	(١٨ ٨٨٨)
(١ ٨١٩)	(١ ٤٢١)	ب ٥	(٣ ٦٩١)	(٤ ٧٢٥)
(٢٣ ١٧٩)	(٢٣ ٦٧٣)		(٦١ ٤٨٨)	(٦٠ ٢٠٥)
٢٠ ٠٠٧	٢٨ ٦٤٤		٧٤ ٤٠٠	٥١ ٩٦٧
(١٧)	(١٧)		(٤٤)	(٤٤)
(٨٨١)	(١ ٣٥١)	ب ٣	(٣ ٥١٠)	(٢ ٢٨٨)
(٢ ٥٨٦)	(١ ٣٦٠)	ب ٣	(٣ ٥٣٢)	(٦ ٧١٧)
١٦ ٥٢٣	٢٥ ٩١٦		٦٧ ٣١٤	٤٢ ٩١٨
(٢ ٠٢٦)	(٢ ٩٠٥)	ج ٥	(٧ ٥٤٥)	(٥ ٢٦٢)
١٤ ٤٩٧	٢٣ ٠١١		٥٩ ٧٦٩	٣٧ ٦٥٦
(٣ ١٦٩)	١ ٢٦٣		٣ ٢٨١	(٨ ٢٣١)
(٣ ١٦٩)	١ ٢٦٣		٣ ٢٨١	(٨ ٢٣١)
١١ ٣٢٨	٢٤ ٢٧٤		٦٣ ٠٥٠	٢٩ ٤٢٥
١٤,٥٠	٢٣,٠١	ج ٦ ج ٦	٥,٩٨	٣,٧٧

الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى المدرجة بالصفحات من ٧ إلى ٦٠ تكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.

قائمة التغييرات في حقوق المساهمين  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المجموع ريال عُماني بالآلاف	الأرباح المحتجزة ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي قروض ثانوية ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي القيمة العادلة ريال عُماني بالآلاف	الإحتياطي العام ريال عُماني بالآلاف	الإحتياطي القانوني ريال عُماني بالآلاف	رأس المال ريال عُماني بالآلاف	
١٢٣ ٥٣١	١٧ ٥٥٥	-	١ ٣٠٨	٤١٣	٤ ٢٥٥	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
١٤ ٤٩٧	١٤ ٤٩٧	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام دخل شامل آخر
(٣ ١٦٩)	-	-	(٣ ١٦٩)	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم الضريبة (إيضاح ب٤)
(١٧٣)	-	-	(١٧٣)	-	-	-	محرم من بيع أصول مالية متاحة للبيع
١١ ١٥٥	١٤ ٤٩٧	-	(٣ ٣٤٢)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(٦ ٠٠٠)	(٦ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠١٠
-	(١ ٤٥٠)	-	-	-	١ ٤٥٠	-	التحويلات
١٢٨ ٦٨٦	٢٤ ٦٠٢	-	(٢ ٠٣٤)	٤١٣	٥ ٧٠٥	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٢٨ ٦٨٦	٢٤ ٦٠٢	-	(٢ ٠٣٤)	٤١٣	٥ ٧٠٥	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
٢٣ ٠١١	٢٣ ٠١١	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام دخل شامل آخر
١ ٢٦٣	-	-	١ ٢٦٣	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم الضريبة (إيضاح ب٤)
(٨٠)	-	-	(٨٠)	-	-	-	محرم من بيع أصول مالية متاحة للبيع
٢٤ ١٩٤	٢٣ ٠١١	-	١ ١٨٣	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(٨ ٠٠٠)	(٨ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠١١
-	(٦ ٤٦٨)	٤ ١٦٧	-	-	٢ ٣٠١	-	التحويلات
١٤٤ ٨٨٠	٣٣ ١٤٥	٤ ١٦٧	(٨٥١)	٤١٣	٨ ٠٠٦	١٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى المدرجة بالصفحات من ٧ إلى ٦٠ تكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.

قائمة التغييرات في حقوق المساهمين  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	الأرباح المحتجزة دولار أمريكي بالآلاف	إحتياطي قروض ثانوية دولار أمريكي بالآلاف	إحتياطي القيمة العادلة دولار أمريكي بالآلاف	الإحتياطي العام دولار أمريكي بالآلاف	الإحتياطي القانوني دولار أمريكي بالآلاف	رأس المال دولار أمريكي بالآلاف	
٣٢٠ ٨٥٩	٤٥ ٥٩٧	-	٣ ٣٩٧	١٠٧٣	١١ ٠٥٢	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
٣٧ ٦٥٦	٣٧ ٦٥٦	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام دخل شامل آخر
(٨ ٢٣١)	-	-	(٨ ٢٣١)	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم الضريبة (إيضاح ب٤)
(٤٤٩)	-	-	(٤٤٩)	-	-	-	محزر من بيع أصول مالية متاحة للبيع
٢٨ ٩٧٦	٣٧ ٦٥٦	-	(٨ ٦٨٠)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(١٥ ٥٨٦)	(١٥ ٥٨٦)	-	-	-	-	-	توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠١٠
-	(٣ ٧٦٦)	-	-	-	٣ ٧٦٦	-	التحويلات
٣٣٤ ٢٤٩	٦٣ ٩٠١	-	(٥ ٢٨٣)	١٠٧٣	١٤ ٨١٨	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣٣٤ ٢٤٩	٦٣ ٩٠١	-	(٥ ٢٨٣)	١٠٧٣	١٤ ٨١٨	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
٥٩ ٧٦٩	٥٩ ٧٦٩	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل ربح العام دخل شامل آخر
٣ ٢٨١	-	-	٣ ٢٨١	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم الضريبة (إيضاح ب٤)
(٢٠٨)	-	-	(٢٠٨)	-	-	-	محزر من بيع أصول مالية متاحة للبيع
٦٢ ٨٤٢	٥٩ ٧٦٩	-	٣٠٧٣	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل
(٢٠ ٧٧٩)	(٢٠ ٧٧٩)	-	-	-	-	-	توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠١١
-	(١٦ ٨٠٠)	١٠ ٨٢٣	-	-	٥ ٩٧٧	-	التحويلات
٣٧٦ ٣١٢	٨٦ ٠٩١	١٠ ٨٢٣	(٢ ٢١٠)	١٠٧٣	٢٠ ٧٩٥	٢٥٩ ٧٤٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى المدرجة بالصفحات من ٧ إلى ٦٠ تكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.



## ١ أ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس بنك صحار ش.م.ع.ع ("البنك") في سلطنة عُمان في ٤ مارس ٢٠٠٧ كشركة مساهمة عُمانية عامة وهو يقوم بصفة أساسية بمزاولة الأنشطة المصرفية التجارية والإستثمارية وتقديمها للشركات وللأفراد من خلال شبكة من خمسة وعشرين فرعاً في السلطنة. يمارس البنك نشاطه في سلطنة عُمان بموجب ترخيص مصرفي صادر عن البنك المركزي العُماني وهو مشمول بنظام البنك المركزي لتأمين الودائع المصرفية. بدأ البنك عملياته التشغيلية في ٩ أبريل ٢٠٠٧. العنوان المسجل للبنك هو ص.ب ٤٤ حي الميناء رمز بريدي ١١٤، مسقط، سلطنة عُمان. الإدراج الرئيسي للبنك هو في سوق مسقط للأوراق المالية.

يعمل بالبنك ٥٧٣ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٥٤٩).

## ٢ أ أساس الإعداد

### ١-٢ أ فقرة الالتزام

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات قانون الشركات التجارية العُماني لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال ولوائح البنك المركزي العُماني المطبقة.

### ٢-٢ أ أساس القياس

تم إعداد القوائم المالية على أساس التكلفة التاريخية فيما عدا الأدوات المالية المشتقة والأصول المالية المتاحة للبيع التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

### ٣-٢ أ العملة التنفيذية وعملة العرض

تم عرض هذه القوائم المالية بالريال العُماني وهي العملة التنفيذية للبنك وبالดอลลาร์ الأمريكي أيضاً تسهيلاً للقاريء. تم تحويل المبالغ بالدولار الأمريكي المعروضة في هذه القوائم المالية من مبالغ بالريال العُماني بسعر صرف يعادل ١ دولار أمريكي = ٠,٣٨٥ ريال عُماني. تم تقريب جميع المعلومات المالية المعروضة بالريال العُماني والدولار الأمريكي إلى أقرب ألف.

### ٤-٢ أ استخدام التقديرات والإجتهادات

يتطلب إعداد القوائم المالية بما يتوافق مع معايير التقارير المالية الدولية من الإدارة القيام بوضع اجتهادات وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الأصول والالتزامات والدخل والمصروفات الصادر عنها التقرير. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تستند التقديرات والافتراضات المصاحبة لها على البيانات التاريخية وعلى العديد من العوامل الأخرى التي يعتقد البنك أنها معقولة في ظل الظروف وتشكل نتائجها أساساً للقيام بوضع تقديرات عن القيم الدفترية للأصول والالتزامات التي لا تكون واضحة من مصادر أخرى.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها بشكل مستمر. يتم إدراج تعديلات التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير إذا كان التعديل مؤثراً على تلك الفترة فقط أو في فترة التعديل والفترات المستقبلية إذا كان التعديل مؤثراً على الفترة الحالية والفترات المستقبلية. يتم مناقشة التقديرات، التي يعتبر البنك أن لها مخاطر جوهرية لتعديلات هامة في الإيضاح ٤ أ.

٥-٢١ المعايير والتعديلات والتفسيرات التي دخلت حيز التطبيق في عام ٢٠١٢ وتعلق بأعمال البنك

بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ قام البنك بتطبيق كافة المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية (المجلس) واللجنة التطبيقية لتفسيرات معايير التقارير المالية الدولية (اللجنة) التابعة للمجلس والتي تتعلق بعملياته والتي دخلت حيز التطبيق بالنسبة للفترة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٢.

لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات أية تغييرات في السياسات المحاسبية للبنك كما لم يؤثر على المبالغ المذكورة في الفترة الحالية أو السابقة.

٦-٢١ المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الحالية والتي لم تدخل حيز التطبيق بعد ولم يطبقها البنك بصورة مبكرة:

تم نشر المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية على المعايير الحالية والتي أصبحت إجبارية بالنسبة للفترة المحاسبية للبنك والتي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك التاريخ أو في فترات لاحقة، ولكن لم يطبقها البنك بصورة مبكرة ولا يمكن تقدير أثر تلك التعديلات والتفسيرات بشكل معقول كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (المعدل) - "عرض القوائم المالية" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك).  
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (المعدل) - "منافع الموظفين" - (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك).  
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - "القوائم المالية" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٥ أو بعد ذلك).  
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ - "القوائم المالية المجمعة" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك).

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ - "الإفصاحات عن الحصص في كيانات أخرى" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك).

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ - "قياس القيمة العادلة" (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك).

٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية

تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بشكل متوافق من قبل البنك لكافة الفترات المعروضة في هذه القوائم المالية ما لم ينص على غير ذلك.

١-٣١ المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى عملات التشغيل بأسعار الصرف الفورية السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الأصول والالتزامات المالية المسجلة بالعملة الأجنبية إلى عملة التشغيل للشركة وفقا لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. أرباح أو خسائر العملات الأجنبية في البنود المالية هي الفرق بين التكاليف المهلكة بعملة التشغيل في بداية الفترة والتي تتم تسويتها بمعدل الفائدة الحقيقي والمدفوعات خلال الفترة والتكاليف المهلكة بالعملات الأجنبية المحولة بسعر الصرف في نهاية الفترة. الأصول والالتزامات غير المالية بالعملة الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة يتم تحويلها إلى عملة التشغيل بسعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة. فروق العملة الأجنبية الناتجة عن التحويل يتم إدراجها بقائمة الدخل الشامل بإستثناء الأصول غير المالية مثل الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع التي تدرج بالدخل الشامل الآخر. يتم قياس الأصول والالتزامات غير المالية بتكلفتها التاريخية بالعملة الأجنبية ويتم تحويلها باستخدام معدل الصرف السائد بتاريخ المعاملة.

## ٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

### ٢-٣١ إدراج الإيرادات والمصروفات

#### أ-٢-٣١ إيراد ومصروف الفائدة

يتم إدراج إيراد ومصروف الفائدة في قائمة الدخل الشامل باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي. معدل الفائدة الحقيقي هو المعدل الذي يجعل خصم المدفوعات النقدية المستقبلية والمقبوضات المقدرة طوال العمر المقدر للأصل أو الالتزام المالي (أو لفترة أقصر، إن كان ذلك ملائماً) مساوياً للقيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي. يتم تحديد معدل الفائدة الحقيقي عند الإدراج المبدئي للأصل/الالتزام المالي ولا يتم تعديله في وقت لاحق. يتضمن إيراد ومصروف الفائدة المعروض في قائمة الدخل الشامل:

- الفائدة على الأصول والالتزامات المالية بالتكلفة المهلكة على أساس معدل الفائدة الحقيقي؛
- الفائدة على الأوراق المالية للاستثمارات المتاحة للبيع على أساس معدل الفائدة الحقيقي؛
- التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المؤهلة (متضمنة عدم فعالية التغطية) والبنود المغطاة ذات الصلة عندما يكون خطر معدل الفائدة هو الخطر المغطى.

تدرج إيرادات الفوائد المشكوك في تحصيلها ضمن مخصص انخفاض القيمة ويستبعد من الدخل حتى يتم استلامها نقداً.

#### ب-٢-٣١ أرباح وخسائر القيمة العادلة

التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر والأصول المالية المتاحة للبيع يتم عرضها في قائمة الدخل الشامل.

يعرض صافي الدخل من الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والذي يتضمن جميع التغيرات المحققة وغير المحققة في القيمة العادلة والفائدة وتوزيعات الأرباح وفروق صرف العملات الأجنبية بقائمة الدخل.

#### ج-٢-٣١ إيراد توزيعات الأرباح

يتم إدراج توزيعات الأرباح عند نشوء الحق في استلام توزيعات الأرباح.

#### د-٢-٣١ الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيراد ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الحقيقي للأصل أو الالتزام المالي في قياس معدل الفائدة الحقيقي.

يتضمن إيراد الرسوم والعمولات أتعاب خدمة الحسابات والرسوم ذات الصلة بالائتمان ورسوم الاستشارات والرسوم الإدارية الأخرى وأتعاب الإدارة الأخرى وعمولات المبيعات ورسوم الودائع ورسوم القروض المشتركة. يتم إدراج هذه الرسوم والعمولات عند أداء الخدمات ذات الصلة.

#### هـ-٢-٣١ المخصصات

يتم إدراج المخصص إذا كان لدى البنك التزام قانوني أو استدلالي جاري، كنتيجة لحدث ماضي، يمكن تقديره بشكل يعتمد عليه ومن المحتمل أن يتطلب تدفق خارج للمنافع الاقتصادية لسداد الإلتزامات. المخصصات تعادل التكلفة المهلكة للإلتزامات المستقبلية التي يتم تحديدها بخصم التدفقات النقدية المستقبلية بمعدل ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المرتبطة بالإلتزام.

#### و-٢-٣١ مقاصة الإيراد والمصروف

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما تسمح المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بذلك أو بالنسبة للمكاسب والخسائر التي تنشأ من مجموعة معاملات مماثلة للأنشطة التجارية للبنك.

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وقروض ومدىونيات وإستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق ومتاحة للبيع. ويعتمد التصنيف على الغرض من إقتناء الأصول المالية. وتحدد الإدارة تصنيف أصولها المالية عند الإدراج الأولي.

### أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة. يصنف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم إقتناؤه في الأساس بغرض البيع على المدى القصير. وتصنف الأدوات المالية المشتقة كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنفت كأدوات تغطية.

### قروض ومدىونيات

القروض والمدىونيات هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليست مدرجة في سوق نشط ولا ينوي البنك بيعها فوراً على المدى القريب.

تدرج القروض والمدىونيات مبدئياً بالقيمة العادلة، وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء القرض بما في ذلك تكاليف المعاملة، وتقاس لاحقاً بالقيمة المهلكة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال بإستثناء المخصصات المحددة والجماعية للإنخفاض بالقيمة وتدرج بقائمة الدخل الشامل "مخصص إنخفاض قيمة". يتم تكوين المخصص المحدد لإنخفاض القيمة مقابل القيمة الدفترية للقروض والمدىونيات التي تحدد على أنها أنخفضت قيمتها بناءً على مراجعات منتظمة للرصيد القائم لتخفيض القروض والمدىونيات التي أنخفضت قيمتها إلى قيمتها القابلة للإسترداد. تدرج القروض والمدىونيات في قائمة المركز المالي كقروض وسلف لبنوك أو عملاء. تدرج الفائدة على القروض في قائمة الدخل الشامل كـ"إيرادات فوائد".

### محتفظ بها حتى الإستحقاق

الأصول المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وفترات إستحقاق ثابتة والتي يكون للبنك النية الإيجابية والقدرة على الإحتفاظ بها حتى الإستحقاق والتي لا تكون مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو كمتاحة للبيع.

وتدرج هذه الأصول مبدئياً بالقيمة العادلة متضمنة تكاليف المعاملة المباشرة والإضافية وتقاس لاحقاً بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

تدرج فوائد الاستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق في قائمة الدخل كـ"إيرادات فوائد". في حال انخفاض القيمة، تدرج خسارة انخفاض القيمة كاستقطاع من القيمة الدفترية للإستثمار وتدرج في قائمة الدخل كـ"انخفاض قيمة الاستثمارات". الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق تتضمن سندات شركات وأدوات دين أخرى.

### أصول مالية متاحة للبيع

الأصول المالية المتاحة للبيع هي أدوات مالية غير مشتقة إما أن تكون مصنفة في هذه الفئة أو غير مصنفة في أية فئة أخرى.

الإستثمارات المتاحة للبيع هي أصول مالية ينوى الإحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها للوفاء باحتياجات السيولة أو التغييرات في معدلات الفائدة أو معدلات الصرف أو أسعار الأسهم أو تلك التي لم تصنف كقروض ومدىونيات أو إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق أو أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

تدرج الأصول المالية المتاحة للبيع بشكل مبدئي بالقيمة العادلة، وهو المقابل النقدي متضمناً أية تكاليف معاملة، وتقاس لاحقاً بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر في قائمة الدخل الشامل، بإستثناء خسائر انخفاض القيمة وأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية، إلى أن يتم إلغاء ادراج الأصل المالي. إذا تم تحديد انخفاض قيمة الأصل المالي المتاح للبيع، تدرج الأرباح والخسائر المتراكمة المتحققة والمدرجة سابقاً في قائمة الدخل الشامل الأخر تدرج في قائمة الدخل الشامل. إلا إن الفائدة تحتسب باستخدام طريقة الفائدة الفعالة. وتصنف أرباح وخسائر العملات الأجنبية للأصول النقدية كمتاحة للبيع وتدرج في قائمة الدخل الشامل. تدرج توزيعات الأرباح لأدوات الملكية المتاحة للبيع في قائمة الدخل الشامل كـ"إيرادات تشغيل أخرى"، عندما ينشأ حق البنك لاستلام المدفوعات.





## ٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

### ٣-٣١ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

#### ٣-٣١-ب الإدراج

يقوم البنك بشكل مبدئي بإدراج القروض والسلفيات والودائع والأوراق المالية الخاصة بالدين الصادرة والالتزامات الثانوية في تاريخ نشأتها. ويتم مبدئياً إدراج جميع الأصول والالتزامات المالية الأخرى بتاريخ المتاجرة حينما يكون البنك طرفاً في الشروط التعاقدية للأدوات.

#### ٣-٣١-ج الإستبعاد

يقوم البنك بإستبعاد أصل مالي عندما ينتهي مفعول الحقوق التعاقدية في التدفق النقدي من الأصل أو عند تحويل الحقوق في قبض التدفقات النقدية التعاقدية من الأصل المالي في معاملة يتم فيها التحويل الجوهري لجميع مخاطر وعوائد الملكية للأصل المالي. يقوم البنك بإستبعاد الالتزام المالي عندما يتفرغ من التزاماته التعاقدية أو إلغائها أو انتهاء أمدها.

#### ٣-٣١-د مقاصة الأصول والالتزامات المالية

تتم مقاصة الأصول والالتزامات المالية وعرض صافي المبلغ في قائمة المركز المالي، فقط عندما يكون لدى البنك حق قانوني في مقاصة جميع المبالغ وأن يكون راغباً إما في السداد على أساس الصافي أو تحقق الأصل وسداد الالتزام في نفس الوقت.

#### ٣-٣١-هـ قياس التكلفة المهلكة

التكلفة المهلكة للأصل أو الالتزام المالي هي المبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الالتزام المالي عند الإدراج المبدئي ناقصاً المدفوعات الرئيسية ومضافاً إليه أو مخصوماً منه الإهلاك المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي لأي فرق بين المبلغ المبدئي المدرج والمبلغ المستحق ناقصاً أية خصومات لانخفاض في القيمة.

#### ٣-٣١-و قياس القيمة العادلة

يتطلب عدد من السياسات المحاسبية وافصاحات البنك تحديد القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية وغير المالية. تم تحديد القيمة العادلة لإغراض قياس و/أو الإفصاح إستناداً إلى عدد من السياسات والأساليب المحاسبية. وحيثما ينطبق، تم الإفصاح عن معلومات حول افتراضات أجريت عند تحديد القيم العادلة ضمن الإفصاحات المعنية بذلك الأصل أو الالتزام تحديداً.

بالنسبة للاستثمارات التي لا يوجد لها سعر سوقي مدرج يتم تقدير معقول بالرجوع إلى القيمة الحالية بالسوق لاستثمار مماثل أو تستند إلى التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة. لا يتم خصم الاستثمارات ذات فترات الاستحقاق القصيرة.

القيمة العادلة للقروض والسلف يتم تقديرها استناداً إلى القيمة الحالية للتدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة السائدة بتاريخ التقرير.

ترتكز القيمة العادلة لعقود الصرف الآجلة على الأسعار المدرجة، إن توفرت. وإذا لم تتوفر الأسعار المدرجة، تقدر القيمة العادلة عن طريق خصم الفرق بين السعر الآجل المتعاقد عليه والسعر الآجل الحالي للفترة المتبقية للاستحقاق باستخدام معدل فائدة غير معرض للمخاطر (استناداً على سندات حكومية). ترتكز القيمة العادلة لمبادلات معدل الفائدة على تسعيرات الوسيط. ويتم اختبار تلك التسعيرات لتحديد مدى معقوليتها عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة استناداً إلى شروط واستحقاق كل عقد وباستخدام معدلات السوق الحالية لأدوات مشابهة بتاريخ القياس. تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان للأداة وتتضمن تسويات تأخذ بالحسبان مخاطر الائتمان الخاصة بالبنك والطرف المقابل عندما يكون ملائماً.

## ٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

## ٣-٣١ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

## ٣-٣١-٣ و قياس القيمة العادلة (تابع)

تحتسب القيمة العادلة، التي تحدد لأغراض الإفصاح، إستناداً الى القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لأصل المبلغ والفوائد مخصومة حسب سعر الفائدة بالسوق بتاريخ التقرير.

## ٣-٣١-ز تحديد وقياس انخفاض قيمة الأصول المالية

## (١) أصول مدرجة بالتكلفة المهلكة

يقوم البنك بتاريخ التقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي لانخفاض القيمة نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد التسجيل الأولي للأصل (حدث خسارة) ويوجد لحدث الخسارة ذلك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات يمكن ملاحظتها والتي يرد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة والأخذ بالإعتبار الإرشادات الصادرة عن البنك المركزي العماني:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم.
- مخالفة العقد، مثل العجز عن أو التأخر في سداد الفوائد أو دفعات أصل المبلغ المستحقة.
- منح البنك تنازلاً للمقترضين لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقرض بموضوع ذلك التنازل.
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.
- إختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
- بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من مجموعة أصول مالية منذ التسجيل الأولي لتلك الأصول ولو لم يكن بالإمكان تشخيص الإنخفاض بالأصول المالية الفردية بالبنك متضمنة تغييرات عكسية في موقف السداد للمقترضين من البنك أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تؤكد على العجز عن التسديدات على أصول بالبنك.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرد على إنخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا قرر البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمّن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ويقوم بتقييم إنخفاض قيمتها مجتمعةً. الأصول التي تم تقييم إنخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة إنخفاض بالقيمة لها، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للإنخفاض بالقيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات أو إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق مدرجة بالتكلفة المهلكة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويُدرج مبلغ الخسارة بقائمة الدخل الشامل. إذا كان للقرض أو الإستثمار المحتفظ به حتى الإستحقاق معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

يعكس إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون التدفقات النقدية التي قد تنتج عن تنفيذ الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان تنفيذ الرهن محتملاً أم لا.



### ٣أ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

#### ٣-٣أ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

#### ٣-٣أ ز- تحديد وقياس انخفاض قيمة الأصول المالية (تابع)

#### (١) أصول مدرجة بالتكلفة المهلكة (تابع)

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم انخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسائر السابقة للأصول ذات خصائص مخاطر الائتمان المشابهة لتلك الموجودة بالبنك.

تتم مراجعة المنهجية والإفترضاات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

عندما يكون قرض ما غير قابل للتحويل، يتم تخفيضه مقابل مخصص انخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. يتم شطب تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى مبلغ الإنخفاض إلى حدث وقع بعد إدراج إنخفاض القيمة، يتم عكس خسارة إنخفاض القيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس في قائمة الدخل الشامل.

#### (٢) أصول مصنفة كمتاحة للبيع

يقيم البنك في نهاية كل فترة تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. بالنسبة للأوراق المالية الخاصة بالدين، يستخدم البنك المعايير الواردة في (أ) أعلاه. في حالة استثمارات حقوق المساهمين مصنفة كمتاحة للبيع، يكون انخفاض جوهري أو طويل المدى في القيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفته دليلاً آخراً على انخفاض قيمة الأصول. إذا وجدت مثل هذه الأدلة للأصول المالية المتاحة للبيع، تتم إزالة الخسارة المتراكمة، التي تقاس باعتبارها الفرق بين تكلفة الحيابة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض بالقيمة لذلك الأصل المالي الذي أدرج سابقاً في الربح أو الخسارة، من حقوق المساهمين وتدرج في قائمة الدخل المنفصلة. ولا يتم عكس خسائر الانخفاض بالقيمة المدرجة في قائمة الدخل الشامل في أدوات الملكية من خلال قائمة الدخل الشامل.

#### ٣-٣أ ح- النقد وما يماثل النقد

يتكون النقد وما يماثل النقد من نقد بالصندوق وأرصدة غير مقيدة يتم الاحتفاظ بها لدى البنك المركزي وأصول مالية عالية السيولة ذات فترات استحقاق تصل لثلاثة أشهر والتي تخضع لمخاطر غير جوهرية فيما تعلق بالتغيرات في قيمتها العادلة ويتم استخدامها من جانب البنك في إدارة ارتباطاته قصيرة الأجل. يتم إدراج النقد وما يماثل النقد بالتكلفة المهلكة في قائمة المركز المالي.

#### ٣-٣أ ط- عقود إعادة الشراء وإعادة البيع

يتم إدراج الأصول المباعة مع التعهد الفوري بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية للأوراق المالية للمتاجرة أو لاستثمار الأوراق المالية. تدرج الالتزامات المقابلة المتعلقة بالمبالغ المستلمة لهذه العقود في المستحقات للبنوك وإقتراضات سوق النقد الأخرى. تتم معاملة الفرق بين البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فائدة وهو يستحق على مدى عمر إعادة الشراء.



٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

٣-٣١ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

٣-٣١ ط عقود إعادة الشراء وإعادة البيع (تابع)

أما الأصول المشتراة مع الارتباط بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم إدراجها في قائمة المركز المالي وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن "المستحق من بنوك وإقراضات سوق النقد الأخرى". تتم معالجة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد وتصبح مستحقة على مدى فترة العقد.

٣-٣١ ي أوراق القبول

يتم الإفصاح عن أوراق القبول في المركز المالي تحت الأصول الأخرى مع الإفصاح عن الالتزام المقابل لها في الالتزامات الأخرى. لذا لا توجد هناك ارتباطات خارج الميزانية العمومية بالنسبة لأوراق القبول.

٣-٣١ ك الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

تتضمن الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر على جميع الأصول والالتزامات المشتقة التي لا تصنف على أنها أصول والتزامات للمتاجرة. يتم قياس الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر بالقيمة العادلة في تاريخ قائمة المركز المالي. تعتمد معالجة التغيرات في القيمة العادلة على تصنيف الفئات التالية:

**تغطية القيمة العادلة**

عندما يتم تخصيص أداة مالية مشتقة كتغطية للتغير في القيمة العادلة لأصل أو التزام مالي مدرج أو ارتباط مؤكد يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة للأداة المالية المشتقة مباشرة في قائمة الدخل الشامل معاً مع التغيرات في القيمة العادلة للبند المغطى المنسوبة إلى الخطر المغطى.

في حالة انتهاء مدة الأداة المالية المشتقة أو بيعها أو إنهاؤها أو استخدامها أو في حالة عدم وفائها بمعايير المحاسبة لتغطية القيمة العادلة أو في حالة إلغاء التخصيص يتم التوقف عن استخدام محاسبة التغطية. يتم إطفاء أي تعديل حتى تلك النقطة يتم إجراؤه على البند المغطى الذي يستخدم لأجله معدل الفائدة الحقيقي في قائمة الدخل كجزء من معدل الفائدة الفعلي المعاد احتسابه للبند على مدى عمره المتبقي.

**تغطية التدفق النقدي**

عندما يتم تصنيف الأداة المشتقة كأداة تغطية لتغيرات التدفق النقدي الناتجة عن المخاطر المصاحبة لأصل أو التزام مدرج أو معاملة توقع شديدة الاحتمال التي قد تؤثر على الربح أو الخسارة فإن الجزء الساري من التغير في القيمة العادلة للأداة المشتقة يتم إدراجه ضمن الدخل الشامل الآخر في احتياطي التغطية. المبلغ المدرج ضمن الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفه في قائمة الدخل الشامل كتعديل في التصنيف في نفس الفترة حيث يؤثر التدفق النقدي للتغطية على الربح أو الخسارة وبنفس بنود الخط في قائمة الدخل الشامل. وأي جزء غير ساري من التغير بالقيمة العادلة للأداة المشتقة يتم إدراجه فوراً في قائمة الدخل الشامل.

إذا تم بيع أداة التغطية المشتقة أو انتهت مدتها أو تم إلغاؤها أو تمت ممارستها أو أن التغطية لم تعد تفي بمعايير محاسبة تغطية التدفق النقدي أو تم رفض تصنيف التغطية، عندئذ يتم إيقاف محاسبة التغطية مستقبلياً. وفي حالة إيقاف معاملة تغطية التوقع، فإن المبلغ المتراكم المدرج في الدخل الشامل الآخر من الفترة التي تصبح فيها التغطية سارية المفعول، يتم إعادة تصنيفه من حقوق الملكية إلى قائمة الدخل الشامل كتعديل للتصنيف عند حدوث معاملة التوقع وتأثر الربح أو الخسارة. وإذا لم يكن من المتوقع حدوث معاملة التوقع مرة أخرى، يتم إعادة تصنيف الرصيد ضمن دخل شامل آخر بشكل فوري إلى قائمة الدخل الشامل كتعديل إعادة تصنيف.



### ٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

#### ٣١-٣ الأصول والالتزامات المالية (تابع)

#### ٣١-٣ ك الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر (تابع)

#### المشتقات الأخرى لغير المتاجرة

عندما لا يتم الاحتفاظ بالاداء المشتقة لأغراض المتاجرة، وأنها لم تصنف بعلاقة تغطية مؤهلة، فإن كل التغيرات بقيمتها العادلة يتم إدراجها فوراً في قائمة الدخل الشامل.

#### ٣١-٤ الممتلكات والمعدات والتركيبات

يتم قياس بنود الممتلكات والمعدات والتركيبات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة. تتضمن التكلفة التاريخية المصروفات التي تنسب بصفة مباشرة إلى اقتناء الأصل. يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للمعدات والتركيبات. الأعمار الإنتاجية المقدرة للفترة الحالية على النحو التالي:

عدد السنوات	
٥	السيارات
٦ - ٧	الأثاث والتركيبات
٦ - ٧	معدات المكتب
١٠	برمجيات الإنتاج

تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية للأصول وتعديل، متى ما كان ذلك ملائماً، في نهاية كل فترة تقرير. بناءً على التقديرات الأخيرة، قام البنك بتغيير الأعمار الإنتاجية للأثاث والتركيبات إلى ٦ - ٧ سنوات وبرمجيات الإنتاج إلى ١٠ سنوات. تم احتساب التغيير في الأعمار الإنتاجية كتغيير في التقدير عن طريق تعديل الإستهلاك المحمل للعام الحالي حيث أن التغيير يؤثر على السنة الحالية وعن طريق تعديل المحمل بسنوات سابقة إلى الحد الذي يؤثر فيه على السنوات المستقبلية.

تخفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى قيمته القابلة للاسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من القيمة القابلة للاسترداد المقدرة.

تحدد أرباح وخسائر الاستبعادات بمقارنة المتحصلات مع القيمة الدفترية والمدرجة كـ"إيرادات تشغيل أخرى" في قائمة الدخل الشامل.

تدرج التكاليف اللاحقة ضمن القيمة الدفترية للأصل أو تدرج كأصل منفصل، كما هو مناسب، فقط عندما من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المصاحبة للبند إلى البنك ويمكن تقدير تكلفة البند بشكل يعتمد عليه. تستبعد القيمة الدفترية للقطعة المستبدلة. وتم تحميل كافة الإصلاحات الأخرى والصيانة على قائمة الدخل خلال الفترة المالية التي تتكبد فيها.

#### ٣١-٥ عقارات استثمارية

تشتمل العقارات الاستثمارية على قطع أراضي محتفظ بها غير محددة الاستعمال التجاري حالياً وليست مشغولة من قبل البنك. تحمل العقارات الاستثمارية بالتكلفة مخصوماً منها الانخفاض بالقيمة. يتم إدراج أي مخصص لازم للانخفاض بالقيمة في قائمة الدخل الشامل.

#### ٣١-٦ الودائع وأوراق الدين الصادرة والالتزامات الثانوية

يتم إدراج كافة ودايع سوق النقد والعملاء بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المهلكة. تُقاس الودائع وأوراق الدين الصادرة والالتزامات الثانوية بتكلفتها المهلكة باستخدام طريقة معدل الفائدة الحقيقي. يقوم البنك بتصنيف الأدوات المالية الرأسمالية كأدوات التزامات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لجوهر البنود التعاقدية للأداة.

## ٣١ السياسات المحاسبية الجوهرية (تابع)

### ٧-٣١ ضريبة الدخل

يتم تكوين مخصص للضريبة وفقاً للقوانين الضريبية المعمول بها وهي تتكون من ضريبة جارية وضريبة مؤجلة. يتم إدراج مصروف ضريبة الدخل في قائمة الدخل الشامل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببنود مدرجة بصفة مباشرة في حقوق المساهمين أو الدخل الشامل الآخر.

الضريبة الجارية هي الضريبة المستحقة الدفع محسوبة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي تطبق على نحو واسع في تاريخ التقرير وأية تعديلات على الضريبة المستحقة عن سنوات سابقة.

تحتسب أصول/التزامات الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام لجميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والالتزامات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. يتم احتساب مبلغ الضريبة المؤجلة وفقاً لمعدلات الضريبة التي يتوقع تطبيقها على الفروق المؤقتة عندما تعكس بناءً على القوانين المطبقة أو التي سيتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ التقرير.

يتم إدراج أصل الضريبة المؤجلة فقط إلى الحد الذي يكون من المحتمل معه توفر ربح ضريبي مستقبلي كاف يمكن في مقابلته استخدام الأصل. تتم مراجعة أصول الضريبة المؤجلة في تاريخ كل تقرير وتخفيضها بالقدر الذي يكون من غير الممكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

### ٨-٣١ الأصول الائتمانية

لا تعامل الأصول المحتفظ بها كعهدة أو بصفة أمانة كأصول للبنك وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه القوائم المالية.

### ٩-٣١ المحاسبة حسب تاريخ المتاجرة أو السداد

يتم إدراج جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للأصول المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي يرتبط فيه البنك بشراء أو بيع الأصل. المشتريات والمبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بالأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب الأعراف السائدة في السوق.

### ١٠-٣١ إيجارات

يتم إدراج مدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصروف في الربح أو الخسارة على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

### ١١-٣١ الضمانات المالية

الضمانات المالية هي العقود التي يُطلب من البنك القيام بموجبها بمدفوعات محددة لتعويض مالكيها عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين محدد في القيام بالدفع عند حلول موعد استحقاقه وفقاً لبنود أداة الدين.

يتم إدراج التزامات الضمان المالي مبدئياً بقيمتها العادلة وإطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى عمر الضمان المالي. في أعقاب ذلك يتم إدراج التزام الضمان بالمبلغ المطفأ أو القيمة الحالية لأية مدفوعات متوقعة (عندما يصبح الدفع بموجب الضمانة محتمل) أيهما أعلى. يتم إدراج القيمة غير المهلكة أو القيمة الحالية للمدفوعات المتوقعة الناشئة من الضمان، حسب مقتضى الحال، في الالتزامات الأخرى.

٣١-١٢ منافع الموظفين

٣١-١٢-أ منافع نهاية الخدمة

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ التقرير مع مراعاة متطلبات قانون العمل العماني لعام ٢٠٠٣ وتعديلاته.

تدرج المساهمات لخطة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد اصابات العمل للموظفين العمانيين وفقاً لقانون التأمينات الاجتماعية بسلطنة عُمان لعام ١٩٩١ ويتم إدراجها كمصروف في قائمة الدخل الشامل عند تكبدها.

٣١-١٢-ب المنافع قصيرة الأجل

يتم قياس الالتزامات عن المنافع قصيرة الأجل في الأساس بدون خصم ويتم تحميلها على المصروف عند تقديم الخدمة ذات الصلة.

يتم إدراج مخصص للمبلغ المتوقع دفعه في الحالة التي يوجد فيها على البنك التزام حالي أو استدلالي لدفع هذا المبلغ نتيجة لخدمات سابقة مقدمة من جانب الموظف ومن الممكن قياس الالتزام بصورة موثوق بها.

٣١-١٣ عائد السهم الواحد

يقوم البنك بعرض بيانات العائد الأساسي والعائد المخفف لأسهمه العادية. يتم احتساب العائد الأساسي للسهم بقسمة الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية للبنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم احتساب العائد على أساس سنوي للسهم عن طريق احتساب العائد للسهم الواحد على أساس سنوي للسنة بالكامل. يحدد العائد المخفف للسهم بتعديل الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة بتأثير جميع الأسهم العادية المحتملة المخففة والتي تشمل على أوراق قابلة للتحويل إلى أسهم أو أدوات مماثلة.

٣١-١٤ أرقام المقارنة

الأرقام المقابلة المضمنة لأغراض المقارنة قد تم إعادة تصنيفها لتتوافق مع عرض الأرقام خلال السنة الحالية.

٣١-١٥ التقرير عن قطاعات التشغيل

قطاع التشغيل هو مكون من البنك يمارس أنشطة الأعمال التي يحقق من خلالها إيرادات ويتكبد مصروفات، متضمنة الإيرادات والمصروفات التي تتعلق بمعاملات مع أي من مكونات البنك الأخرى ويتم فحص نتائج أنشطتها بانتظام من قبل الرئيس التنفيذي للبنك (وهو متخذ القرار الرئيسي بالبنك) لاتخاذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد لكل قطاع وقياس أدائه الذي تتوفر عنه المعلومات المالية المنفصلة.

٤١ التقديرات والاجتهادات المحاسبية الجوهرية

يتطلب إعداد القوائم المالية من الإدارة إجراء اجتهادات وتقديرات وإفتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقرر لها للأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات. وترتكز التقديرات والإفتراضات المصاحبة على الخبرة السابقة وعوامل أخرى يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف والتي تشكل نتائجها أساس إجراء أحكام حول القيم الدفترية للأصول والالتزامات التي لا تكون واضحة من مصادر أخرى. ويندر أن تكون التقديرات المحاسبية الناتجة مساوية للنتائج الفعلية ذات العلاقة.

تتم مراجعة التقديرات والإفتراضات التي تستند عليها على أساس مستمر. وتدرج التعديلات على التقديرات المحاسبية بالفترة التي تتم فيها مراجعة التقديرات إذا كانت التعديلات تؤثر فقط على الفترة أو خلال فترة التعديل والفترات المستقبلية إذا كان التعديل يؤثر على الفترات الحالية والمستقبلية. التقديرات المحاسبية الجوهرية للمجموعة هي:



## ٤ أ التقديرات والاجتهادات المحاسبية الجوهرية (تابع)

### ١-٤ أ خسائر انخفاض القيمة على القروض والسلفيات

يقوم البنك بمراجعة محافظ القروض التابعة له لتقييم الانخفاض في القيمة على الأقل على أساس شهري. ولتحديد ما إذا كانت هناك ضرورة لتسجيل خسارة الانخفاض في القيمة في قائمة الدخل الشامل، يقوم البنك بعمل افتراضات حول ما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للملاحظة تدل على وجود شرط الانخفاض في القيمة متبوع بانخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض قبل إمكانية تحديد هذا الانخفاض في هذه المحفظة. وقد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى حدوث تغير عكسي في وضع المدفوعات من مقترضين أو ظروف اقتصادية محلية ودولية ترتبط بتعثر السداد على الأصول. تستخدم الإدارة تقديرات تعتمد على خبرة الخسارة السابقة للأصول ذات خصائص مخاطر ائتمانية ودليل موضوعي على الانخفاض في القيمة مماثل لتلك الانخفاضات في المحفظة عند تحديد التدفقات النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير قيمة التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة ووقتها بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية. بالنسبة للقروض والسلفيات الجوهرية بشكل فردي والتي انخفضت قيمتها، تؤخذ الخسارة الضرورية للانخفاض في القيمة بالاعتبار بناءً على تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية. القروض والسلفيات الجوهرية بشكل فردي والتي لم تنخفض قيمتها وكافة القروض والسلفيات غير الجوهرية يتم تقييمها على نحو جماعي مع أخذ الخبرة السابقة والبيانات القابلة للملاحظة بعين الاعتبار على أساس المحفظة وذلك ضمن مجموعات ذات خصائص مخاطر مماثلة لتحديد ضرورة إجراء خسارة الانخفاض في القيمة على نحو جماعي. ولتحديد خسارة الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يأخذ البنك بالاعتبار عوامل عدة من ضمنها جودة الائتمان وتركيز المخاطر ومستوى المستحقات السابقة وأداء القطاع والضمانات المتوفرة والظروف الاقتصادية الكلية.

### ٢-٤ أ القيمة العادلة للأدوات المشتقة وغيرها من الأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا تتم المتاجرة بها في سوق نشطة (مثل الأدوات المشتقة غير المتداولة) باستخدام تقنيات التقييم. يستخدم البنك تقديراته لاختيار مجموعة طرق متنوعة والقيام بافتراضات تعتمد بشكل رئيسي على ظروف السوق القائمة في نهاية كل فترة تقرير. يستخدم البنك تحليل التدفقات النقدية المتوقعة لأصول مالية متاحة للبيع متنوعة التي لم يتاجر بها في سوق نشطة.

### ٣-٤ أ انخفاض قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

يحدد البنك بان استثمارات الأسهم المتاحة للبيع قد انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض جوهري أو طويل المدى في القيمة العادلة أقل من تكلفتها أو يوجد دليل موضوعي على حدوث الانخفاض في القيمة. هذا التحديد المتعلق بما يعد جوهرياً أو طويل المدى يتطلب إجراء تقديرات. ولتطبيق هذه التقديرات، يقيم البنك، ضمن عوامل أخرى، تقلب أسعار الأسهم. قد يعود وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة إلى تردي السلامة المالية للكيان المستثمر فيه ومجال العمل وأداء القطاع.

### ب ١ النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي

٢٠١١ ريال عُمانى بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُمانى بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٧ ٩٦٦	١٠ ٩٧٥	٢٨ ٥٠٦	٢٠ ٦٩١
٥٠٠	٥٠٠	١ ٢٩٩	١ ٢٩٩
٥٣ ٠٤٧	١١٠ ٢٧١	٢٨٦ ٤١٨	١٣٧ ٧٨٤
٦١ ٥١٣	١٢١ ٧٤٦	٣١٦ ٢٢٣	١٥٩ ٧٧٤

لا يمكن سحب وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العُماني بدون موافقة البنك المركزي العُماني.





## ب ٢ مستحقات من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
		<i>بالعملة المحلية:</i>	
١٥٠٠٠	٢٠٠٠	٥١٩٥	٣٨٩٦١
١٥٠٠٠	٢٠٠٠	٥١٩٥	٣٨٩٦١
		<i>بالعملة الأجنبية:</i>	
٢٠٦٣٥٠	٣٢٤٥٥٩	٨٤٣٠١٠	٥٣٥٩٧٤
١٠٢١٠	٨٨٣٠	٢٢٩٣٥	٢٦٥٢٠
٢١٦٥٦٠	٣٣٣٣٨٩	٨٦٥٩٤٥	٥٦٢٤٩٤
٢٣١٥٦٠	٣٣٥٣٨٩	٨٧١١٤٠	٦٠١٤٥٥

## ب ٣ القروض والسلف - بالصافي

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٣٠١٠٣	٣٨١٨٣	٩٩١٧٧	٧٨١٩٠
٦٤٢٨٧٥	٧٤٩٤٩٦	١٩٤٦٧٤٣	١٦٦٩٨٠٥
٣٦٧٩٤٩	٣٨٣٦١٥	٩٩٦٤٠٣	٩٥٥٧١١
١٠٤٠٩٢٧	١١٧١٢٩٤	٣٠٤٢٣٢٣	٢٧٠٣٧٠٦
		<i>قروض لبنوك</i>	
		<i>قروض لشركات</i>	
		<i>قروض شخصية</i>	
		<i>إجمالي القروض والسلف</i>	
(١٣٥٥٩)	(١٤٩١٠)	(٣٨٧٢٨)	(٣٥٢١٨)
(٧٨١٤)	(١٠٣٦١)	(٢٦٩١٢)	(٢٠٢٩٦)
١٠١٩٥٥٤	١١٤٦٠٢٣	٢٩٧٦٦٨٣	٢٦٤٨١٩٢
		<i>مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة</i>	
		<i>مخصص محدد للإنخفاض في القيمة (متضمن الفوائد المحفوظة)</i>	
		<i>صافي القروض والسلف</i>	

تتضمن القروض الشخصية مبلغ ٩٥٤ ٩٥٦ ١٦ ريال عُماني المقدمة للموظفين على أساس تفضيلي (٢٠١١) - ٢٠١٣ (١٦١٩٠ ٧٠٣ ريال عُماني).

تتكون القروض والسلف مما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٩٤٥٧٦٧	١٠٧٥٩٨١	٢٧٩٤٧٥٦	٢٤٥٦٥٣٧
٦٣٢٢٣	٥٣٣٠٠	١٣٨٤٤٢	١٦٤٢١٦
٢١٣٤٢	٣٢٢٦٦	٨٣٨٠٨	٥٥٤٣٤
١٠٥٩٥	٩٧٤٧	٢٥٣١٧	٢٧٥١٩
١٠٤٠٩٢٧	١١٧١٢٩٤	٣٠٤٢٣٢٣	٢٧٠٣٧٠٦
		<i>قروض</i>	
		<i>سحب على المكشوف</i>	
		<i>قروض مقابل إيصالات أمانة فواتير مخصومة</i>	
		<i>إجمالي القروض والسلف</i>	
(١٣٥٥٩)	(١٤٩١٠)	(٣٨٧٢٨)	(٣٥٢١٨)
(٧٨١٤)	(١٠٣٦١)	(٢٦٩١٢)	(٢٠٢٩٦)
١٠١٩٥٥٤	١١٤٦٠٢٣	٢٩٧٦٦٨٣	٢٦٤٨١٩٢
		<i>مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة</i>	
		<i>مخصص محدد للإنخفاض في القيمة (متضمن الفوائد المحفوظة)</i>	
		<i>صافي القروض والسلف</i>	

ب ٣ القروض والسلف (تابع)

تحليل الحركة في مخصص خسائر انخفاض القيمة أدناه كما هو مطلوب من قبل البنك المركزي العُماني:

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف		دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
		<b>مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة</b>		
١٢ ٦٧٨	١٣ ٥٥٩	رصيد بداية العام	٣٥ ٢١٨	٣٢ ٩٣٠
٨٨١	١ ٣٥١	المخصص خلال العام	٣ ٥١٠	٢ ٢٨٨
<u>١٣ ٥٥٩</u>	<u>١٤ ٩١٠</u>	الرصيد في نهاية العام	<u>٣٨ ٧٢٨</u>	<u>٣٥ ٢١٨</u>
		<b>مخصص انخفاض قيمة على اساس محدد</b>		
		<b>(١) مخصص خسائر القروض</b>		
٣ ٨٢٨	٦ ٤١٤	رصيد بداية العام	١٦ ٦٦٠	٩ ٩٤٣
٤ ٩٨٢	٣ ٢٨٧	المخصص خلال العام	٨ ٥٣٨	١٢ ٩٤٠
(٢ ٣٩٦)	(١ ٩٢٧)	المسترد خلال العام	(٥ ٠٠٥)	(٦ ٢٢٣)
<u>٦ ٤١٤</u>	<u>٧ ٧٧٤</u>	الرصيد في نهاية العام	<u>٢٠ ١٩٣</u>	<u>١٦ ٦٦٠</u>
		<b>(٢) الفوائد المحفوظة</b>		
٦٠٠	١ ٤٠٠	رصيد بداية العام	٣ ٦٣٦	١ ٥٥٨
١ ١٠٨	١ ٤٦٤	الفوائد المحفوظة خلال العام	٣ ٨٠٣	٢ ٨٧٨
(٣٠٨)	(٢٧٧)	الفوائد المحررة خلال العام	(٧١٩)	(٨٠٠)
<u>١ ٤٠٠</u>	<u>٢ ٥٨٧</u>	الرصيد في نهاية العام	<u>٦ ٧٢٠</u>	<u>٣ ٦٣٦</u>
<u>٧ ٨١٤</u>	<u>١٠ ٣٦١</u>		<u>٢٦ ٩١٢</u>	<u>٢٠ ٢٩٦</u>

يتم تكوين مخصص انخفاض في القيمة على أساس المحفظة لمقابلة مخاطر الائتمان المتأصلة في القروض والسلف على أساس المحفظة.

تتطلب جميع القروض والسلف سداد فوائد، بعضها بسعر ثابت والبيعض الآخر بأسعار يعاد تعديلها قبل الإستحقاق. يقوم البنك بتجنيب الفائدة بغرض الإلتزام بالقواعد واللوائح الإرشادية التي أصدرها البنك المركزي العُماني مقابل القروض والسلف التي تنخفض قيمتها. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ القروض والسلف التي لم يتم ادراج استحقاق عن فوائدها أو التي تم تجنيب فوائدها بلغت قيمتها ٣٥٤ ٢٨٠ ١٨ ريال عُماني (٢٠١١ - ٦٧٧ ٩٩٨ ١٥ ريال عُماني).

يحلل الجدول أدناه تركيز القروض والسلف حسب القطاعات الاقتصادية:

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف		دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٣٦٧ ٩٤٩	٣٨٣ ٦١٥	الأفراد	٩٩٦ ٤٠٣	٩٥٥ ٧١٢
١٨٧ ٧٦٥	٢٠١ ١٢٢	الإنشاءات	٥٢٢ ٣٩٥	٤٨٧ ٧٠١
١٣٥ ٩٤٣	١٧٧ ٧٩٨	مبيعات تجارية بالجملة أو التجزئة	٤٦١ ٨١٣	٣٥٣ ٠٩٩
١١٧ ٧٨٠	١٢٨ ٤٥٤	الخدمات	٣٣٣ ٦٤٧	٣٠٥ ٩٢٢
٥٤ ٢٠٢	١٠٣ ٥٧١	المؤسسات المالية	٢٦٩ ٠١٦	١٤٠ ٧٨٤
٥١ ٦٩٢	٤٧ ١٧١	نقل وإتصالات	١٢٢ ٥٢٢	١٣٤ ٢٦٥
٣٦ ٦٦٣	٤٧ ٠٥٧	الصناعة	١٢٢ ٢٢٦	٩٥ ٢٢٩
٣٣ ٠١٤	٣٠ ٨٣٤	التجارة الدولية	٨٠ ٠٨٨	٨٥ ٧٥١
٢٠ ٦٨٤	٢٠ ١٨٠	التعدين والمحاجر	٥٢ ٤١٦	٥٣ ٧٢٥
٢٠ ١١٠	١٩ ٦٢١	كهرباء وغاز ومياه	٥٠ ٩٦٤	٥٢ ٢٣٤
١٣ ٣٢٤	١١ ٣٥٣	الوافدين	٢٩ ٤٨٨	٣٤ ٦٠٨
١ ٠٠٠	٣٨٥	الأنشطة الزراعية وخلافه	١ ٠٠٠	٢ ٥٩٧
٤٤٤	٩٦	الحكومة	٢٤٩	١ ١٥٣
٣٥٧	٣٧	أخرى	٩٦	٩٢٦
<u>١٠٤٠ ٩٢٧</u>	<u>١١٧١ ٢٩٤</u>		<u>٣٠٤٢ ٣٢٣</u>	<u>٢٧٠٣٧٠٦</u>

ب ٤ إستثمارات أوراق مالية

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٧٩ ١١٩	١٤٦ ١٤٦	٣٧٩ ٦٠١	٢٠٥ ٥٠٤
٦ ٥٤٠	٦ ٥٤٠	١٦ ٩٨٧	١٦ ٩٨٧
<u>٨٥ ٦٥٩</u>	<u>١٥٢ ٦٨٦</u>	<u>٣٩٦ ٥٨٨</u>	<u>٢٢٢ ٤٩١</u>

إستثمارات متاحة للبيع  
محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

الإستثمارات المتاحة للبيع تشمل على:

التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية/ العادلة	
٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧ ٧٧٤	٦ ٠٤٠	٢ ٠١٩	١ ٦٢٩	أوراق مالية غير مدرجة
١٠ ٤٦٠	٩ ٩٥٤	٢١ ٨٥١	٢١ ٣٢٤	أوراق مالية مدرجة
٦٣ ١١٣	٦٣ ١٢٥	١٢٣ ١٧٩	١٢٣ ١٩٣	أذون الخزانة
<u>٨١ ٣٤٧</u>	<u>٧٩ ١١٩</u>	<u>١٤٦ ١٤٦</u>	<u>١٤٦ ١٤٦</u>	
٢٠ ١٩٢	١٥ ٦٨٨	٥ ٢٤٤	٤ ٢٣١	أوراق مالية غير مدرجة
٢٧ ١٦٩	٢٥ ٨٥٥	٥٦ ٧٥٦	٥٥ ٣٨٨	أوراق مالية مدرجة
١٦٣ ٩٣٠	١٦٣ ٩٦١	٣١٩ ٩٤٥	٣١٩ ٩٨٢	أذون الخزانة
<u>٢١١ ٢٩١</u>	<u>٢٠٥ ٥٠٤</u>	<u>٣٨١ ٩٤٥</u>	<u>٣٧٩ ٦٠١</u>	

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق تشمل على:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
١ ٥٤٠	١ ٥٤٠	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	١٢ ٩٨٧	١٢ ٩٨٧
<u>٦ ٥٤٠</u>	<u>٦ ٥٤٠</u>	<u>١٦ ٩٨٧</u>	<u>١٦ ٩٨٧</u>

سندات شركات  
سندات الدين

ب ٥ ممتلكات ومعدات وتركيبات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	معدات مكتب	أثاث وتركيبات	برمجيات إنتاج	أراضي بالملكية الحررة *	التكلفة:
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١٧ ٨٨٢	٢٠٣	٥٩٦	٣ ٦٩٢	٣ ١١٩	٦ ١٧٢	٤ ١٠٠	في ١ يناير ٢٠١٢
٢ ٣٥٢	١ ٥٠٨	١٢	٢٩٤	١٢٢	٤١٦	-	إضافات
(١٠٣)	-	(١٠٣)	-	-	-	-	استبعادات
<u>٢٠ ١٣١</u>	<u>١ ٧١١</u>	<u>٥٠٥</u>	<u>٣ ٩٨٦</u>	<u>٣ ٢٤١</u>	<u>٦ ٥٨٨</u>	<u>٤ ١٠٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(٦ ٦٢٥)	-	(٣٦٧)	(١ ٦٩٤)	(١ ٦٥٦)	(٢ ٩٠٨)	-	الإستهلاك المتراكم
(١ ٤٢١)	-	(٦٨)	(٥٩١)	(٢٩١)	(٤٧١)	-	في ١ يناير ٢٠١٢
١٠٢	-	١٠٢	-	-	-	-	استهلاك
<u>(٧ ٩٤٤)</u>	<u>-</u>	<u>(٣٣٣)</u>	<u>(٢ ٢٨٥)</u>	<u>(١ ٩٤٧)</u>	<u>(٣ ٣٧٩)</u>	<u>-</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٢ ١٨٧	١ ٧١١	١٧٢	١ ٧٠١	١ ٢٩٤	٣ ٢٠٩	٤ ١٠٠	صافي القيمة الدفترية:
٣١ ٦٥٥	٤ ٤٤٥	٤٤٧	٤ ٤١٨	٣ ٣٦١	٨ ٣٣٥	١٠ ٦٤٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
							ريال عماني بالآلاف
							في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
							دولار أمريكي بالآلاف

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	معدات مكتب	أثاث وتركيبات	برمجيات إنتاج	أراضي بالملكية الحررة *	التكلفة:
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١٥ ٦٧٢	٢٥	٥٢٥	٣ ١٠٩	٢ ٢٢٩	٥ ٦٨٤	٤ ١٠٠	في ١ يناير ٢٠١١
٢ ٢١٤	١٧٨	٧١	٥٨٦	٨٩١	٤٨٨	-	إضافات
(٤)	-	-	(٣)	(١)	-	-	استبعادات
<u>١٧ ٨٨٢</u>	<u>٢٠٣</u>	<u>٥٩٦</u>	<u>٣ ٦٩٢</u>	<u>٣ ١١٩</u>	<u>٦ ١٧٢</u>	<u>٤ ١٠٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
(٤ ٨٠٧)	-	(٣١٠)	(١ ١٧٣)	(١ ٣٢١)	(٢ ٠٠٣)	-	الإستهلاك المتراكم
(١ ٨١٩)	-	(٥٧)	(٥٢٢)	(٣٣٥)	(٩٠٥)	-	في ١ يناير ٢٠١١
١	-	-	١	-	-	-	استهلاك
<u>(٦ ٦٢٥)</u>	<u>-</u>	<u>(٣٦٧)</u>	<u>(١ ٦٩٤)</u>	<u>(١ ٦٥٦)</u>	<u>(٢ ٩٠٨)</u>	<u>-</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١١ ٢٥٧	٢٠٣	٢٢٩	١ ٩٩٨	١ ٤٦٣	٣ ٢٦٤	٤ ١٠٠	صافي القيمة الدفترية:
٢٩ ٢٣٩	٥٢٧	٥٩٥	٥ ١٩٠	٣ ٨٠٠	٨ ٤٧٨	١٠ ٦٤٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
							ريال عماني بالآلاف
							في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
							دولار أمريكي بالآلاف

\* الأراضي الملكية الحررة تمثل قطعة أرض استلمها بنك صحار كمنحة من حكومة سلطنة عُمان خلال عام ٢٠٠٨. وقد قام البنك بأدراج الأرض بناءً على متوسط تقييم مقيمين إثنين خلال عام ٢٠٠٨. ويتم إستخدام الأرض لإنشاء مقر رئيسي جديد.



## ٦ ب عقارات إستثمارية

العقارات الإستثمارية تمثل قطعتي أرض استلمهما البنك كمنحة من حكومة سلطنة عُمان خلال عام ٢٠٠٨. وقد قام البنك بأدراج الأرض بناءً على متوسط تقييم مقيمين إثنين خلال عام ٢٠٠٨. قطعتي الأرض حالياً محتفظ بهما خاليتين. القيمة العادلة لقطعتي الأرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هي ١٦٠.٠٠٠ ريال عماني.

## ٧ ب أصول أخرى

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٢ ٦٤٤	٦ ٤٥٠	١٦ ٧٥٣	٦ ٨٦٨
١٣ ٣٠٣	٤ ٦٨٧	١٢ ١٧٤	٣٤ ٥٥٣
١ ٤٠٣	٤٠٨	١٠٦٠	٣ ٦٤٤
٨٩	-	-	٢٣١
٢ ٠٩٥	٤ ٦٩٠	١٢ ١٨٢	٥ ٤٤٢
<u>١٩ ٥٣٤</u>	<u>١٦ ٢٣٥</u>	<u>٤٢ ١٦٩</u>	<u>٥٠ ٧٣٨</u>
		فوائد مستحقة القبض	
		أوراق قبول	
		مدفوعات مقدماً وودائع	
		أصول ضريبية مؤجلة (إيضاح ج ٥)	
		أخرى	

## ٨ ب مستحقات لبنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
-	٤٤ ٦٦٠	١١٦ ٠٠٠	-
٢٧٩	٢١٤	٥٥٦	٧٢٥
<u>٢٧٩</u>	<u>٤٤ ٨٧٤</u>	<u>١١٦ ٥٥٦</u>	<u>٧٢٥</u>
		بالمعملة المحلية:	
		قروض من سوق النقد	
		الحسابات الجارية للمستحقة للبنوك الأخرى	
		بالمعملة الأجنبية:	
		إقتراضات من سوق النقد	
		الحسابات الجارية للمستحقة	
٤٢ ٨٥٧	١٧٩ ١٥٣	٤٦٥ ٣٣٢	١١١ ٣١٧
-	٢١	٥٥	-
<u>٤٢ ٨٥٧</u>	<u>١٧٩ ١٧٤</u>	<u>٤٦٥ ٣٨٧</u>	<u>١١١ ٣١٧</u>
<u>٤٣ ١٣٦</u>	<u>٢٢٤ ٠٤٨</u>	<u>٥٨١ ٩٤٣</u>	<u>١١٢ ٠٤٢</u>

## ٩ ب ودائع العملاء

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٧٧٥ ٥٨٨	٨٢٢ ٠٦٤	٢ ١٣٥ ٢٣١	٢ ٠١٤ ٥١٤
٢٣٥ ٥٨٣	٣٢١ ٥٢٤	٨٣٥ ١٢٧	٦١١ ٩٠٤
١٥٨ ٤٣٤	١٩١ ٨١٧	٤٩٨ ٢٢٦	٤١١ ٥١٧
١ ٨٣٢	١ ٩٩٥	٥ ١٨٢	٤ ٧٥٩
<u>١ ١٧١ ٤٣٧</u>	<u>١ ٣٣٧ ٤٠٠</u>	<u>٣ ٤٧٣ ٧٦٦</u>	<u>٣ ٠٤٢ ٦٩٤</u>
		الزبائن الأفراد:	
		ودائع توفير	
		ودائع لأجل	
		ودائع تحت الطلب	
		الزبائن الشركات:	
		ودائع لأجل	
		ودائع تحت الطلب	
		أخرى	
١٥٨ ٤٣٤	١٩١ ٨١٧	٤٩٨ ٢٢٦	٤١١ ٥١٧
٢٢ ٢٠٧	١٥ ٥٦٩	٤٠ ٤٣٩	٥٧ ٦٨١
٩ ٠٠٧	١٤ ٠٩٩	٣٦ ٦٢١	٢٣ ٣٩٥
٧٥٣ ٣٨١	٨٠٦ ٤٩٤	٢ ٠٩٤ ٧٨٩	١ ٩٥٦ ٨٣٤
٢٢٦ ٥٧٦	٣٠٧ ٤٢٦	٧٩٨ ٥٠٩	٥٨٨ ٥٠٩
١ ٨٣٢	١ ٩٩٥	٥ ١٨٢	٤ ٧٥٨
<u>١ ١٧١ ٤٣٧</u>	<u>١ ٣٣٧ ٤٠٠</u>	<u>٣ ٤٧٣ ٧٦٦</u>	<u>٣ ٠٤٢ ٦٩٤</u>



## ب ١٠ التزامات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُُماني	ريال عُُماني		دولار أمريكي	دولار أمريكي
بالآلاف	بالآلاف		بالآلاف	بالآلاف
١٣ ٧٣٧	١٢ ٣١٧	فوائد مستحقة الدفع	٣١ ٩٩٢	٣٥ ٦٨١
١٣ ٣٠٣	٤ ٦٨٧	أوراق قبول	١٢ ١٧٤	٣٤ ٥٥٣
٢ ٦٨١	٢ ٩٤٨	مستحقات لموظفين	٧ ٦٥٧	٦ ٩٦٣
١ ٩٧٩	٢ ٩٩٦	ضريبة دخل مستحقة الدفع	٧ ٧٨٢	٥١٤٠
-	١٣٣	إلتزام ضريبة مؤجلة (إيضاح ج ٥)	٣٤٦	-
٧ ٠١٨	٧ ٧٥٧	مستحقات أخرى ومخصصات	٢٠ ١٤٨	١٨ ٢٢٩
٣٨ ٧١٨	٣٠ ٨٣٨		٨٠ ٠٩٩	١٠٠ ٥٦٦
		مستحقات الموظفين:		
٢٩٥	٤٠٤	منافع نهاية الخدمة	١ ٠٤٩	٧٦٦
٢ ٣٨٦	٢ ٥٤٤	التزامات أخرى	٦ ٦٠٨	٦ ١٩٧
٢ ٦٨١	٢ ٩٤٨		٧ ٦٥٧	٦ ٩٦٣
		تحليل الحركة في التزامات منافع نهاية الخدمة:		
٢٢٣	٢٩٥	في ١ يناير	٧٦٦	٥٧٩
١٥٠	١٢٨	المصروفات المدرجة في الربح أو الخسارة	٣٣٢	٣٩٠
(٧٨)	(١٩)	منافع نهاية الخدمة المدفوعة	(٤٩)	(٢٠٣)
٢٩٥	٤٠٤	في ٣١ ديسمبر	١ ٠٤٩	٧٦٦

## ب ١١ ديون ثانوية

خلال عام ٢٠١١ قام البنك بإصدار سندات الديون الثانوية بقيمة ٥٠ مليون ريال عُُماني مع فترة استحقاق مدتها ٧ سنوات. هذه الإداة غير مدرجة وغير قابلة للتحويل لشخص وغير قابلة للتفاوض غير قابلة للتحويل لنقد وبدون خيار طلب مبكر وحسبت عليها فائدة بمعدل ٦,٥%. وطبقاً للوائح البنك المركزي العُماني، يتم اعتبار الديون الثانوية كرأس المال فئة ٢ عند احتساب معدل رأس المال للمخاطر. القيمة الأساسية من الديون الثانوية سوف يتم سدادها عند الإستحقاق بينما الفائدة سوف يتم سدادها على فترات. البنك مطالب بتكوين احتياطي للديون الثانوية بنسبة ٢٠% من قيمة الإصدار بشكل سنوي ابتداءً من شهر أغسطس ٢٠١٢ وانتهاءً بتاريخ استحقاق الديون الثانوية. يتم تكوين هذا الإحتياطي من الأرباح المحتجزة. وفقاً لذلك، تم خلال السنة تكوين احتياطي قدره ١٦٦ ٦٦٧ ٤ ريال عُُماني (٢٠١١ - لا شيء).

## ب ١٢ رأس المال

يتكون رأسمال البنك المرخص به، والمصدر والمدفوع للبنك من ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم بقيمة مائة بييسة للسهم الواحد (٢٠١١ - ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠). يتكون رأسمال البنك المرخص به والمصدر والمدفوع

للبنك من ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم بقيمة مائة بييسة للسهم الواحد (٢٠١١ - ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم بقيمة مائة بييسة للسهم الواحد).

بتاريخ ١٣ أغسطس ٢٠١٢، أعتد المساهمون في إجتماعاتهم إصدار حق أفضلية بمبلغ ١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ريال عُُماني (٢٠١١ - لا شيء).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان المساهمون الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من رأسمال البنك بصفة شخصية أو مع أفراد عائلاتهم كالتالي:

نسبة المساهمة %	عدد الأسهم	شئون البلاط السلطاني
١٤,٥٧%	١٤٥ ٦٩٠ ٣٤٠	شركة عمان للتمويل والإستثمار ش.م.ع.ع
١٣,٤٥%	١٣٤ ٥٢٧ ٦٧٥	

ب ١٣ إحتياطي قانوني

وفقا لأحكام قانون الشركات التجارية العُماني لعام ١٩٧٤ يجب على البنك تحويل ١٠% من صافي ربح العام إلى الإحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي القانوني ثلث رأسمال البنك على الأقل.

ب ١٤ إحتياطي عام

قرر مجلس إدارة البنك تكوين إحتياطي عام غير قابل للتوزيع بمبلغ ٤١٢ ٥٠٠ ريال عُماني خلال العام ٢٠١٠.

ب ١٥ إحتياطي القيمة العادلة

يتضمن إحتياطي القيمة العادلة صافي التغير التراكمي للقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد خصم ضريبة الدخل التي تنطبق إلى حين استبعاد أو انخفاض قيمة الاستثمار.

ب ١٦ صافي الأصول للسهم الواحد

يستند احتساب صافي الأصول للسهم الواحد على صافي الأصول البالغة ١٤٤ ٨٨٠ ٠٠٠ ريال عُماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١ - ١٢٨ ٦٨٦ ٠٠٠ ريال عُماني) المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية على عدد ١ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم عادي وهي عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

ب ١٧ الالتزامات العرضية والإرتباطات

ب ١٧-١ الالتزامات العرضية

تؤدي خطابات الاعتماد المستندي والضمانات القائمة إلى إرتباط البنك بالدفع بالنيابة عن عملاء في حالة عجز العميل عن الأداء بموجب بنود العقد.

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
١٢٣ ٦٦٩	١٦٤ ٢٢٣	٤٢٦ ٥٥٣	٣٢١ ٢١٨
٥٩ ٩٩١	٣٩ ٧٣٢	١٠٣ ٢٠٠	١٥٥ ٨٢١
<u>١٨٣ ٦٦٠</u>	<u>٢٠٣ ٩٥٥</u>	<u>٥٢٩ ٧٥٣</u>	<u>٤٧٧ ٠٣٩</u>

يحلل الجدول أدناه تركيز الالتزامات العرضية حسب القطاع الاقتصادي:

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٤٦ ٧٢٠	٨٥ ٤٥٢	٢٢١ ٩٥٣	١٢١ ٣٥١
٣٧ ٩٥٥	٥١ ٧٩٤	١٣٤ ٥٣٠	٩٨ ٥٨٤
٢٢ ٧٦٢	٢٨ ٥٦٩	٧٤ ٢٠٥	٥٩ ١١٢
٢٨ ٧٠٨	١٥ ٠٣٠	٣٩ ٠٣٩	٧٤ ٥٦٦
٩ ٠٥٩	٧ ٨٧٤	٢٠ ٤٥١	٢٣ ٥٣٠
٣١ ٣٦٩	٦ ٩٧٠	١٨ ١٠٤	٨١ ٤٧٨
١ ٨٧٥	٢ ٤٢٣	٦ ٢٩٤	٤ ٨٧٠
٥ ٢١٢	٥ ٨٤٣	١٥ ١٧٧	١٣ ٥٣٨
<u>١٨٣ ٦٦٠</u>	<u>٢٠٣ ٩٥٥</u>	<u>٥٢٩ ٧٥٣</u>	<u>٤٧٧ ٠٣٩</u>

ب-١٧-٢ الارتباطات

الارتباطات التعاقدية متضمنة العقود لشراء وبيع عملات أجنبية يتم إدراجها كارتباطات بالقيمة العادلة. تتضمن الارتباطات المتعلقة بالائتمان الارتباطات بزيادة ائتمان واعتمادات مستندية ضمانات مساندة تم تصميمها لمقابلة متطلبات عملاء البنك. الارتباطات لزيادة ائتمان تمثل الارتباطات التعاقدية لتقديم قروض وائتمان متجدد. في العادة تكون للارتباطات تواريخ انتهاء ثابتة أو شروط إنهاء أخرى وهي تتطلب دفع رسوم عنها. حيث أن تلك الارتباطات قد تنتهي بدون السحب منها لذا ليس بالضرورة أن يمثل إجمالي مبالغ العقد التزامات التدفق النقدي المستقبلية.

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
١٠٥٦	١٢٠٧	٣١٣٥	٢٧٤٣
٢٧٦٦٢٢	١٦١٠٢١	٤١٨٢٣٦	٧١٨٤٩٩
٢٧٧٦٧٨	١٦٢٢٢٨	٤٢١٣٧١	٧٢١٢٤٢
		ارتباطات رأسمالية	
		ارتباطات متعلقة بالائتمان	

ب-١٨ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

ضمن سياق أعماله الاعتيادية يقوم البنك بإجراء معاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميه وإدارته العليا والشركات التي يكون لهم فيها مصالح هامة. تتم هذه المعاملات على أساس التعاملات التجارية ويتم اعتمادها من قبل إدارة البنك ومجلس الإدارة.

لم يتم إدراج أي مخصص محدد فيما يتعلق بالقروض الممنوحة لأطراف ذات علاقة.

إجمالي مبالغ الأرصدة والإيرادات والمصروفات الناتجة عن الأطراف ذات العلاقة على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
٨٤٣٦٤	٣١٨٠٤	٨٢٦٠٨	٢١٩١٢٧
٦٥٨٧٥	٤١٧٧٥٤	١٠٨٥٠٧٥	١٧١١٠٤
(٤٨٣١٥)	(٤١٥٥٢٨)	(١٠٧٩٢٩٤)	(١٢٥٤٩٤)
٨٥٧٣٨	٤٤٠٨١	١١٤٤٩٦	٢٢٢٦٩٦
٣٣٨٦٠٥	٢٠١٤٦٠	٥٢٣٢٧٣	٨٧٩٤٩٤
(٢٩٤٠٤٥)	(١٩٢١٢٧)	(٤٩٩٠٣١)	(٧٦٣٧٥٣)
٢١٥٩	١٥٣٠	٣٩٧٤	٥٦٠٨
(٢١٤١)	(٦٥٢)	(١٦٩٤)	(٥٥٦١)
		القروض والسلفيات (الرصيد في نهاية العام)	
		قروض مصرفية خلال العام	
		قروض مسددة خلال العام	
		الودائع (الرصيد في نهاية العام)	
		ودائع مستلمة خلال العام	
		ودائع مدفوعة خلال العام	
		إيرادات فوائد (خلال العام)	
		مصروفات فوائد (خلال العام)	
		مكافآت الإدارة العليا	
٣١٠٥	٣٥٥٩	٩٢٤٤	٨٠٦٥
١٩٥	١٩٨	٥١٤	٥٠٦
		رواتب ومنافع قصيرة الأجل أخرى	
		اتعاب حضور جلسات ومكافآت لأعضاء مجلس الإدارة	



يرى البنك أن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن القيمة الدفترية في كل تاريخ من تلك التواريخ.

يوضح الجدول التالي تفاصيل الأصول والالتزامات المالية بالقيمة العادلة كما هي عليه في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

إجمالي القيمة الدفترية ريال عُماني بالآلاف	المتاحة للبيع ريال عُماني بالآلاف	المحتفظ بها حتى الإستحقاق ريال عُماني بالآلاف	قروض ومديونيات ريال عُماني بالآلاف	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٢١ ٧٤٦	-	-	١٢١ ٧٤٦	الأصول وفقاً لقائمة المركز المالي
٣٣٥ ٣٨٩	-	-	٣٣٥ ٣٨٩	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
١ ١٤٦ ٠٢٣	-	-	١ ١٤٦ ٠٢٣	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
١٥٢ ٦٨٦	١٤٦ ١٤٦	٦ ٥٤٠	-	قروض وسلف
١٥ ٨٢٧	-	-	١٥ ٨٢٧	استثمارات أوراق مالية
١٧٧١ ٦٧١	١٤٦ ١٤٦	٦ ٥٤٠	١ ٦١٨ ٩٨٥	أصول أخرى (باستثناء المدفوعات مقدماً)
				المجموع

إلتزامات مالية

إجمالي القيمة

الدفترية/القيمة

العادلة

ريال عُماني

بالآلاف

٢٢٤ ٠٤٨

١ ٣٣٧ ٤٠٠

١٩ ٩٥٢

٥٠ ٠٠٠

١ ٦٣١ ٤٠٠

الالتزامات وفقاً لقائمة المركز المالي

مستحق للبنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد

ودائع من العملاء

إلتزامات أخرى (باستثناء المستحقات)

قروض ثانوية

المجموع

إجمالي القيمة الدفترية/القيمة العادلة ريال عُماني بالآلاف	المتاحة للبيع ريال عُماني بالآلاف	المحتفظ بها حتى الإستحقاق ريال عُماني بالآلاف	قروض ومديونيات ريال عُماني بالآلاف	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٦١ ٥١٣	-	-	٦١ ٥١٣	الأصول وفقاً لقائمة المركز المالي
٢٣١ ٥٦٠	-	-	٢٣١ ٥٦٠	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
١ ٠١٩ ٥٥٤	-	-	١ ٠١٩ ٥٥٤	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٨٥ ٦٥٩	٧٩ ١١٩	٦ ٥٤٠	-	قروض وسلف
١٨ ٠٤٢	-	-	١٨ ٠٤٢	استثمارات أوراق مالية
١ ٤١٦ ٣٢٨	٧٩ ١١٩	٦ ٥٤٠	١ ٣٣٠ ٦٦٩	أصول أخرى (باستثناء المدفوعات مقدماً)
				المجموع



إلتزامات مالية	إجمالي القيمة الدفترية/القيمة العادلة	ريال عُماني بالآلاف
	٤٣ ١٣٦	
	١ ١٧١ ٤٣٧	
	٢٩ ٧٢١	
	٥٠.٠٠٠	
	<u>١ ٢٩٤ ٢٩٤</u>	

الالتزامات وفقاً لقائمة المركز المالي  
مستحق للبنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد  
ودائع من العملاء  
إلتزامات أخرى (باستثناء المستحقات)  
قروض ثانوية  
المجموع

إجمالي القيمة الدفترية/ القيمة العادلة	المتاحة للبيع دولار أمريكي بالآلاف	المحتفظ بها حتى الإستحقاق دولار أمريكي بالآلاف	قروض ومديونيات دولار أمريكي بالآلاف	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣١٦ ٢٢٣	-	-	٣١٦ ٢٢٣	الأصول وفقاً لقائمة المركز المالي
٨٧١ ١٤٠	-	-	٨٧١ ١٤٠	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٢ ٩٧٦ ٦٨٣	-	-	٢ ٩٧٦ ٦٨٣	مستحق من بنوك وإقتراضات أخرى بسوق النقد
٣٩٦ ٥٨٨	٣٧٩ ٦٠١	١٦ ٩٨٧	-	قروض وسلف
٤١ ١٠٧	-	-	٤١ ١٠٧	استثمارات أوراق مالية
<u>٤ ٦٠١ ٧٤١</u>	<u>٣٧٩ ٦٠١</u>	<u>١٦ ٩٨٧</u>	<u>٤ ٢٠٥ ١٥٣</u>	أصول أخرى (باستثناء المدفوعات مقدماً)
				المجموع

إلتزامات مالية	إجمالي القيمة الدفترية/ القيمة العادلة	دولار أمريكي بالآلاف
	٥٨١ ٩٤٣	
	٣ ٤٧٣ ٧٦٦	
	٥١ ٨٢٣	
	<u>١ ٢٩ ٨٧٠</u>	
	<u>٤ ٢٣٧ ٤٠٢</u>	

الالتزامات وفقاً لقائمة المركز المالي  
مستحق للبنوك وودائع أخرى بسوق النقد  
ودائع من العملاء  
إلتزامات أخرى (باستثناء المستحقات)  
قروض ثانوية  
المجموع



إجمالي القيمة الدفترية/القيمة العادلة دولار أمريكي بالآلاف	المتاحة للبيع دولار أمريكي بالآلاف	المحتفظ بها حتى الإستحقاق دولار أمريكي بالآلاف	قروض ومديونيات دولار أمريكي بالآلاف	
				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
				الأصول وفقاً لقائمة المركز المالي
١٥٩ ٧٧٤	-	-	١٥٩ ٧٧٤	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٦٠١ ٤٥٥	-	-	٦٠١ ٤٥٥	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٢ ٦٤٨ ١٩٢	-	-	٢ ٦٤٨ ١٩٢	قروض وسلف
٢٢٢ ٤٩١	٢٠٥ ٥٠٤	١٦ ٩٨٧	-	استثمارات أوراق مالية
٤٦ ٨٦٣	-	-	٤٦ ٨٦٣	أصول أخرى (باستثناء المدفوعات مقدماً)
<u>٣ ٦٧٨ ٧٧٥</u>	<u>٢٠٥ ٥٠٤</u>	<u>١٦ ٩٨٧</u>	<u>٣ ٤٥٦ ٢٨٤</u>	المجموع
<b>إلتزامات مالية</b>				
إجمالي القيمة الدفترية/القيمة العادلة دولار أمريكي بالآلاف				
١١٢ ٠٤٢				الإلتزامات وفقاً لقائمة المركز المالي
٣ ٠٤٢ ٦٩٤				مستحق للبنوك وودائع أخرى بسوق النقد
٧٧ ١٩٧				ودائع من العملاء
١٢٩ ٨٧٠				إلتزامات أخرى (باستثناء المستحقات)
<u>٣ ٣٦١ ٨٠٣</u>				قروض ثانوية
				المجموع

## تقدير القيمة العادلة

يلخص ما يلي الطرق والافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير القيم العادلة للأصول والإلتزامات.

## القروض والسلفيات

تم حساب القيمة العادلة بالاستناد إلى التدفقات النقدية المخصومة للأصل والفوائد المستقبلية المتوقعة المخصومة. يتم افتراض حدوث سداد القروض في تواريخ السداد التعاقدية، حيثما ينطبق. بالنسبة للقروض التي ليس لها فترات سداد محددة أو تلك التي تخضع لمخاطر الدفعات المقدمة يتم تقدير السداد على أساس الخبرة في الفترات السابقة عندما كانت معدلات الفائدة بمستويات مماثلة للمستويات الحالية، بعد تعديلها بأي فروق في منظور معدل الفائدة. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بوضع مخاطر الائتمان وأي مؤشر على الانخفاض في القيمة في الاعتبار. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لأي تصنيفات قروض متجانسة على أساس المحفظة ويتم خصمها بالمعدلات الحالية المقدمة للقروض المماثلة للمقترضين الجدد ذوي ملامح الائتمان المماثلة. تعكس القيم العادلة المقدرة للقروض التغييرات في مركز الائتمان منذ تاريخ تقديم القروض كما تعكس التغييرات في معدلات الفائدة في حالة القروض ذات معدلات الفائدة الثابتة.

### الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المهلكة والأدوات المالية المشتقة

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ التقرير بدون أي خصم لتكاليف المعاملة. في حالة عدم وجود سعر مدرج بالسوق يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة وأية طرق أخرى للتقييم.

عند استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل يتعلق بالسوق بالنسبة للأداة المالية المماثلة في تاريخ التقرير.

### الودائع البنكية وودائع العملاء

بالنسبة للودائع تحت الطلب والودائع التي ليس لها فترات استحقاق معلومة، يتم اعتبار أن القيمة العادلة هي المبلغ المستحق السداد عند الطلب في تاريخ التقرير. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع ذات فترات الاستحقاق الثابتة، بما في ذلك شهادات الإيداع، على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة المعروضة حالياً للودائع ذات فترات الاستحقاق الباقية المماثلة. لا يتم أخذ قيمة العلاقات طويلة الأجل مع المودعين في الاعتبار عند تقدير القيم العادلة.

### أدوات مالية أخرى داخل الميزانية العمومية

تعتبر القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى داخل الميزانية العمومية مقاربة لقيمها الدفترية.

### أدوات مالية خارج الميزانية العمومية

لا يتم إجراء تسويات للقيمة العادلة للأدوات المالية خارج الميزانية العمومية المتعلقة بالائتمان، والتي تتضمن الارتباطات لتقديم الائتمان والاعتمادات المستندية وخطابات الضمانات سارية المفعول لأن الإيرادات المستقبلية المرتبطة بها تعكس جوهرياً الأتعاب والعمولات التعاقدية المحملة بالفعل في تاريخ التقرير لاتفاقيات ذات ائتمان واستحقاق مماثلين.

يتم تقييم عقود صرف العملات الأجنبية استناداً إلى أسعار السوق. تم إدراج تعديلات القيم السوقية لتلك العقود في القيم الدفترية للأصول والالتزامات الأخرى.

### تقييم الأدوات المالية

يقيس البنك القيم العادلة باستخدام التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة التي تعكس أهمية هذه المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: أسعار مدرجة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للأصول أو الالتزامات المتشابهة.

المستوى ٢: المدخلات بخلاف الأسعار المدرجة المضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (مثل مشتق من الأسعار).

المستوى ٣: المدخلات للأصل أو الألتزام التي لا تركز على بيانات سوقية يمكن ملاحظتها (مثل مدخلات لا يمكن ملاحظتها).



## ب ١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

## تقييم الأدوات المالية (تابع)

يوضح الجدول التالي تصنيف الأدوات المالية بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١١			٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
إجمالي	أدوات مشتقة	إستثمارات	إجمالي	أدوات مشتقة	إستثمارات	
ريال عُماني	ريال عُماني	أوراق مالية	ريال عُماني	ريال عُماني	أوراق مالية	
بالآلاف	بالآلاف	ريال عُماني	بالآلاف	بالآلاف	ريال عُماني	
٥ ٥٢٥	-	٥ ٥٢٥	٦ ٧٨٧	-	٦ ٧٨٧	المستوى ١
٧٣ ٦٥٣	٥٩	٧٣ ٥٩٤	١٣٩ ٣١٨	(٤١)	١٣٩ ٣٥٩	المستوى ٢
٦ ٥٤٠	-	٦ ٥٤٠	٦ ٥٤٠	-	٦ ٥٤٠	المستوى ٣
<u>٨٥ ٧١٨</u>	<u>٥٩</u>	<u>٨٥ ٦٥٩</u>	<u>١٥٢ ٦٤٥</u>	<u>(٤١)</u>	<u>١٥٢ ٦٨٦</u>	

  

٣١ ديسمبر ٢٠١١			٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
إجمالي	أدوات مشتقة	إستثمارات	إجمالي	أدوات مشتقة	إستثمارات	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	أوراق مالية	دولار أمريكي	دولار أمريكي	أوراق مالية	
بالآلاف	بالآلاف	دولار أمريكي	بالآلاف	بالآلاف	دولار أمريكي	
١٤ ٣٥١	-	١٤ ٣٥١	١٧ ٦٣٠	-	١٧ ٦٣٠	المستوى ١
١٩١ ٣٠٦	١٥٣	١٩١ ١٥٣	٣٦١ ٨٦٤	(١٠٧)	٣٦١ ٩٧١	المستوى ٢
١٦ ٩٨٧	-	١٦ ٩٨٧	١٦ ٩٨٧	-	١٦ ٩٨٧	المستوى ٣
<u>٢٢٢ ٦٤٤</u>	<u>١٥٣</u>	<u>٢٢٢ ٤٩١</u>	<u>٣٩٦ ٤٨١</u>	<u>(١٠٧)</u>	<u>٣٩٦ ٥٨٨</u>	

## ب ٢٠ الأدوات المالية المشتقة

في إطار النشاط الاعتيادي يرتبط البنك بالعديد من أنواع المعاملات التي تتضمن أدوات مالية مشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين تعتمد فيه المدفوعات على التحركات في سعر واحد أو أكثر من الأدوات المالية أو المعدل الاستدلالي أو المؤشر. تدرج هذه الأدوات المشتقة بالقيمة العادلة. القيمة العادلة للأداة المشتقة هي ما يساوي الربح أو الخسارة غير المدرجين من المقارنة مع السوق بالنسبة للأداة المشتقة باستخدام الأسعار السائدة بالسوق أو أساليب التسعير الداخلية. تدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة في قائمة الدخل الشامل. تم وصف الأدوات المالية المشتقة المستخدمة من جانب البنك أدناه:

## ب ٢٠-١ أنواع الأدوات المالية المشتقة

العقود الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد في تاريخ محدد في المستقبل.

عقود المقايضة هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لمقايضة الفائدة أو فروق صرف العملات الأجنبية استناداً إلى مبلغ تقديري محدد. بالنسبة لعقود مقايضة معدلات الفائدة تتبادل الأطراف المتقابلة في العادة معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة استناداً إلى قيمة تقديرية بعملة واحدة.

الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تنقل الحق وليس الالتزام إما في شراء أو بيع مقدار معين من السلع أو العملات الأجنبية أو الأداة المالية بسعر محدد إما في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال فترة زمنية محددة.

## ب ٢٠-٢ المشتقات المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض التغطية

كجزء من إدارة أصوله والتزاماته يقوم البنك باستخدام الأدوات المالية المشتقة في أغراض التغطية بغرض تخفيض تعرضه لمخاطر العملات ومعدلات الفائدة. تحقق تلك التغطية أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة إضافة إلى التغطية الإستراتيجية ضد جميع مخاطر قائمة المركز المالي.



## ب ٢٠-٢ المشتقات المحفوظ بها أو المصدرة لأغراض التغطية (تابع)

يستخدم البنك عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة للتغطية مقابل مخاطر عملة محددة. كما يستخدم البنك عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة لتغطية ضد مخاطر مجموعة من العملات للحفاظ على نسبة صافي حد الوضع المفتوح المحددة من البنك المركزي العماني.

بالنسبة لمخاطر معدلات الفائدة يتم القيام بإجراء تغطية إستراتيجية عن طريق رصد إعادة تسعير الأصول والالتزامات المالية والدخول في مقايضة معدلات فائدة لتغطية حصة من مخاطر معدلات الفائدة. وحيث أن التغطية الإستراتيجية لا تؤهل للمحاسبة الخاصة عن التغطية تتم المحاسبة عن الأدوات المالية المشتقة ذات الصلة على أنها أدوات للمتاجرة.

يوضح الجدول التالي القيم الفرضية للأدوات المالية المشتقة كما في تاريخ التقرير والتي تعادل القيم الأساسية للأداة المشتقة والمعدل المرجعي أو المؤشر وهو الأساس الذي يتم بموجبه قياس التغيرات في قيمة المشتقات.

## المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق

المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
١ إلى ٥ سنوات	٣-١٢ أشهر	خلال ٣ أشهر	المبالغ التقديرية		
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف		
-	١٩٧ ١٦٧	٣٦٧ ٧٩٠	٥٦٤ ٩٥٧	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	١٩٧ ٣٤٤	٣٦٨ ٠٥٤	٥٦٥ ٣٩٨	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف		
-	٥١٢ ١٢٢	٩٥٥ ٢٩٩	١ ٤٦٧ ٤٢١	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	٥١٢ ٥٨٢	٩٥٥ ٩٨٤	١ ٤٦٨ ٥٦٦	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	

## المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق

المبالغ التقديرية حسب الفترة والاستحقاق				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١ إلى ٥ سنوات	٣-١٢ أشهر	خلال ٣ أشهر	المبالغ التقديرية		
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف		
-	٥١٣ ٤٩	٣٣٠ ١٢٥	٣٨١ ٤٧٤	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	٥١ ٤٠٩	٣٣٠ ٢٣٨	٣٨١ ٦٤٧	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف		
-	١٣٣ ٣٧٤	٨٥٧ ٤٦٨	٩٩٠ ٨٤٢	عقود شراء أجل لعملات أجنبية	
-	١٣٣ ٥٣٠	٨٥٧ ٧٦١	٩٩١ ٢٩١	عقود بيع أجل لعملات أجنبية	

## ب ٢١ توزيعات الأرباح المقترحة

بالنسبة لعام ٢٠١٢، إقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٣,٥% من رأس المال أي بمعدل ٣,٥ بيسة للسهم الواحد (٢٠١١ - ٨ مليون ريال عماني أي بنسبة ٨% على رأس المال و ٨ بيسات للسهم الواحد) و ٦,٥% من رأس المال على شكل سندات ملزمة التحويل تحمل نسبة فائدة (كوبون) سنوية بمعدل ٤,٥%. وسوف تكون هذه السندات مدرجة وقابلة للتداول في سوق مسقط للأوراق المالية. وسوف يتم تحويل هذه السندات إلى أسهم عادية على ثلاث دفعات متساوية في نهاية العام الثالث والرابع والخامس من تاريخ إصدار السندات باستخدام سعر التحويل يتم إحتسابه بتطبيق خصم بمعدل ٢٠% على متوسط سعر أسهم البنك لثلاثة أشهر في سوق مسقط للأوراق المالية قبل التحويل.

ج ١ إيرادات الفوائد

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٥٧٧٤٨	٦١١٨٧	١٥٨٩٢٧	١٤٩٩٩٥
٢٢١٨	٨٣٤٥	٢١٦٧٥	٥٧٦١
٨٤٩	٢٧١١	٧٠٤٢	٢٢٠٥
<u>٦٠٨١٥</u>	<u>٧٢٢٤٣</u>	<u>١٨٧٦٤٤</u>	<u>١٥٧٩٦١</u>

ج ٢ مصروفات الفوائد

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٢١٥٣٥	٢٤٨٦٤	٦٤٥٨٢	٥٥٩٣٥
٣٢٥٠	٣٢٥٩	٨٤٦٥	٨٤٤٢
١٠٨٧	٢٢٢٦	٥٧٨٢	٢٨٢٣
١٨٦	-	-	٤٨٣
<u>٢٦٠٥٨</u>	<u>٣٠٣٤٩</u>	<u>٧٨٨٢٩</u>	<u>٦٧٦٨٣</u>

ج ٣ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٦٦٥٤	٧٠٣٦	١٨٢٧٥	١٧٢٨٣
٨٦٨	١٥٢٥	٣٩٦١	٢٢٥٥
٧١٩	٥٤٤	١٤١٤	١٨٦٨
-	٤٧	١٢٢	-
-	٨٥١	٢٢١٠	-
١٨٨	٤٢٠	١٠٩١	٤٨٨
<u>٨٤٢٩</u>	<u>١٠٤٢٣</u>	<u>٢٧٩٧٣</u>	<u>٢١٨٩٤</u>



## ج ٤ مصروفات التشغيل الأخرى

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٥٤٨٥	٥٩٠٥	مصروفات تشغيل وإدارة	١٥٣٣٨	١٤٢٤٧
١٥٩٢	١٧٩١	تكاليف التأسيس	٤٦٥٢	٤١٣٥
١٩٥	١٩٨	أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة	٥١٤	٥٠٦
<u>٧٢٧٢</u>	<u>٧٨٩٤</u>		<u>٢٠٥٠٤</u>	<u>١٨٨٨٨</u>

## ج ٥ ضريبة الدخل

## أ) مدرج في قائمة الدخل الشامل

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
١٨٩٧	٢٨٥٧	الضريبة الجارية	٧٤٢١	٤٩٢٧
١٢٩	٤٨	مصروف ضريبة مؤجلة	١٢٤	٣٣٥
<u>٢٠٢٦</u>	<u>٢٩٠٥</u>	مجموع المصروفات الضريبية	<u>٧٥٤٥</u>	<u>٥٢٦٢</u>

يخضع البنك لضريبة الدخل في عام ٢٠١٢ حسب متطلبات قانون ضريبة الدخل على الشركات في السلطنة. تحتسب الضرائب على الدخل الخاضع للضريبة والتي تزيد عن ٣٠.٠٠٠ ريال عُماني بمعدل ١٢%.

## ب) المطابقة

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
<u>١٦٥٢٣</u>	<u>٢٥٩١٦</u>	الأرباح المحاسبية للعام	<u>٦٧٣١٤</u>	<u>٤٢٩١٨</u>
١٩٨٣	٣١١٠	ضريبة الدخل	٨٠٧٨	٥١٥١
٢	٢	مصروفات غير قابلة للخصم	٥	٥
(٨٨)	(٢٥٥)	الإيرادات الغير خاضعة للضرائب	(٦٦٢)	(٢٢٩)
١٢٩	٤٨	الضريبة المؤجلة للسنة الماضية	١٢٤	٣٣٥
<u>٢٠٢٦</u>	<u>٢٩٠٥</u>	مصروفات ضريبة الدخل	<u>٧٥٤٥</u>	<u>٥٢٦٢</u>

## ج) أصول/(التزامات) الضريبة المؤجلة

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف		٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
-	(١٦٧)	على بنود الدخل الشامل	(٤٣٤)	-
٨٩	٣٤	على بنود الدخل الشامل الآخر	٨٨	٢٣١
<u>٨٩</u>	<u>(١٣٣)</u>		<u>(٣٤٦)</u>	<u>٢٣١</u>



ج ٥ ضريبة الدخل (تابع)

د الربط الضريبي

لم يتم الإتفاق بعد مع الأمانة العامة للضرائب في وزارة المالية على الربط الضريبي للبنك لأعوام ٢٠٠٧ إلى ٢٠١١. ويرى البنك أن أية ضرائب إضافية، إن وجدت، والمتعلقة بضريبة بداية العام لن تكون جوهريّة إذا عرضت في المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

ج ٦ العائد الأساسي للسهم

يتم احتساب العائد الأساسي للسهم بقسمة صافي الربح للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال العام.

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف
<u>١٤,٤٩٧</u>	<u>٢٣,٠١١</u>	<u>٥٩٧٦٩</u>	<u>٣٧٦٥٦</u>
		صافي ربح السنة	
		المتوسط المرجح لعدد الأسهم بقيمة مئة	
		بيسة للسهم الواحد القائمة خلال العام	
<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>
<u>١٤,٥٠</u>	<u>٢٣,٠١</u>		
		(بالألف)	
		صافي العائد للسهم عن العام (بالبيسة)	
		صافي العائد للسهم عن العام (بالسنت)	
		<u>٥,٩٨</u>	<u>٣,٧٧</u>

لم يتم عرض رقم العائد على السهم المخفف إذ أن البنك لم يقم بإصدار أية أدوات قابلة للتحويل قد يكون لها تأثير على العائد للسهم عند ممارستها.

د إدارة المخاطر المالية

الهدف الأساسي لنظام إدارة المخاطر هو حماية رأسمال البنك وموارده المالية من مختلف المخاطر. يتعرض البنك للمخاطر التالية من استخدامه لأدواته المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تقع على مجلس الإدارة المسؤولية الكلية عن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر بالبنك. قام المجلس بتكوين لجنة الأصول والالتزامات ولجنة الائتمان والمخاطر وهما مسئولتان عن وضع ورصد سياسات إدارة المخاطر بالبنك في مجالتهما المحددة. جميع لجان المجلس تقوم بصورة منتظمة بتقديم تقارير إلى مجلس الإدارة عن أنشطتها.

يتم وضع سياسات إدارة المخاطر بالبنك لتحديد مخاطر الائتمان وقياسها ورصدها وتخفيفها بغض النظر عن مظاهرها المختلفة. وخلال هذه العملية، يدرك البنك أن حركية السوق قد تتطلب قرارات تنحرف في بعض الحالات عن مبادئ إدارة العلاقة بالعملاء ولتلبية مثل هذه المتطلبات لابد من إنشاء مستوى ضئيل وضروري من المرونة في سياق الائتمان بالبنك بالإضافة إلى حماية/ورقابة ملائمة وكافية.

لجنة التدقيق بالبنك مسؤولة عن رصد الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالبنك وعن مراجعة كفاية إطار عمل إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي يواجهها البنك. تتم مساعدة لجنة التدقيق في أداء هذه الوظائف بواسطة التدقيق الداخلي. يقوم التدقيق الداخلي بأداء مراجعات دورية ومراجعات غير دورية لرقابات وإجراءات إدارة المخاطر ويتم تقديم تقرير عن نتائجها إلى لجنة التدقيق.

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي يتعرض لها البنك في حالة عجز العميل أو الطرف المقابل في الأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تمثل بصفة أساسية تخلف أي طرف مقابل عن سداد أصل القرض و/أو التزامات الفوائد بما يتفق مع البرنامج الزمني لسداد الدين أو شروط العقد.

## د-١ إدارة مخاطر الائتمان

قام مجلس الإدارة بتفويض لجنة إدارة المخاطر التابعة له مسؤولية رصد مخاطر الائتمان وكافة أوجه المخاطر. ولدى البنك رئيس مخاطر يرأس إدارة المخاطر ويقرر للجنة إدارة المخاطر. وسيتم إدارة مخاطر الائتمان كما يلي:

- وضع حدود المخاطر - ضمن التوجيهات التنظيمية- لإنشاء المخاطر ليكون ضمن سياسة مخاطر البنك المعتمدة.
- رقابة مستمرة لمخاطر الائتمان المنفصلة في محفظة "الشركة" و "الشركات المنبثقة" بالإضافة إلى محفظة إئتمان التجزئة من خلال مجموعة مراجعة القروض المستقلة التابعة لرئيس المخاطر لدرجات المحافظ وتتبع حركة الدرجات.
- قياس محفظة مخاطر الائتمان عبر تتبع عوامل مخاطر المحافظ مثل تركيز المخاطر التابع لقوانين المعايير المصرفية.
- لن يعدد البنك بالعروض المقدمة من هيئات/أفراد تظهر أسمائهم في قائمة البنك المركزي العماني تحت مركز إحصائيات الائتمان البنكي. وبالرغم من ذلك يتم اعتماد القروض في حالات خاصة في وحدة أعمال الأفراد بمبررات قوية وتخفيف المخاطر لوضع إعتبار لمثل هذه العروض، ويتم فيما بعد تحويلها إلى الجهات المفوض لها وفقاً لسياسة قروض الأفراد.
- يتم إدارة الائتمان للأفراد في المرحلة الإنشائية بضمان الإلتزام بعوامل منتجات الأفراد المختلفة الواردة في سياسة المنتجات المعتمدة من لجنة إدارة المخاطر التابعة للمجلس بعد مراجعة المخاطر من قبل إدارة العلاقة بالعملاء. سيتم مراجعة الائتمان فقط بإستثناء السياسة من قبل إدارة العلاقة بالعملاء لتقديم ملاحظات حول المخاطر للسلطة المعتمدة.
- يتم مراجعة عروض الائتمان الفردية في "الشركة" و"مجموعة المؤسسات المالية" وأعمال إقراض "الشركات المنبثقة" من قبل إدارة العلاقة بالعملاء التابعة لقسم إدارة المخاطر بنموذج يتم عبره فحص المخاطر التالية وتقديم ملاحظاتها للسلطة المعتمدة:
  - مخاطر عدم الإلتزام بالتوجيهات التنظيمية والقوانين المعمول بها (مثل: تعرض الأطراف ذات العلاقة أو الأطراف ذات الصلة، المتطلبات الهامشية للقروض مقابل الحصص).
  - مخاطر مجال العمل التي يمارس في المقترض عمله أو الآفاق التي لها صلة إيجابية وعالية بالعمل.
  - مخاطر أسلوب العمل المتبع (مخاطر التدفق النقدي للأعمال)
  - مخاطر الملكية أو غياب التعاقب وعدم وجود فريق إدارة محترف إلخ.
  - المخاطر المالية المشار إليها في تحليل آخر ثلاث قوائم مالية عند توفرها. يعتمد أو يسيطر معدل المخاطر الكلية بمدخلات كبيرة من المدخلات المالية والكمية عن طريق محلل الائتمان على الأعمال أو الإدارة من قبل قسم إدارة المخاطر.
  - مخاطر الهيكلة الخاطئة لتسهيلات الائتمان، وعد كفاية التعهدات والضمانات الجوهرية. سيتم تقديم تعليقات حول مخاطر التسعير من قبل المخاطر بعد وضع نموذج لتسعير القروض وفقاً للمخاطر التي تحتويها.
  - مخاطر الإختيار والتخفيف المعكوس عبر عمليات فحص أكبر في حين يتم إمتلاك قروض من بنوك أخرى أو شراء أصول قرض من سوق ثانوي وخاصة حين يتم بيعها بالخصم.
  - مخاطر عدم توفر سداد القروض المتوافقة مع تدفقات مالية محددة.
- تخضع عمليات التجديد ومراجعات التسهيلات إلى نفس إجراءات المراجعة. تخضع العملية كذلك لموافقة معدلات مخاطر المقترضين التي توصلت إليها وحدات العمل.
- الحد من تركيز المخاطر مع أطراف مقابلة أو قطاعات جغرافية أو صناعية (بالنسبة للقروض والسلف) ومع المصدر وسيولة السوق والبلد (بالنسبة للأوراق المالية الاستثمارية).



## د إدارة المخاطر المالية (تابع)

## د ١د مخاطر الائتمان (تابع)

## د ١-١د إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

- وضع والاحتفاظ بتقييم لتدرج المخاطر بالبنك بغرض تصنيف المخاطر وفقاً لدرجة مخاطر الخسارة المالية التي تتم مواجهتها والتركيز على إدارة المخاطر.
- تقديم المشورة والإرشاد والمهارات التخصصية لوحدة العمل لنشر أفضل الممارسات في البنك بأكمله في مجال إدارة مخاطر الائتمان.

يوظف البنك نطاقاً من السياسات والممارسات لتخفيف مخاطر الائتمان. يتبع البنك ممارسة تخفيف المخاطر لتحديد التدفقات النقدية للعمل على أنه المعاملة الرئيسية للسلفيات المقدمة. بعدها يتم فحص هذه التدفقات النقدية لتحديد الإستدامة على مدار فترة تسهيلات الائتمان ووضع آلية مناسبة للحصول عليها ضمن حساب العميل. ولتغطية بعض المخاطر غير المتوقعة، والتي بسببها تخف التدفقات النقدية، يتم أخذ ضمانات على شكل أوراق مالية ملموسة إضافية مثل العقارات أو أسهم الملكية. يطبق البنك الإرشادات الخاصة بمدى القدرة على قبول فئات محددة لتخفيف مخاطر الائتمان. فئات الضمانات الأساسية للقروض والسلف هي:

- الرهن على عقارات.
- رهن على أصول الشركات مثل المقرات والمخزون والحسابات المستحقة القبض.
- رهن على الأدوات المالية مثل الأوراق المالية للدين والملكية.

تتم متابعة كافة قروض وسلف البنك بانتظام للتأكد من الإلتزام بشروط السداد المحددة. يتم تصنيف هذه القروض والسلف إلى احد أنواع تصنيفات المخاطر الخمس وهي: معيارية وخاصة وغير معيارية ومشكوك في تحصيلها وخسارة كما حددته نظم وتوجيهات البنك المركزي العماني. وتظل مسئولية تحديد الحسابات ذات المشاكل وتصنيفها مع الدائرة المختصة بالنشاط.

## د ٢-١د التعرض لمخاطر الائتمان

مخاطر التعرض للائتمان كما في تاريخ التقرير على النحو التالي:

٢٠١١			٢٠١٢			القيمة الدفترية المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق ولم تخفض قيمتها من ١ - ٣٠ يوم من ٣١ - ٦٠ يوم من ٦١ - ٨٩ يوم
مستحق من البنوك	إجمالي القروض والسلف	إجمالي القروض والسلف	مستحق من البنوك	إجمالي القروض والسلف	المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق وانخفضت قيمتها المبالغ التي لم تتجاوز الاستحقاق وغير منخفضة القيمة	
استثمارات في أوراق مالية	وإقراضات أخرى بسوق النقد	استثمارات في أوراق مالية	استثمارات في أوراق مالية	وإقراضات أخرى بسوق النقد	إجمالي القروض والسلف	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧١ ٣٦٩	٢٣١ ٥٦٠	١٠٤٠ ٩٢٧	١٣٥ ١٣٧	٣٣٥ ٣٨٩	١ ١٧١ ٢٩٤	
-	-	١٥ ٧٨٣	-	-	١٣ ١٢٦	
-	-	٢ ٩٩٥	-	-	٣ ٤٣٤	
-	-	١ ٣٦٠	-	-	٢ ١٥٤	
-	-	٢٠ ١٣٨	-	-	١٨ ٧١٤	
-	-	١٥ ٩٩٩	-	-	١٨ ٢٨٠	
٧١ ٣٦٩	٢٣١ ٥٦٠	١٠٠٤ ٧٩٠	١٣٥ ١٣٧	٣٣٥ ٣٨٩	١ ١٣٤ ٣٠٠	



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د مخاطر الائتمان (تابع)

د-٢ التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

٢٠١١			٢٠١٢			القيمة الدفترية المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق ولم تنخفض قيمتها من ١ - ٣٠ يوم من ٣١ - ٦٠ يوم من ٦١ - ٨٩ يوم
مستحق من البنوك	إجمالي القروض والسلف	إجمالي القروض والسلف	مستحق من البنوك	إجمالي القروض والسلف	القيمة المبالغ التي تجاوزت الاستحقاق وانخفضت قيمتها المبالغ التي لم تتجاوز الاستحقاق وغير منخفضة القيمة	
وإقراضات أخرى بسوق النقد	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	استثمارات في أوراق مالية	وإقراضات أخرى بسوق النقد	دولار أمريكي بالآلاف	
استثمارات في أوراق مالية دولار أمريكي بالآلاف	١٨٥ ٣٧٤	٢٧٠ ٣٧٠ ٦	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	٣٥١ ٠٠٥	٣٠٤ ٢ ٣٢٣
-	-	٤٠ ٩٩٥	-	-	-	٣٤ ٠٩٤
-	-	٧ ٧٧٩	-	-	-	٨ ٩١٩
-	-	٣ ٥٣٢	-	-	-	٥ ٥٩٥
-	-	٥٢ ٣٠٦	-	-	-	٤٨ ٦٠٨
-	-	٤١ ٥٥٦	-	-	-	٤٧ ٤٨١
١٨٥ ٣٧٤	٦٠١ ٤٥٥	٢ ٦٠٩ ٨٤٤	٣٥١ ٠٠٥	٨٧١ ١٤٠	٢ ٩٤٦ ٢٣٤	

الحد الأقصى لمخاطر الائتمان قبل الضمانة المحتفظ بها أو تحسينات الائتمان الأخرى لكافة الأصول بالميزانية العمومية يرتكز على صافي القيمة النقدية كما أدرجت بقائمة المركز المالي.

الحد الأقصى من مخاطر الائتمان المتعلقة بالبنود خارج الميزانية العمومية حسب إرشادات بازل ٢ مبينة بالإيضاح رقم ٥٥. المبالغ المبينة بالإيضاح رقم ٥٥ تمثل أسوأ الاحتمالات من مخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١ بدون الأخذ بالإعتبار أية ضمانة محتفظ بها أو أية تحسينات إئتمان أخرى مرفقة.

## د-٣ تحليل تصنيف الائتمان

يبين الجدول التالي تحليلاً للأوراق المالية للدين وسندات الخزنة والسندات الأخرى المؤهلة حسب تقييم وكالة تصنيف في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ إستناداً إلى تصنيفات وكالة موديز أو ما يعادلها:

٢٠١١ ريال عُمانى بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُمانى بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
١ ٥٤٠	١ ٥٤٠	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠
٦ ٧٠٤	١٠ ٤٠٤	٢٧ ٠٢٣	١٧ ٤١٣
٦٣ ١٢٥	١٢٣ ١٩٣	٣١٩ ٩٨٢	١٦٣ ٩٦١
		BB-	
		البنوك غير المصنفة	
		أذون خزنة سيادية	



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

١د محاطر الائتمان (تابع)

٢-١د التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

يبين الجدول التالي إجمالي الودائع المحتفظ بها لدى أطراف مقابلة بتاريخ التقرير:

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٦٢ ٨٤٩	٤٣ ٨٦٩	١١٣ ٩٤٥	١٦٣ ٢٤٤
٧١ ٨٤١	١٥ ٦٣١	٤٠ ٦٠٠	١٨٦ ٦٠٠
٩٦ ٨٣٧	٢٧٣ ٨٨٩	٧١١ ٤٠٠	٢٥١ ٥٢٥
-	٢ ٠٠٠	٥ ١٩٥	-
٣٣	-	غير المصنفة	٨٦

يجري البنك تقييماً مستقلاً إستناداً إلى عوامل نوعية وكمية في حالة كون بنك ما غير مصنف.

٤-١د القروض والأوراق المالية التي تنخفض قيمتها

القروض والضمانات التي تنخفض قيمتها هي تلك التي يحدد البنك بأنه من غير المحتمل أن يصبح المبلغ الأصلي والفائدة المستحقة عليه ممكنة التحصيل وفقاً للبنود التعاقدية لاتفاقية القرض/ الضمانات.

١د-٤أ ما تجاوز الاستحقاق ولم تنخفض قيمته

هي القروض والضمانات التي تجاوزت الفائدة التعاقدية أو المدفوعات الأصلية لها موعد استحقاقها ولكن البنك يعتقد على أنه لم تنخفض قيمتها على أساس مستوى الضمان/ التأمين المتوفر و/ أو مرحلة التحصيل للمبالغ المستحقة للبنك.

١د-٤ب قروض ذات شروط معاد التفاوض عليها

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض عليها هي تلك القروض التي أعيدت هيكلتها بسبب التدهور في المركز المالي للمقترض والتي يقوم البنك بتقديم تنازلات لم يكن بخلاف ذلك ليتنازل عنها. بمجرد إعادة هيكلة القرض سيظل في هذا التصنيف مستقلاً عن الأداء المرضي بعد إعادة الهيكلة.

١د-٤ج مخصصات الانخفاض في القيمة

يقوم البنك بوضع مخصص لحساب خسائر الانخفاض في القيمة والذي يمثل تقديره للخسائر المتكبدة في محفظة قروضه. المكونات الرئيسية لهذا المخصص هي مخصصات الخسارة المحددة المتعلقة بمخاطر فردية هامة ومخصص خسائر مجموع القروض الذي يضعه البنك للأصول المتجانسة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها عن تلك القروض التي تخضع لتقييم فردي للانخفاض في القيمة.

١د-٤د سياسة الشطب

يقوم البنك بشطب رصيد القرض/ الضمان (وأية خصومات أخرى لخسائر الانخفاض في القيمة) عندما يحدد البنك بأن القروض/ الضمانات غير قابلة للتحصيل. يتم التوصل إلى هذا التحديد بعد دراسة معلومات مثل حدوث تغيرات هامة في المركز المالي للمقترض/ المصدر بالصورة التي يصبح من غير الممكن للمقترض أو المصدر دفع أي التزام أو أن تكون حصيلة الضمانة غير كافية لاسترداد القيمة الكاملة. بالنسبة للقروض القياسية ذات الأرصدة الصغيرة تستند قرارات الشطب عموماً على حالة للمبالغ المتأخرة فيما يتعلق بأحد المنتجات.

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي المبالغ (بعد مخصصات انخفاض في القيمة) للأصول المنخفضة قيمتها إفرادياً وفقاً لتصنيف المخاطر.



## د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤-١د القروض والأوراق المالية التي تنخفض قيمتها

٤-١د سياسة الشطب (تابع)

٢٠١١		٢٠١٢		التفاصيل
قروض وسلف	إجمالي	قروض وسلف	إجمالي	
ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	ريال عُمانى	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٥ ١٨٦	٧ ١٧٨	٨٩٧	١ ٢٢٤	غير معيارية
١ ٠٩٩	٢ ٢٧٩	٥ ١٨٧	٨ ٤٣٧	مشكوك فيها
١ ٩٠٠	٦ ٥٤٢	١ ٨٣٥	٨ ٦١٩	خسارة
<u>٨ ١٨٥</u>	<u>١٥ ٩٩٩</u>	<u>٧ ٩١٩</u>	<u>١٨ ٢٨٠</u>	

٢٠١١		٢٠١٢		التفاصيل
قروض وسلف	قروض وسلف	قروض وسلف	قروض وسلف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
١٣ ٤٧٠	١٨ ٦٤٤	٢ ٣٣٠	٣ ١٧٩	غير معيارية
٢ ٨٥٥	٥ ٩١٩	١٣ ٤٧٣	٢١ ٩١٥	مشكوك فيها
٤ ٩٣٥	١٦ ٩٩٣	٤ ٧٦٦	٢٢ ٣٨٧	خسارة
<u>٢١ ٢٦٠</u>	<u>٤١ ٥٥٦</u>	<u>٢٠ ٥٦٩</u>	<u>٤٧ ٤٨١</u>	

## ٥-١د الضمانات الإضافية

يحتفظ البنك بضمانات إضافية مقابل القروض والسلف إلى العملاء في شكل حقوق رهن على ممتلكات وضمانات مسجلة أخرى على الأصول وضمانات. تستند تقديرات القيم العادلة على قيمة الضمان الإضافي المقدرة في وقت الاقتراض ويتم تحديثها مرة واحدة كل ثلاث سنوات فيما عدا الحالات التي يتم فيها تقدير أن القرض بصورة منفردة قد انخفضت قيمته. أما بالنسبة للأسهم المتداولة بسوق مسقط للأوراق المالية والتي أخذت كضمانات للقروض، فإنه يتم تقييمها على أساس كل أسبوعين إلا إذا كان هناك تذبذب جوهري حيث يتم إجراء التقييم على أساس يومي للقيام بإدارة التغييرات الحادة في القيم العادلة.

تقدير القيمة العادلة للضمانة الإضافية وتحسينات الضمانة الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلف موضحة فيما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ريال عُمانى	ريال عُمانى	دولار أمريكي	دولار أمريكي
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف
		مقابل ما تجاوز استحقاقه ولم تنخفض قيمته	
٣١ ٠٩٧	١٨ ٤٣٠	ممتلكات	٨٠ ٧٧١
٤٥٣	-	ودائع ثابتة	١ ١٧٧
٨٨٧	-	حقوق المساهمين	٢ ٣٠٤
<u>٣٢ ٤٣٧</u>	<u>١٨ ٤٣٠</u>		<u>٨٤ ٢٥٢</u>
		مقابل ما تجاوز استحقاقه وانخفضت قيمته	
٢ ٩١٥	٧ ٩٧٧	ممتلكات	٧ ٥٧١
		مقابل ما لم يتجاوز استحقاقه ولم تنخفض قيمته	
١٢٨ ٢٢٠	٢١٣ ١٨٤	ممتلكات	٣٣٣ ٠٣٩
٨٠ ٥٨٥	١٠٦ ٥٣٧	رهن تجاري	٢٠٩ ٣١٢
٢٤ ٢٩٣	٢٢ ٧٥١	ودائع ثابتة	٦٣ ٠٩٩
٢٠ ٢٧٠	٢٩ ١٢٤	حقوق المساهمين	٥٢ ٦٤٩
١٤ ٢٨١	١٣ ٥٥٧	ضمانات	٣٧ ٠٩٤
<u>٢٦٧ ٦٤٩</u>	<u>٣٨٥ ١٥٣</u>		<u>٦٩٥ ١٩٣</u>
<u>٣٠٣ ٠٠١</u>	<u>٤١١ ٥٦٠</u>	المجموع	<u>٧٨٧ ٠١٦</u>

د-٦ مخاطر السداد

مخاطر السداد هي مخاطر الخسارة التي تعزى إلى عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته لدفع النقد أو تقديم الضمانات أو الأصول الأخرى كما هو متفق عليه تعاقدياً.

عندما لا توجد مخاطر سداد، كما هو الحال عموماً للعمليات التجارية بالعملة الأجنبية، فإن البدء المتزامن للدفع وتسليم أجزاء المعاملة هو ممارسة شائعة بين أطراف المتاجرة (السداد الحر). في مثل هذه الحالات يجب تخفيف مخاطر السداد عبر تنفيذ دفع ثنائي للوصول إلى صافي الاتفاقيات.

د-٧ التركيزات

تنشأ التركيزات بمخاطر الائتمان عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في أنشطة عمل مشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو تكون لهم خصائص إقتصادية مشابهة يمكن أن تؤثر على قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية بشكل مشابهة بسبب التغييرات في الظروف الإقتصادية والسياسية والظروف الأخرى. وتشير التركيزات بمخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية لأداء البنك تجاه التطورات التي تؤثر على مجال عمل معين أو موقع جغرافي معين.

يسعى البنك لإدارة تعرضه لمخاطر الائتمان من خلال تنويع أنشطة الإقراض لتجنب تركيزات المخاطر غير المفضلة مع أفراد أو مجموعات من العملاء في موقع جغرافي أو مجال محدد. كما أنه يحصل على ضمانات ملائمة.

٢٠١١			٢٠١٢			
مستحق من بنوك			مستحق من بنوك			
إجمالي القروض والسلف	إقرضات أخرى بسوق النقد	استثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	إقرضات أخرى بسوق النقد	استثمارات في أوراق مالية	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٦٧٢ ٩٧٨	-	٢٩ ٤٩٣	٧٨٧ ٦٧٩	-	٢٩ ٤٩٣	التركيز حسب القطاع:
٣٦٧ ٩٤٩	-	-	٣٨٣ ٦١٥	-	-	الشركات
-	-	١٢٣ ١٩٣	-	-	-	الأفراد
-	-	-	-	-	-	الدولة
-	٢٣١ ٥٦٠	-	-	٣٣٥ ٣٨٩	-	بنوك
<u>٨٥ ٦٥٩</u>	<u>٢٣١ ٥٦٠</u>	<u>١٠٤٠ ٩٢٧</u>	<u>١٥٢ ٦٨٦</u>	<u>٣٣٥ ٣٨٩</u>	<u>١ ١٧١ ٢٩٤</u>	
التركيز حسب الموقع:						
١٠١٤ ٣٦٢	١٠٤ ٣٦١	١٩ ٤٣٤	١ ١٣١ ١٨٦	١٣٤ ٤٠٢	١٩ ٤٣٤	الشرق الأوسط
-	٥٥ ٦٧٠	١٣٣ ٢٥٢	٢٥ ٥٥٨	٦٣ ٩٢٣	١٣٣ ٢٥٢	أوروبا
-	٤٠٧٥	-	-	١١ ٠٣٥	-	أمريكا الشمالية
٢٦ ٥٦٥	٦٧ ٤٤٩	-	١١ ٥٥٠	١٢٦ ٠١٧	-	آسيا
-	٥	-	-	١٢	-	استراليا
<u>١٠٤٠ ٩٢٧</u>	<u>٢٣١ ٥٦٠</u>	<u>١٥٢ ٦٨٦</u>	<u>١ ١٧١ ٢٩٤</u>	<u>٣٣٥ ٣٨٩</u>	<u>١٥٢ ٦٨٦</u>	



## د إدارة المخاطر المالية (تابع)

## ١-١د مخاطر الائتمان (تابع)

## ٧-١د التركيزات (تابع)

٢٠١١			٢٠١٢		
مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد			مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد		
استثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	دولار أمريكي	استثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	دولار أمريكي
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف
٥٨٥٣٠	-	١٧٤٧٩٩٥	٧٦٦٠٥	-	٢٠٤٥٩٢٠
-	-	٩٥٥٧١١	-	-	٩٩٦٤٠٣
١٦٣٩٦١	-	-	٣١٩٩٨٣	-	-
-	٦٠١٤٥٥	-	-	٨٧١١٤٠	-
٢٢٢٤٩١	٦٠١٤٥٥	٢٧٠٣٧٠٦	٣٩٦٥٨٨	٨٧١١٤٠	٣٠٤٢٣٢٣
<b>التركيز حسب القطاع:</b>					
			الشركات		
			الأفراد		
			الدولة		
			بنوك		
<b>التركيز حسب الموقع:</b>					
			الشرق الأوسط		
			أوروبا		
			أمريكا الشمالية		
			آسيا		
			استراليا		
٢٠٧٨٩٩	٢٧١٠٦٩	٢٦٣٤٧٠٦	٥٠٤٧٩	٣٤٩٠٩٦	٢٩٣٨١٤٥
١٠٧٧٩	١٤٤٥٩٧	-	٣٤٦١٠٩	١٦٦٠٣٤	٧٤١٧٨
٣٨١٣	١٠٥٨٤	-	-	٢٨٦٦٢	-
-	١٧٥١٩٢	٦٩٠٠٠	-	٣٢٧٣١٧	٣٠٠٠٠
-	١٣	-	-	٣١	-
٢٢٢٤٩١	٦٠١٤٥٥	٢٧٠٣٧٠٦	٣٩٦٨٥٨	٨٧١١٤٠	٣٠٤٢٣٢٣

يتم قياس التركيز حسب الموقع بالنسبة للقروض والسلف استناداً على موقع الشركة المالكة للأصل وهو ما له علاقة كبيرة مع موقع المقرض. يتم قياس التركيز حسب الموقع بالنسبة للأوراق المالية الاستثمارية استناداً إلى موقع مصدر الضمانة. يسعى البنك لإدارة مخاطر الائتمان عبر تنوع أنشطة الإقراض لتفادي التركيزات غير المرغوب فيها للمخاطر لدى البنك أو لدى العملاء بعملة معينة. كما أنه يحصل على ضمانات، متى كان ذلك ملائماً. تحليل إجمالي مخاطر البنك مع القطاعات ذات العلاقة مبين بالإيضاح رقم ٦د.

## ٢د مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر أن يواجه البنك صعوبة في مقابلة إرتباطاته المتعلقة بالتزاماته المالية التي تتم تسويتها عن طريق تقديم نقد أو أصل مالي آخر.

## ١-٢د إدارة مخاطر السيولة

الغرض من منحج البنك لإدارة مخاطر السيولة هو لضمان، ما أمكن ذلك، أنه سيكون لديه على الدوام سيولة كافية للوفاء بالتزاماته عند حلول موعد استحقاقها، تحت الظروف العادية والصعبة، بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتدمير سمعة البنك. قام البنك بوضع سياسة/خطة الحالات الطارئ للسيولة موافق عليها من قبل مجلس الإدارة لتسهيل إدارة السيولة.

يتم إدارة مخاطر السيولة بالبنك عن طريق مراقبة عن كثب للفجوات بين الأصول والإلتزامات ووضع سقف أعلى لهذه الفجوات.





## د إدارة المخاطر المالية (تابع)

## ٢د مخاطر السيولة (تابع)

تتلقى الخزينة المركزية معلومات من وحدات النشاط الأخرى بخصوص وضع السيولة لأصولها والتزاماتها المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة الأخرى التي تنشأ من النشاط المستقبلي. من ثم تحتفظ الخزينة المركزية بمحفظة مكونة من أصول سائلة قصيرة الأجل مكونة بشكل كبير من أوراق مالية استثمارية سائلة قصيرة الأجل وقروض وسلف للبنك وتسهيلات أخرى داخلية لدى البنوك لضمان الاحتفاظ بسيولة كافية داخل البنك ككل. وفي هذه العملية يجب بذل العناية اللازمة لضمان أن البنك يلتزم بلوائح البنك المركزي.

تخضع جميع سياسات وإجراءات السيولة إلى المراجعة والاعتماد من جانب لجنة الأصول والإلتزامات.

## ٢-٢د التعرض لمخاطر السيولة

معدل الإقراض وهو معدل إجمالي القروض والسلف لودائع العملاء ورأس المال ويتم رصدها على أساس يومي بما يتماشى مع الخطوط الإرشادية التنظيمية. داخلياً يتم وضع معدل الإقراض على أساس أكثر تحفظاً مما هو مطلوب بموجب اللوائح. كما يقوم البنك أيضاً بإدارة مخاطر السيولة لديه على أساس شهري برصد معدل صافي الأصول السائلة إلى إجمالي الأصول. لهذا الغرض فإن صافي الأصول السائلة يعتبر على أنه يتضمن النقد وما يماثل النقد، وأوراق الدين المصنفة استثمار والتي تتمتع بسوق نشط وبه سيولة.

كانت تفاصيل معدل الإقراض والسيولة المقدم عنه التقرير كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على النحو التالي:

٢٠١١		٢٠١٢		
معدل السيولة	معدل الإقراض	معدل السيولة	معدل الإقراض	
%٢١,٤٦	%٨٤,٢٨	%٣٠,٠٠	٨٣,٤٧	المتوسط عن العام
%٢٦,٤٣	%٨٥,٣٣	%٣٢,٤٧	٨٥,٦٠	الحد الأقصى عن العام
%١٧,٤٣	%٨٣,٤٢	%٢٦,١٤	٨٠,٧٠	الحد الأدنى عن العام

يلخص الجدول أدناه ملخص استحقاق التزامات البنك في تاريخ التقرير استناداً إلى ترتيبات الدفع التعاقدية. تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للأصول والالتزامات على أساس الفترة المتبقية في تاريخ قائمة المركز المالي إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية وهي لا تأخذ في الاعتبار الاستحقاقات الفعلية كما هو مشار إليها في تاريخ الودائع المحتفظ بها لدى البنك وتوفر الأموال السائلة.

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	سنة إلى ثلاثة سنوات	٤ أشهر إلى ١٢ شهراً	خلال ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	الأصول
١٢١ ٧٤٦	١٦ ٧٦٤	١٣ ٨٩٣	٢٣ ٧٧٣	٦٧ ٣١٦	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٣٣٥ ٣٨٩	-	-	٢١٥ ٢١٩	١٢٠ ١٧٠	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
١ ١٤٦ ٠٢٣	٥٧١ ١٥٩	١٧٣ ٢٩٦	١٤٢ ٩٨٦	٢٥٨ ٥٨٢	القروض والسلف
١٥٢ ٦٨٦	٧ ٥٦٥	٢١ ٩٢٠	-	١٢٣ ٢٠١	استثمارات أوراق مالية
٢٨ ٤٢٢	١٧ ١٦١	١٣٨	٢ ٨٩٢	٨ ٢٣١	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
٢ ٩٠٠	٢ ٩٠٠	-	-	-	عقارات استثمارية
<u>١ ٧٨٧ ١٦٦</u>	<u>٦١٥ ٥٤٩</u>	<u>٢٠٩ ٢٤٧</u>	<u>٣٨٤ ٨٧٠</u>	<u>٥٧٧ ٥٠٠</u>	<b>مجموع الأصول</b>

## الإلتزامات وحقوق المساهمين

مستحق من بنوك وإقراضات أخرى

٢٢٤ ٠٤٨	-	-	١٣ ٤٧٦	٢١٠ ٥٧٢	بسوق النقد
١ ٣٣٧ ٤٠٠	٢٩٧ ٣٢٦	٢٥٣ ٩٦٩	٤٣٤ ٥٨٩	٣٥١ ٥١٦	ودائع العملاء
٣٠ ٨٣٨	٥ ٩٩٧	١ ٩٤٥	٥ ٨٢١	١٧ ٠٧٥	التزامات أخرى
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	-	-	قروض ثانوية
١٤٤ ٨٨٠	١٤٤ ٨٨٠	-	-	-	أموال المساهمين
<u>١ ٧٨٧ ١٦٦</u>	<u>٤٩٨ ٢٠٣</u>	<u>٢٥٥ ٩١٤</u>	<u>٤٥٣ ٨٨٦</u>	<u>٥٧٩ ١٦٣</u>	<b>مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين</b>



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د مخاطر السيولة (تابع)

د-٢ التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	أكثر من ٣ سنوات دولار أمريكي بالآلاف	سنة إلى ثلاثة سنوات دولار أمريكي بالآلاف	٤ أشهر إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٢
					الأصول
					النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٣١٦ ٢٢٣	٤٣ ٥٤٣	٣٦ ٠٨٦	٦١ ٧٤٨	١٧٤ ٨٤٦	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٨٧١ ١٤٠	-	-	٥٥٩ ٠١٠	٣١٢ ١٣٠	القروض والسلف
٢ ٩٧٦ ٦٨٣	١ ٤٨٣ ٥٣٠	٤٥٠ ١١٩	٣٧١ ٣٩٢	٦٧١ ٦٤٢	استثمارات أوراق مالية
٣٩٦ ٥٨٨	١٩ ٦٤٩	٥٦ ٩٣٥	-	٣٢٠ ٠٠٤	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
٧٣ ٨٢٤	٤٤ ٥٧٤	٣٥٨	٧ ٥١٢	٢١ ٣٨٠	عقارات إستثمارية
٧ ٥٣٢	٧ ٥٣٢	-	-	-	مجموع الأصول
<u>٤ ٦٤١ ٩٩٠</u>	<u>١ ٥٩٨ ٨٢٨</u>	<u>٥٤٣ ٤٩٨</u>	<u>٩٩٩ ٦٦٢</u>	<u>١ ٥٠٠ ٠٠٢</u>	
					الإلتزامات وحقوق المساهمين
					مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٥٨١ ٩٤٣	-	-	٣٥ ٠٠٣	٥٤٦ ٩٤٠	ودائع العملاء
٣ ٤٧٣ ٧٦٦	٧٧٢ ٢٧٥	٦٥٩ ٦٦٠	١ ١٢٨ ٨٠٣	٩١٣ ٠٢٨	التزامات أخرى
٨٠ ٠٩٩	١٥ ٥٧٧	٥ ٠٥٢	١٥ ١١٩	٤٤ ٣٥١	قروض ثانوية
١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠	-	-	-	أموال المساهمين
٣٧٦ ٣١٢	٣٧٦ ٣١٢	-	-	-	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
<u>٤ ٦٤١ ٩٩٠</u>	<u>١ ٢٩٤ ٠٣٤</u>	<u>٦٦٤ ٧١٢</u>	<u>١ ١٧٨ ٩٢٥</u>	<u>١ ٥٠٤ ٣١٩</u>	



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د مخاطر السيولة (تابع)

د-٢ التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

المجموع ريال عُماني بالآلاف	أكثر من ٣ سنوات ريال عُماني بالآلاف	سنة إلى ثلاثة سنوات ريال عُماني بالآلاف	٤ أشهر إلى ١٢ شهراً ريال عُماني بالآلاف	خلال ٣ أشهر ريال عُماني بالآلاف	
					٣١ ديسمبر ٢٠١١
					الأصول
٦١ ٥١٣	١٠ ٦٤١	٦ ٨٨٣	٢٠ ٥٦٦	٢٣ ٤٢٣	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٣١ ٥٦٠	-	-	٧٣ ٥٣٥	١٥٨ ٠٢٥	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
١ ٠١٩ ٥٥٤	٥١٣ ٨٥٠	١٤٢ ١٦٧	١٠٩ ٠٩٦	٢٥٤ ٤٤١	القروض والسلف
٨٥ ٦٥٩	٨ ٢٤٤	١٤ ٢٨٩	-	٦٣ ١٢٦	استثمارات أوراق مالية
٣٣ ٦٩١	١٤ ٣٩٧	١٠٠	٢ ٧٤٠	١٦ ٤٥٤	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
<u>١ ٤٣١ ٩٧٧</u>	<u>٥٤٧ ١٣٢</u>	<u>١٦٣ ٤٣٩</u>	<u>٢٠٥ ٩٣٧</u>	<u>٥١٥ ٤٦٩</u>	مجموع الأصول
					الإلتزامات وحقوق المساهمين
٤٣ ١٣٦	-	-	-	٤٣ ١٣٦	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
١ ١٧١ ٤٣٧	٢٢٣ ٦٠٢	١٥١ ٧٦١	٤٥٣ ٤٥٢	٣٤٢ ٦٢٢	ودائع العملاء
٣٨ ٧١٨	١ ٤٧٤	١ ١٨٧	٨ ٨١٤	٢٧ ٢٤٣	التزامات أخرى
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	-	-	قروض ثانوية
١٢٨ ٦٨٦	١٢٨ ٦٨٦	-	-	-	أموال المساهمين
<u>١ ٤٣١ ٩٧٧</u>	<u>٤٠٣ ٧٦٢</u>	<u>١٥٢,٩٤٨</u>	<u>٤٦٢ ٢٦٦</u>	<u>٤١٣ ٠٠٣</u>	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د مخاطر السيولة (تابع)

د-٢ التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	أكثر من ٣ سنوات دولار أمريكي بالآلاف	سنة إلى ثلاثة سنوات دولار أمريكي بالآلاف	٤ أشهر إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	
					٣١ ديسمبر ٢٠١١
					الأصول
١٥٩ ٧٧٤	٢٧ ٦٣٩	١٧ ٨٧٨	٥٣ ٤١٨	٦٠ ٨٣٩	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٦٠١ ٤٥٥	-	-	١٩١ ٠٠٠	٤١٠ ٤٥٥	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٢ ٦٤٨ ١٩٢	١ ٣٣٤ ٦٧٥	٣٦٩ ٢٦٥	٢٨٣ ٣٦٦	٦٦٠ ٨٨٦	القروض والسلف
٢٢٢ ٤٩١	٢١ ٤١٣	٣٧ ١١٤	-	١٦٣ ٩٦٤	استثمارات أوراق مالية
٨٧ ٥٠٩	٣٧ ٣٩٤	٢٦٠	٧ ١١٧	٤٢ ٧٣٧	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>	<u>١ ٤٢١ ١٢٢</u>	<u>٤٢٤ ٥١٧</u>	<u>٥٣٤ ٩٠١</u>	<u>١ ٣٣٨ ٨٨١</u>	مجموع الأصول
					الإلتزامات وحقوق المساهمين
١١٢ ٠٤٢	-	-	-	١١٢ ٠٤٢	مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
٣ ٠٤٢ ٦٩٤	٥٨٠ ٧٨٦	٣٩٤ ١٨٤	١ ١٧٧ ٧٩٧	٨٨٩ ٩٢٧	ودائع العملاء
١٠٠ ٥٦٦	٣ ٨٢٨	٣ ٠٨٣	٢٢ ٨٩٤	٧٠ ٧٦١	التزامات أخرى
١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠	-	-	-	قروض ثانوية
٣٣٤ ٢٤٩	٣٣٤ ٢٤٩	-	-	-	أموال المساهمين
<u>٣ ٧١٩ ٤٢١</u>	<u>١ ٠٤٨ ٧٣٣</u>	<u>٣٩٧ ٢٦٧</u>	<u>١ ٢٠٠ ٦٩١</u>	<u>١ ٠٧٢ ٧٣٠</u>	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين

يقوم البنك بإعداد تقرير فجوة السيولة لرصد مركز السيولة قصير الأجل للبنك للأصول والالتزامات المدرجة بالريال العُماني وللفترة الزمنية المستحقة خلال شهر واحد. يجب تسوية الفجوة عند توفر أدوات إعادة الشراء أو إعادة التمويل وعن خطوط الائتمان غير المستغلة أيضاً، إن وجدت. يجب التقرير عن قائمة السيولة قصيرة الأجل إلى لجنة الأصول والإلتزامات شهرياً.

مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي تنشأ من التغييرات في معدلات الفائدة وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملات الأجنبية وأسعار السلع. الغرض من إدارة مخاطر السوق هو إدارة والسيطرة على التعرض لمخاطر السوق في حدود معايير مقبولة في نفس الوقت الذي يتم فيه الحصول على أفضل عائد في ظل المخاطر.

## ١-٣د قياس مخاطر السوق

يقوم البنك بشكل رئيسي بمزاولة نشاط العقود الحالية والأجلة وتبادل العملات. وحيث يتم أخذ المراكز فقط لتعاملات العملاء فقد تم تقليص التعقيد بصورة أكبر. في ضوء ما ذكر أعلاه يقوم البنك بقياس أو التحكم عن طريق وضع سقف وحدود للمعاملات. متى وكيفما دخل البنك في أدوات مالية مشتقة معقدة أكثر، سيكون لديه أنماط رفيعة المستوى وتقنيات لقياس مخاطر السوق تدعمها الآلية المناسبة.

## ٢-٣د إدارة مخاطر السوق

يفصل البنك في تعرضه لمخاطر السوق بين المحافظ للمتاجرة ولغير المتاجرة. تتضمن محافظ المتاجرة جميع المراكز الناشئة من المتاجرة بالسوق والوصول إلى مراكز الملكية بجانب الأصول والالتزامات المالية التي تدار على أساس القيمة العادلة.

يتم تحويل جميع مخاطر صرف العملات الأجنبية من جانب الخزينة المركزية إلى مجال المتاجرة. بناءً على ذلك فإن مركز صرف العملات الأجنبية يعامل كجزء من محفظة المتاجرة بالبنك لأغراض إدارة المخاطر. تتم مراقبة وإدارة مخاطر العملات الأجنبية في البنك عن طريق تأسيس المكتب الوسيط لمراقبة مخاطر السوق، وتتم عملية إدارة هذه المخاطر من خلال تطبيق سياسة إدارة مخاطر السوق ووضع حدود للإطار الوظيفي كعمل تقرير وضع العملات، وتحليل المخاطر المتعلقة بوضع العملات، تقرير تحليل الإخلال بقوانين المخاطر وتقرير الإخلال بالحد المسموح للمتعامل المالي.

يتم تفويض السلطة الكلية لمخاطر السوق إلى لجنة الأصول والالتزامات. دائرة إدارة المخاطر مسؤولة عن وضع سياسات إدارة المخاطر المفصلة (التي تخضع إلى الاعتماد من جانب لجنة الأصول والالتزامات ولجنة إدارة المخاطر بالمجلس). تتم مراجعة سياسة مخاطر السوق بشكل دوري لتتماشى مع تطورات السوق.

## ٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة

تنشأ مخاطر معدلات الفائدة من احتمال وجود تغييرات في معدلات الفائدة تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة إلى عدم التماثل فيما بين إعادة تسعير معدلات الفائدة للأصول والالتزامات.

معدل الفائدة الحقيقي (العائد الحقيقي) للأداة المالية هو المعدل المستخدم في احتساب القيمة الحالية والتي ينتج عنها القيمة الدفترية للأداة. المعدل هو معدل تاريخي لأداة ذات سعر ثابت مدرجة بالتكلفة المهلكة ومعدل حالي لأداة ذات معدل متغير أو الأداة المدرجة بالقيمة العادلة.

الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ لغير المتاجرة هو خطر الخسارة الناتجة من التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو في القيم العادلة للأداة المالية بسبب التغيير في معدلات الفائدة بالسوق. تتم إدارة مخاطر معدلات الفائدة بصورة أساسية عبر رصد فجوات معدلات الفائدة. لجنة الأصول والالتزامات هي الجهة المكلفة برصد الالتزام بهذه الحدود يساعدها في ذلك دائرة المخاطر في الأنشطة اليومية للرصد. ملخص لمركز فجوة معدل الفائدة بالبنك بالنسبة للمحافظ لغير المتاجرة مقدم في هذا الإيضاح. كذلك يقوم البنك بتقييم مخاطر الفائدة عن طريق تقييم التأثيرات المترتبة على التقلبات في أسعار الفائدة (من منظور العوائد ومنظور القيمة الاقتصادية) طبقاً لتوجيهات لجنة بازل - ٢ من قبل البنك المركزي العُماني وذلك بتطبيق صدمة معدل الفائدة بواقع ٢٠٠ نقطة أساس وأخذ التدابير لتقليل هذه التأثيرات. أيضاً يقوم البنك بتقييم التأثيرات المترتبة على صدمة معدل فائدة العوائد ٥٠ و ١٠٠ و ٢٠٠ نقطة أساس.



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

كان مركز حساسية سعر الفائدة استناداً إلى ترتيبات إعادة تسعير تعاقدية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على النحو التالي:

معدل الفائدة الفعلي %	خلال ٣ أشهر ريال عُماني بالآلاف	من ٤ إلى ١٢ شهراً ريال عُماني بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة ريال عُماني بالآلاف	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة ريال عُماني بالآلاف	المجموع ريال عُماني بالآلاف
٣١ ديسمبر ٢٠١٢					
<b>الأصول</b>					
٠,٠١	-	-	-	١٢١ ٧٤٦	١٢١ ٧٤٦
نقدية وأرصدة لدى البنوك المركزية					
٢,٨٧	١٢٠ ١٧٠	٢١٥ ٢١٩	-	-	٣٣٥ ٣٨٩
مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد					
٥,٦٣	٤٧٤ ٢٤٧	٢٢٠ ٧٠٦	٤٥٢ ٩٧٨	(١ ٩٠٨)	١ ١٤٦ ٠٢٣
قروض وسلف					
١,٧٢	١٢٨ ٢٠١	٢ ٥٧٣	٩ ٤٣٤	١٢ ٤٧٨	١٥٢ ٦٨٦
استثمارات أوراق مالية					
-	-	-	-	١٢ ١٨٧	١٢ ١٨٧
ممتلكات ومعدات وتركيبات					
-	-	-	-	٢ ٩٠٠	٢ ٩٠٠
عقارات استثمارية					
-	-	-	-	١٦ ٢٣٥	١٦ ٢٣٥
أصول أخرى					
-	-	-	-	١٦٣ ٦٣٨	١٧٨٧ ١٦٦
<b>مجموع الأصول</b>					
<b>الالتزامات وحقوق المساهمين</b>					
١,٤٩	٢١٠ ٥٧٢	١٣ ٤٧٦	-	-	٢٢٤ ٠٤٨
مستحق لبنوك وإقراضات أخرى من سوق النقد					
١,٩٤	٢٢٥ ٧٢١	٣٣٥ ٩٧٥	٢٦٦ ١٠٣	٥٠٩ ٦٠١	١ ٣٣٧ ٤٠٠
ودائع العملاء					
-	-	-	-	٣٠ ٨٣٨	٣٠ ٨٣٨
التزامات أخرى					
٦,٥	-	-	-	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
قروض ثانوية					
-	-	-	-	١٤٤ ٨٨٠	١٤٤ ٨٨٠
حقوق المساهمين					
<b>مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين</b>					
-	٤٣٦ ٢٩٣	٣٤٩ ٤٥١	٢٦٦ ١٠٣	٧٣٥ ٣١٩	١ ٧٨٧ ١٦٦
<b>فجوة حساسية سعر الفائدة</b>					
-	٢٨٦ ٣٢٥	٨٩ ٠٤٧	١٩٦ ٣٠٩	(٥٧١ ٦٨١)	-
<b>الفجوة التراكمية لحساسية سعر الفائدة</b>					
-	٢٨٦ ٣٢٥	٣٧٥ ٣٧٢	٥٧١ ٦٨١	-	-



## د إدارة المخاطر المالية (تابع)

## ٣د مخاطر السوق (تابع)

## ٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

المجموع دولار أمريكي بالآلاف	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة دولار أمريكي بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة دولار أمريكي بالآلاف	من ٤ إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	معدل الفائدة الفعلي %
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
					الأصول
					نقدية وأرصدة لدى البنوك
٣١٦ ٢٢٣	٣١٦ ٢٢٣	-	-	-	٠,٠١
					المركزية
					مستحق من بنوك وإقراضات
٨٧١ ١٤٠	-	-	٥٥٩ ٠١٠	٣١٢ ١٣٠	٢,٨٧
					أخرى بسوق النقد
٢ ٩٧٦ ٦٨٣	(٤ ٩٥٦)	١ ١٧٦ ٥٦٦	٥٧٣ ٢٦٢	١ ٢٣١ ٨١١	٥,٦٣
					قروض وسلف
٣٩٦ ٥٨٨	٣٢ ٤١٠	٢٤ ٥٠٤	٦ ٦٨٣	٣٣٢ ٩٩١	١,٧٢
					استثمارات أوراق مالية
٣١ ٦٥٥	٣١ ٦٥٥	-	-	-	-
					ممتلكات ومعدات وتركيبات
٧ ٥٣٢	٧ ٥٣٢	-	-	-	-
					عقارات إستثمارية
٤٢ ١٦٩	٤٢ ١٦٩	-	-	-	-
					أصول أخرى
٤ ٦٤١ ٩٩٠	٤٢٥ ٠٣٣	١ ٢٠١ ٠٧٠	١ ١٣٨ ٩٥٥	١ ٨٧٦ ٩٣٢	-
					مجموع الأصول
					الالتزامات وحقوق
					المساهمين
					مستحق لبنوك وإقراضات
٥٨١ ٩٤٣	-	-	٣٥ ٠٠٣	٥٨٦ ٩٤٠	١,٤٩
					أخرى من سوق النقد
٣ ٤٧٣ ٧٦٦	١ ٣٢٣ ٦٣٩	٦٩١ ١٧٧	٨٧٢ ٦٦٢	٥٦ ٢٨٨	١,٩٤
					ودائع العملاء
٨٠ ٠٩٩	٨٠ ٠٩٩	-	-	-	-
					التزامات أخرى
١٢٩ ٨٧٠	١٢٩ ٨٧٠	-	-	-	٦,٥
					قروض ثانوية
٣٧٦ ٣١٢	٣٧٦ ٣١٢	-	-	-	-
					حقوق المساهمين
٤ ٦٤١ ٩٩٠	١ ٩٠٩ ٩٢٠	٦٩١ ١٧٧	٩٠٧ ٦٦٥	١ ١٣٣ ٢٢٨	-
					مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين
					فجوة حساسية سعر الفائدة
-	(١ ٤٨٤ ٨٨٧)	٥٠٩ ٨٩٣	٢٣١ ٢٩٠	٧٤٣ ٧٠٤	-
					الفجوة التراكمية لحساسية
-	-	١ ٤٨٤ ٨٨٧	٩٧٤ ٩٩٤	٧٤٣ ٧٠٤	سعر الفائدة

كان مركز حساسية سعر الفائدة استناداً إلى ترتيبات إعادة تسعير تعاقدية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ على النحو التالي:

معدل الفائدة الفعلي %	خلال ٣ أشهر ريال عُمانى بالآلاف	من ٤ إلى ١٢ شهراً ريال عُمانى بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة ريال عُمانى بالآلاف	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة ريال عُمانى بالآلاف	المجموع ريال عُمانى بالآلاف
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
					الأصول
					نقدية وأرصدة لدى البنوك المركزية
٠,٠٢	-	-	-	٦١ ٥١٣	٦١ ٥١٣
					مستحق من بنوك وإقراضات أخرى بسوق النقد
١,٦٨	١٥٨ ٠٢٥	٧٣ ٥٣٥	-	-	٢٣١ ٥٦٠
٥,٩٢	٤٣٥ ٠٥٩	١٦٩ ٤٥٣	٤٢٨ ٦٠١	(١٣ ٥٥٩)	١ ٠١٩ ٥٥٤
١,٢٧	٦٨ ١٢٦	٣ ٢٤٤	٤ ١٩٧	١٠ ٠٩٢	٨٥ ٦٥٩
					استثمارات أوراق مالية
					ممتلكات ومعدات وتركيبات
					أصول أخرى
					مجموع الأصول
					١٩ ٥٣٤
					١٤ ١٥٧
					١٤ ١٥٧
					١٩ ٥٣٤
					١٤٣١ ٩٧٧
					٩١ ٧٣٧
					٤٣٢ ٧٩٨
					٢٤٦ ٢٣٢
					٦٦١ ٢١٠
					الالتزامات وحقوق المساهمين
					مستحق لبنوك وإقراضات أخرى من سوق النقد
٠,٩١	٤٣ ١٣٦	-	-	-	٤٣ ١٣٦
٢,١٤	٢٤٠ ٩٦٨	٣٩٠ ٢٧٥	١٤٧ ٣٧٥	٣٩٢ ٨١٩	١ ١٧١ ٤٣٧
					ودائع العملاء
					التزامات أخرى
٦,٥٠	-	-	٥٠ ٠٠٠	-	٣٨ ٧١٨
					قروض ثانوية
					حقوق المساهمين
					مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين
					١٢٨ ٦٨٦
					١٢٨ ٦٨٦
					١٩٧ ٣٧٥
					٣٩٠ ٢٧٥
					٢٨٤ ١٠٤
					١٤٣١ ٩٧٧
					٥٦٠ ٢٢٣
					(٤٦٨ ٤٨٦)
					٢٣٥ ٤٢٣
					(١٤٤ ٠٤٣)
					٣٧٧ ١٠٦
					فجوة حساسية سعر الفائدة
					٣٧٧ ١٠٦
					٢٣٣ ٠٦٣
					٤٦٨ ٤٨٦
					٣٧٧ ١٠٦
					الفجوة التراكمية لحساسية سعر الفائدة
					-
					-



المجموع دولار أمريكي بالآلاف	غير معرض لمخاطر أسعار الفائدة دولار أمريكي بالآلاف	ما يزيد عن سنة واحدة دولار أمريكي بالآلاف	من ٤ إلى ١٢ شهر دولار أمريكي بالآلاف	خلال ٣ أشهر دولار أمريكي بالآلاف	معدل الفائدة الفعلي %
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
					الأصول
					تقديمية وأرصدة لدى البنوك
١٥٩٧٧٤	١٥٩٧٧٤	-	-	-	٠,٠٢
					المركزية
					مستحق من بنوك وإقراضات
٦٠١٤٥٥	-	-	١٩١٠٠٠	٤١٠٤٥٥	١,٦٨
					أخرى بسوق النقد
٢٦٤٨١٩٢	(٣٥٢١٨)	١١١٣٢٤٩	٤٤٠١٣٨	١١٣٠٠٢٣	٥,٩٢
					قروض وسلف
٢٢٢٤٩١	٢٦٢١٣	١٠٩٠١	٨٤٢٦	١٧٦٩٥١	١,٢٧
					استثمارات أوراق مالية
٣٦٧٧١	٣٦٧٧١	-	-	-	-
					ممتلكات ومعدات وتركيبيات
٥٠٧٣٨	٥٠٧٣٨	-	-	-	-
					أصول أخرى
٣٧١٩٤٢١	٢٣٨٢٧٨	١١٢٤١٥٠	٦٣٩٥٦٤	١٧١٧٤٢٩	-
					مجموع الأصول
					الالتزامات وحقوق
					المساهمين
					مستحق لبنوك وإقراضات
١١٢٠٤٢	-	-	-	١١٢٠٤٢	٠,٩١
					أخرى من سوق النقد
٣٠٤٢٦٩٤	١٠٢٠٣١٠	٣٨٢٧٩٢	١٠١٣٧٠١	٦٢٥٨٩١	٢,١٤
					ودائع العملاء
١٠٠٥٦٦	١٠٠٥٦٦	-	-	-	-
					التزامات أخرى
١٢٩٨٧٠	-	١٢٩٨٧٠	-	-	٦,٥٠
					قروض ثانوية
٣٣٤٢٤٩	٣٣٤٢٤٩	-	-	-	-
					حقوق المساهمين
٣٧١٩٤٢١	١٤٥٥١٢٥	٥١٢٦٦٢	١٠١٣٧٠١	٧٣٧٩٣٣	-
					مجموع الالتزامات وحقوق
					المساهمين
					فجوة حساسية سعر الفائدة
-	(١٢١٦٨٤٧)	٦١١٤٨٨	(٣٧٤١٣٧)	٩٧٩٤٩٦	-
					الفجوة التراكمية لحساسية
					سعر الفائدة
		١٢١٦٨٤٧	٦٠٥٣٥٩	٩٧٩٤٩٦	-

يتم القيام بالنشاط الحالي من خلال المنتجات الأساسية. تدار المخاطر بأخذ وجهات نظر عن التحركات في معدلات الفائدة للسنة وإعادة تصفيف محافظ وتعهدات الإقراض للمبادأة وتقليص أية آثار سلبية. الممارسة المعيارية الحالية المتاحة في عُمان هي معدل الائتمان ٢٨ يوماً من البنك المركزي العُماني. تم تقديم إحصاءات الحركة في المعدل أدناه:

٢٠١٢	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	
معدل الائتمان	%٠,١١	%٠,٠٩	%٠,٠٨	%٠,٠٩	%٠,٠٨	%٠,٠٧	%٠,٠٨	%٠,٠٨	%٠,٠٧	%٠,٠٧	%٠,١٥	
معدل الإيداع	%١,٣٩	%١,٣٦	%١,٣٢	%١,٣٠	%١,٣١	%١,٣٠	%١,٣٢	%١,٣٣	%١,٣٠	%١,٣٠	%١,٢٨	
معدل الإقراض	%٦,١٧	%٦,١٥	%٦,٠٩	%٦,٠١	%٥,٩٠	%٥,٩٠	%٥,٨٩	%٥,٨٤	%٥,٧٧	%٥,٧٤	%٥,٧١	
٢٠١١	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر
معدل الائتمان	%٠,٠٦	%٠,٠٦	%٠,٠٦	%٠,٠٦	%٠,٠٤	%٠,٠٣	%٠,٠٢	%٠,٠٣	%٠,٠٣	%٠,٠٧	%٠,١١	%٠,١١
معدل الإيداع	%١,٥٢	%١,٤٤	%١,٤١	%١,٣٧	%١,٣٥	%١,٣٦	%١,٣٣	%١,٣٥	%١,٣٦	%١,٣٥	%١,٤١	%١,٤١
معدل الإقراض	%٥,٩١	%٥,٨٧	%٥,٨١	%٥,٧٩	%٥,٧٦	%٥,٦٩	%٥,٦٩	%٥,٦٨	%٥,٦٤	%٥,٥٧	%٦,٢٢	%٦,٢٠

## د إدارة المخاطر المالية (تابع)

## ٣د مخاطر السوق (تابع)

## ٣-٣د التعرض لمخاطر معدلات الفائدة - المحافظ لغير المتاجرة (تابع)

إدارة مخاطر أسعار الفائدة تعتبر أحد أهم عناصر إدارة مخاطر السوق في البنوك. تنشأ مخاطر أسعار الفائدة أساساً من فجوات بين الأصول والالتزامات الممولة لها. توجد طريقتين أساسيتين لإدارة مخاطر أسعار الفائدة بالبنك، وهي "توجه الربحية" و "توجه القيمة الاقتصادية" يتم تقييم مخاطر أسعار الفائدة على أساس تأثير صدمة التقلبات في أسعار الفائدة على ربحية ورأس المال للبنك.

يعتمد "توجه الربحية" على فهم تأثير صدمة تقلبات في أسعار الفائدة في الأصول والالتزامات على صافي أرباح الفائدة للبنك. يهدف هذا التوجه إلى قياس إمكانية البنك على تحمل هذا الإنخفاض في صافي أرباح الفائدة.

كما تؤثر تقلبات أسعار الفائدة على القيمة الحالية لأصول البنك والالتزامات ويفقد الآثار التي تتركها تقلبات في أسعار الفائدة على المدى الطويل. يركز هذا التوجه على مدى تأثير التقلبات في أسعار الفائدة على القيمة الاقتصادية لأصول والالتزامات للبنك.

توصي معاهدة بازل ٢ بتقييم التأثيرات المترتبة على التقلبات في أسعار الفائدة في حالة وجود صدمة بواقع ٢٠٠ نقطة أساس. يبين الجدول أدناه هذه التأثيرات على عوائد ورأس المال للبنك.

٢٠١١ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٢ دولار أمريكي بالآلاف	٢٠١١ دولار أمريكي بالآلاف
٣٤ ٧٥٧	٤١ ٨٩٤	١٠٨ ٨١٥	٩٠ ٢٧٨
٣٤ ٧٥٧	٤١ ٨٩٤	١٠٨ ٨١٥	٩٠ ٢٧٨
١٨٣ ٩٥٦	٢٠٥ ٢٤٥	٥٣٣ ١٠٥	٤٧٧ ٨٠٨
<b>على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ٥٠ نقطة أساس</b>			
١ ٥٩٢	١ ٦١٩	٤ ٢٠٥	٤ ١٣٥
%٤,٥٨	%٣,٨٦	%٣,٨٦	%٤,٥٨
%٠,٨٣	%٠,٧٩	%٠,٧٩	%٠,٨٣
<b>على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ١٠٠ نقطة أساس</b>			
٣ ١٨٣	٣ ٢٣٧	٨ ٤٠٨	٨ ٢٦٨
%٩,١٦	%٧,٧٣	%٧,٧٣	%٩,١٦
%١,٦٦	%١,٥٨	%١,٥٨	%١,٦٦
<b>على أساس صدمة تقلبات أسعار الفائدة بواقع ٢٠٠ نقطة أساس</b>			
٦ ٣٦٧	٦ ٤٧٥	١٦ ٨١٨	١٦ ٥٣٨
%١٨,٣٢	%١٥,٤٥	%١٥,٤٥	%١٨,٣٢
%٣,٣٢	%٣,١٥	%٣,١٥	%٣,٣٢

## ٤-٣د التعرض لمخاطر السوق الأخرى

مخاطر أسعار الاستثمار هي مخاطر الانخفاض في القيمة السوقية لمحفظه البنك نتيجة انخفاض القيمة السوقية للإستثمارات الفردية. وتقع مسؤولية إدارة مخاطر أسعار الإستثمارات على عاتق قسم الإستثمار بالبنك تحت إشراف وتوجيهات لجنة الإدارة إستثمار واللجنة التنفيذية بالمجلس. وتحكم إستثمارات البنك سياسة الإستثمارات وسياسة المخاطر المعتمدة من مجلس الإدارة. تتم مراقبة تصنيف وأسعار الأدوات بانتظام وتتخذ الإجراءات الضرورية لتقليل التعرض للمخاطر. ويتم إعادة تقييم كل المحفظة بانتظام وفق أسعار الإقفال بالسوق للتأكد من أن الخسائر غير المحققة، إن وجدت، بسبب انخفاض القيمة السوقية للإستثمار عن تكلفتها تبقى في نطاق المقاييس المقبولة المحددة بسياسة الإستثمار للبنك.



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د ٣ مخاطر السوق (تابع)

نسبة التغيير في القيمة العادلة +/- %٥		الضمان حسب البلد	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف		
٤٩٨	٥٧٢	سلطنة عمان	
٦	٥٢	دول مجلس التعاون الخليجي	
١٤	١٥	الإمارات العربية المتحدة	
٢٠٨	٤٥٠	المملكة المتحدة	
٧١	٥٨	بيرمودا	

نسبة التغيير في القيمة العادلة +/- %٥		الضمان حسب البلد	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف		
١ ٢٩٤	١ ٤٨٦	سلطنة عمان	
١٦	١٣٥	دول مجلس التعاون الخليجي	
٣٦	٣٩	الإمارات العربية المتحدة	
٥٤٠	١ ١٦٩	المملكة المتحدة	
١٨٤	١٥١	بيرمودا	

د ٣-٤ التعرض لمخاطر العملة

مخاطر العملات هي المخاطر التي تنشأ من تقلب قيمة الأداة المالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. قام مجلس الإدارة بوضع حدود للمراكز حسب العملة. يتم رصد المراكز على نحو يومي ويتم استخدام إستراتيجيات تغطية لضمان المحافظة على المراكز في إطار الحدود الموضوعه. لدى البنك صافي التعرض التالي للمخاطر بالعملات الأجنبية:

٢٠١١			٢٠١٢			
صافي الأصول ريال عماني بالآلاف	التزامات ريال عماني بالآلاف	أصول ريال عماني بالآلاف	صافي الأصول ريال عماني بالآلاف	التزامات ريال عماني بالآلاف	أصول ريال عماني بالآلاف	
(٣٥ ٩٦٦)	٤٣٥ ٨٨٤	٣٩٩ ٩١٨	(٦ ١٥٨)	٦٨١ ٣٥٩	٦٧٥ ٢٠١	دولار أمريكي
(٨)	٦٤ ١٧٠	٦٤ ١٦٢	٣١٧	-	٣١٧	ريال سعودي
(٨)	١٥ ٨١٥	١٥ ٨٠٧	٢١	٣٣ ٤٢٧	٣٣ ٤٤٨	يورو
٣٠٨٠	٧٩٣	٣ ٨٧٢	٣ ٥٥٥	١١ ٤٠٨	١٤ ٩٦٣	درهم إماراتي
٣	١٩	٢٢	١٣	١٩	٣٢	ريال قطري
٥٣	١٥	٦٨	٦	٥	١١	دينار كويتي
٣	١	٤	(٢٧)	١٧ ٣٩١	١٧ ٣٦٤	ين ياباني
-	٢ ٤٠٢	٢ ٤٠٢	(٧)	١٧ ٧٦٤	١ ٧٥٧	جنيه استرليني
٥٩	٢٢٣	٢٨٣	٣٨	١	٣٩	روبية هندية
١٩١	٢٧٠	٤٦١	١٢١	٩٦	٢١٧	أخرى



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣د مخاطر السوق (تابع)

٤-٣د التعرض لمخاطر العملة (تابع)

٢٠١١			٢٠١٢			
صافي الأصول	التزامات	أصول	صافي الأصول	التزامات	أصول	
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	
(٩٣ ٤١٨)	١ ١٣٢ ١٦٦	١ ٠٣٨ ٧٤٨	(١٥ ٩٩٥)	١ ٧٦٩ ٧٦٤	١ ٧٥٣ ٧٦٩	دولار أمريكي
(٢١)	١٦٦ ٦٧٥	١٦٦ ٦٥٥	٨٢٣	-	٨٢٣	ريال سعودي
(٢١)	٤١ ٠٧٨	٤١ ٠٥٧	٥٥	٨٦ ٨٢٣	٨٦ ٨٧٨	يورو
٨ ٠٠٠	٢ ٠٦٠	١٠ ٠٥٧	٩ ٢٣٤	٢٩ ٦٣١	٣٨ ٨٦٥	درهم إماراتي
٨	٤٩	٥٧	٣٤	٤٩	٨٣	ريال قطري
١٣٨	٣٩	١٧٧	١٦	١٣	٢٩	دينار كويتي
٨	٣	١٠	(٧٠)	٤٥ ١٧١	٤٥ ١٠١	ين ياباني
-	٦ ٢٣٩	٦ ٢٣٩	(١٦)	٤ ٥٨٢	٤ ٥٦٤	جنيه استرليني
١٥٣	٥٧٩	٧٣٥	٩٨	٣	١٠١	روبية هندية
٤٩٨	٧٠٣	١ ٢٠١	٣١٥	٢٤٩	٥٦٤	أخرى

يقوم البنك بأخذ التعرض للمخاطر لآثار التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية السائدة على مركزه المالي وتدققاته النقدية. يقوم المجلس بوضع الحدود لمستوى التعرض للمخاطر حسب العملة ولإجمالي المراكز الليلية واليومية التي يتم رصدها على نحو يومي.

التغييرات في أسعار العملات الأجنبية غير المتكافئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على صافي الأصول تعتبر ضئيلة.

#### ٤د المخاطر التشغيلية

تحدد المخاطر التشغيلية على أنها مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناشئة عن عدم كفاية أو فشل في العمليات الداخلية للبنك أو الموظفين أو التقنيات أو من العوامل الخارجية بخلاف مخاطر الائتمان والسوق والسيولة مثل تلك التي تنشأ من المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة عموماً لسوق الشركات. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات البنك وتواجه جميع وحدات النشاط.

يهدف البنك إلى إدارة المخاطر التشغيلية من أجل تفادي/تقليل الخسائر المالية للبنك عن طريق وضع أنظمة الرقابة والأنظمة والإجراءات الضرورية. ويدرك البنك أهمية تفادي إجراءات الرقابة المفرطة التي تؤثر على الإبداع وأعمال وأرباح البنك بالإضافة إلى زيادة التكاليف. وتبعاً لذلك، يهدف البنك لإدارة فعالة للمخاطر التشغيلية من خلال زيادة الرقابة ووضع إطار لانتظمة وطرق الحوكمة بشكل جيد.

المسؤولية الأساسية عن وضع وتنفيذ الضوابط التي تعالج المخاطر التشغيلية مسندة إلى الإدارة العليا داخل كل وحدة نشاط. يدعم هذه المسؤولية تطوير المعايير العامة للبنك لإدارة مخاطر التشغيل في المجالات التالية:

- وجود تسلسل إداري واضح ومحدد.
- وجود تفويضات وتوزيع الصلاحيات بشكل جيد.
- متطلبات الفصل المناسب للمهام متضمنة التفويض المستقل بالمعاملات؛
- متطلبات تسوية ورصد المعاملات؛
- توثيق الضوابط والإجراءات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى؛

**د إدارة المخاطر المالية (تابع)****د٤ المخاطر التشغيلية (تابع)**

- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تتم مواجهتها وكفاية الضوابط والإجراءات للتعامل مع هذه المخاطر التي تم تحديدها؛
- متطلبات التقارير عن الخسائر التشغيلية وإجراءات العلاج المقترحة؛
- وضع خطط الطوارئ؛
- التدريب والتطوير المهني؛
- المعايير الأخلاقية والتجارية؛
- تخفيف المخاطر متضمنة التأمين متى كان ذلك فعالاً.

الالتزام بمعايير البنك يدعمها برنامج مراجعات دورية يتم القيام بها من جانب التدقيق الداخلي. تتم مناقشة النتائج التي يتوصل إليها التدقيق الداخلي مع إدارة وحدة النشاط المتعلقة بها مع ملخصات يتم تقديمها إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا بالبنك. طبق البنك كذلك نظام شامل لإدارة المخاطر التشغيلية وذلك عن طريق وضع سياسة إدارة المخاطر التشغيلية وسياسات المخاطر ورقابة التقييم الذاتي وإطار المخاطر التشغيلية بالإبلاغ عن حدث الخسارة وصيانة إطار المخاطر التشغيلية بفقدان قاعدة البيانات و مخاطر ورقابة التقييم الذاتي. طور البنك داخلياً نموذج مخاطر ورقابة التقييم الذاتي وأجرى تقييم للمخاطر ورقابة التقييم الذاتي لكافة أنشطة العمل الرئيسية: الخدمات المصرفية للشركات الخدمات المصرفية بالتجزئة والخزينة وعمليات البطاقات والودائع والموارد البشرية والخدمات المصرفية الإلكترونية. وحدد البنك كذلك مؤشرات المخاطر الرئيسية للمخاطر التشغيلية في الأنشطة الرئيسية للبنك وأصلح عتبة الحدود التي تتم مراقبتها شهرياً لقياس مستوى المخاطر وإدارته.

**د٥ إدارة رأس المال****د٥-١ رأس المال النظامي**

تقوم الجهة الرقابية الأساسية للبنك وهو البنك المركزي العُماني بوضع ورصد متطلبات رأس المال للبنك في مجمله. لتنفيذ المتطلبات الحالية لرأس المال يتطلب البنك المركزي العُماني في الوقت الحالي الاحتفاظ بالنسبة المقررة لإجمالي رأس المال بالنسبة لإجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر. يقوم البنك باحتساب متطلبات رأس المال بالنسبة لمخاطر السوق ومخاطر التشغيل استناداً إلى النموذج الموضوع من جانب البنك المركزي العُماني كما يلي:

- جهات سيادية - لا شيء
- بنوك - المخاطر المرجحة بناءً على التصنيف الذي تم بمعرفة وكالة " مودي "
- قروض الأفراد والشركات- في غياب نموذج تصنيف إئتمان يتم استخدام ترجيح ١٠٠%
- البنود خارج الميزانية العمومية - حسب عوامل تحويل الإئتمان والمخاطر المرجحة حسب البنك المركزي العُماني.

يتم تصنيف رأس المال النظامي للبنك إلى ثلاث فئات:

- رأس المال الفئة ١ ويتضمن رأس المال الأسهم العادية وعلاوة الإصدار والسندات الدائمة (التي يتم تصنيفها على أنها أوراق مالية مبتكرة في الفئة ١) والأرباح المحتجزة واحتياطي صرف العملات الأجنبية وحقوق الأقلية بعد خصم الشهرة والأصول غير الملموسة والتسويات التنظيمية الأخرى المتعلقة بالبنود الواردة في حقوق الملكية ولكن تتم معاملتها بصورة مختلفة بالنسبة لأغراض كفاية رأس المال.
- رأس المال الفئة ٢ ويتضمن الالتزامات الثانوية المؤهلة والمخصص التجميعي للانخفاض في القيمة وعنصر احتياطي القيمة العادلة المتعلق بالمكاسب غير المحققة أو بأدوات حقوق الملكية المصنفة على أنها متاحة للبيع.
- الفئة ٣ يتضمن الديون الثانوية قصيرة الأجل والتي إذا تطلبت الظروف فمن المحتمل أن تصبح رأس مال مستديم للبنك



د ٥ إدارة رأس المال (تابع)

د ٥-١ رأس المال النظامي

يتم تطبيق مختلف الحدود على عناصر قاعدة رأس المال. يجب أن لا يتجاوز مبلغ الأوراق المالية المبتكرة في الفئة ١ نسبة ١٥ في المائة من إجمالي رأسمال الفئة ١ ويجب أن لا يزيد رأس المال المؤهل في الفئة ٢ عن الفئة ١ كما يجب أن لا تزيد القروض الثانوية لأجل المؤهلة ٥٠ في المائة من رأسمال الفئة ١. كما أن هناك قيوداً على مبلغ إجمالي مخصصات الانخفاض في القيمة التي يتم إدراجها كجزء من رأسمال الفئة ٢. تتضمن الخصومات الأخرى من رأس المال القيم الدفترية للاستثمارات في شركات تابعة لا يتم إدراجها ضمن التجميع القانوني واستثمارات في رأسمال بنوك وبنود تنظيمية أخرى.

يتم تصنيف العمليات التشغيلية المصرفية على إنها إما مجالات متاجرة أو مجالات أعمال مصرفية والأصول مرجحة بالمخاطر ويتم تحديدها وفقاً للمتطلبات المحددة التي تسعى لعكس المستويات المختلفة للمخاطر المصاحبة للأصول والقروض للمخاطر خارج الميزانية العمومية. لإحتساب تحميل رأس المال لمخاطر التشغيل فقد أخذ البنك في الإعتبار الدخل الإجمالي لفترة الواحد والعشرين شهراً منذ بدأ البنك عملياته، حيث لا توجد أي بيانات عن الثلاث سنوات السابقة حسبما هو مطلوب طبقاً لمدخل المؤشر الأساسي لإحتساب رأس المال لمخاطر التشغيل. سياسة البنك هي الاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمر والدائن والسوق والتطور المستقبلي للمستديم للنشاط التجاري. كما يتم أيضاً تحديد أثر مستوى رأس المال على عائدات المساهمين كما يقوم البنك بإدراج الحاجة إلى المحافظة على توازن بين العائدات الأعلى التي قد تكون ممكنة مع نسبة مديونية أكبر والمزايا والأمن الذين يمكن تحملهما من جانب مركز مالي قوي. ليست هناك تغييرات كبيرة في إدارة البنك لرأس المال خلال الفترة.

إن المعيار الدولي لقياس كفاية رأس المال هو معدل رأس المال المخاطر والذي يربط بين رأس المال بأصول الميزانية العمومية والغرض للمخاطر خارج الميزانية العمومية مرجحاً حسب تصنيف مجلس الإدارة للمخاطر .



تخصيص رأس المال بين عمليات تشغيلية وأنشطة محددة تحفزه، إلى حد بعيد، عملية تحقيق عائدات أفضل على رأس المال المخصص. مبلغ رأس المال المخصص لكل عملية تشغيلية أو نشاط يستند بصفة أساسية إلى رأس المال النظامي، ولكن وفي بعض الحالات فإن المتطلبات التنظيمية لا تعكس بصورة كاملة الدرجة المتغيرة من المخاطر المصاحبة لمختلف الأنشطة. في مثل هذه الحالات قد يتم تطوير متطلبات رأس المال لتعكس مختلف ملامح المخاطر ويخضع ذلك للمستوى الكلي من رأس المال لدعم عملية تشغيلية أو نشاط معين لا يقع دون الحد الأدنى للمتطلبات التنظيمية.

أصدر البنك المركزي العماني بموجب خطابه المؤرخ ٢٣ إبريل ٢٠١٢ خارطة طريق لتطبيق توجيهات اتفاقية بازل ٣- على هيئة مراحل تبدأ في عام ٢٠١٣ حتى عام ٢٠١٩، من خلالها تم توجيه البنوك لدراسة قرارات اتفاقية بازل ٣- بعناية والاستعداد في ضوء المتطلبات المتعددة. وما زالت هذه العملية جارية حسب توجيهات البنك المركزي العماني.

تختلف اتفاقية بازل ٣- عن اتفاقيتي بازل ١ و ٢ في كونها أكثر شمولاً في نطاقها، كما تجمع بين الإصلاحات الإحتراسية الجزئية والكلية لمعالجة المخاطر على المستويين الفردي والنظامي. وتم تضييق تعريف رأس المال حيث أصبح هناك تركيز أكبر على حقوق المساهمين وإزالة الأدوات الهجينة التي لا تستوعب الخسائر بطبيعتها. كما جلبت هذه الاتفاقية نسبة الدين لتصبح مساندة للإطار المستند على المخاطر. وتحتوي نسبة الدين على فوائد للنظام حيث أنها تمنع الاستفحال الزائد للديون على مستوى النظام المصرفي خلال فترات الإزدهار.

وتم تقديم معايير السيولة العالمية لتوجيه إدارة السيولة قصيرة الأجل وطويلة الأجل. وتم دعم عملية المراجعة الإشرافية تحت القائمتين الأولى والثانية (الإفصاحات) من أنظمة السوق خاصة أنشطة المتاجرة والأوراق المالية. وتم تعزيز العناصر الإحتراسية برأس مال فائض في أوقات الرخاء ويمكن سحبه في أوقات الشدة.

بالرغم من أن زيادة العائدات على رأس المال المعدل بالمخاطر هو الأساس الرئيسي المستخدم في تحديد كيف يتم تخصيص رأس المال داخل البنك على عمليات تشغيلية أو أنشطة محددة فإنه ليس الأساس الأوحد لإتخاذ القرارات. حيث يؤخذ بالإعتبار أيضاً الأنشطة والعمليات الأخرى وتوفر الإدارة والمصادر الأخرى وملائمة النشاط للأهداف الإستراتيجية طويلة الأجل للبنك.

## ٦٥ المعلومات القطاعية

تم عرض المعلومات القطاعية فيما يتعلق بالقطاعات التشغيلية للبنك. لأغراض إدارية، ينضم البنك في أربعة قطاعات تشغيلية وفقاً للمنتجات والخدمات كالتالي:

- تشمل الخدمات المصرفية للشركات متضمنة القروض والودائع المصرفية بما في ذلك الحسابات الجارية والودائع لأجل وغيرها بالنسبة للعملاء من الشركات والمؤسسات والتمويل التجاري.
- تشمل الخدمات المصرفية للأفراد ودائع العملاء والقروض الاستهلاكية والسحب على المكشوف وبطاقات الائتمان وتسهيلات تحويل الأموال.
- الإستثمارات ومجموعات الإستثمار المالي والخزينة وتشمل أنشطة الإستثمار البنكي متضمناً العقارات الإستثمارية والبنوك الإستثمارية والشركة الدولية والعملاء المؤسسيون وأنشطة الخزينة.
- المبنى الرئيسي ويشمل مجموع الموارد المعتبرة لتحويل التسعير وتمتص تكلفة خسارة الانخفاض على أساس المحفظة ومصروف ضريبة الدخل.

يراقب الرئيس التنفيذي نتائج التشغيل من وحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم قطاع الأداء على أساس ربح أو خسارة التشغيل. تدار ضرائب الدخل على أساس البنك ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

تسجل إيرادات الفوائد كصافي لأن الرئيس التنفيذي في المقام الأول يعتمد على صافي إيرادات الفوائد كقياس الأداء وليس على إجمالي الدخل والمصروفات.

يتم إجراء أسعار التحويل بين القطاعات العاملة بشكل متحفظ و بطريقة مماثلة للمعاملات مع أطراف ثالثة.



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

د إدارة المخاطر المالية (تابع)

٦د المعلومات القطاعية (تابع)

لا توجد إيرادات من المعاملات مع عميل خارجي واحد أو المقابل بلغت ١٠٪ أو أكثر من إجمالي إيرادات البنك في عام ٢٠١٢ أو ٢٠١١.  
معلومات القطاعات على النحو التالي:

٢٠١١					٢٠١٢					
إستثمارات ومجموعات الإستثمار					إستثمارات ومجموعات الإستثمار					
المبنى الرئيسي	المالية	الخدمات المصرفية	الخدمات المصرفية للأفراد	المجموع	المبنى الرئيسي	المالية	الخدمات المصرفية	الخدمات المصرفية للأفراد	المجموع	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٣٤ ٧٥٧	(٣ ٨٧٧)	٣ ١٨٣	١٨ ٦٣٠	١٦ ٨٢١	٤١ ٨٩٤	(٦ ٥٤٣)	١٠ ٩٧٧	١٨ ٢٤٨	١٩ ٢١٢	صافي إيرادات الفوائد
٨ ٤٢٩	(٢٩)	١ ٦٥١	٣ ٢٢٧	٣ ٥٨٠	١٠ ٤٢٣	-	٢ ٧٨١	٤ ٢٨٠	٣ ٣٦٢	إيرادات تشغيل أخرى
٤٣ ١٨٦	(٣ ٩٠٦)	٤ ٨٣٤	٢١ ٨٥٧	٢٠ ٤٠١	٥٢ ٣١٧	(٦ ٥٤٣)	١٣ ٧٥٨	٢٢ ٥٢٨	٢٢ ٥٧٤	إيرادات التشغيل
(٢٣ ١٧٨)	-	(١ ٨٦٣)	(٤ ١٧٣)	(١٧ ١٤٣)	(٢٣ ٦٧٣)	-	(٢ ٠٤٤)	(٣ ٨٠٥)	(١٧ ٨٢٤)	مصروفات التشغيل
٢٠ ٠٠٧	(٣ ٩٠٦)	٢ ٩٧١	١٧ ٦٨٤	٣ ٢٥٩	٢٨ ٦٤٤	(٦ ٥٤٣)	١١ ٧١٤	١٨ ٧٢٣	٤ ٧٥٠	ربح/(خسارة) التشغيل
(١٧)	-	(١٧)	-	-	(١٧)	-	(١٧)	-	-	انخفاض قيمة الإستثمارات
(٨٨١)	(٨٨١)	-	-	-	(١ ٣٥١)	(١ ٣٥١)	-	-	-	مخصص المحفظة
(٢ ٥٨٦)	-	-	(١ ٣٨٧)	(١ ١٩٩)	(١ ٣٦٠)	-	(٣٤٧)	(٨٠)	(٩٣٣)	مخصصات محددة
١٦ ٥٢٣	(٤ ٧٨٧)	٢ ٩٥٤	١٦ ٢٩٧	٢ ٠٦٠	٢٥ ٩١٦	(٧ ٨٩٤)	١١ ٣٥٠	١٨ ٦٤٣	٣ ٨١٧	الربح قبل الضرائب
(٢ ٠٢٦)	(٢ ٠٢٦)	-	-	-	(٢ ٩٠٥)	(٢ ٩٠٥)	-	-	-	مصروفات ضريبة الدخل
١٤ ٤٩٧	(٦ ٨١٣)	٢ ٩٥٤	١٦ ٢٩٧	٢ ٠٦٠	٢٣ ٠١١	(١٠ ٧٩٩)	١١ ٣٥٠	١٨ ٦٤٣	٣ ٨١٧	صافي ربح/ (خسارة) القطاع عن العام
١ ٤٣١ ٩٧٩	١٠٤ ١٧٩	٣٣٨ ١١٢	٦٢٦ ٤٢٥	٣٦٣ ٢٦٣	١ ٧٨٧ ١٦٦	١٦٧ ٦٥١	٥٠٨ ١١٨	٧٣٤ ٥١٣	٣٧٦ ٨٨٤	أصول القطاع
١ ٤٣١ ٩٧٩	٢١٢ ٤٢٢	٤٨١ ٢٠٠	٩٨١ ٧٨٩	١٨٩ ٦٤٨	١ ٧٨٧ ١٦٦	٢٥٣ ٠٥٤	٢٢٣ ٣٣٦	١ ٠٨٩ ٢٩١	٢٢١ ٤٨٥	التزامات القطاع وحقوق المساهمين



د إدارة المخاطر المالية (تابع)

د المعلومات القطاعية (تابع)

المجموع	٢٠١١			٢٠١٢			صافي إيرادات الفوائد			
	المبنى الرئيسي	الإستثمارات والمجموعات المالية والخزينة	الإستثمارات والمجموعات المالية والخزينة	المبنى الرئيسي	الإستثمارات والمجموعات المالية والخزينة	الإستثمارات والمجموعات المالية والخزينة				
دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	دولار أمريكي بالآلاف	صافي إيرادات تشغيل أخرى			
٩٠ ٢٧٧	(١٠ ٠٧١)	٨ ٢٦٧	٤٨ ٣٨٩	٤٣ ٦٩٢	١٠٨ ٨١٥	(١٦ ٩٩٥)	٢٨ ٥١٢	٤٧ ٣٩٧	٤٩ ٩٠١	صافي إيرادات الفوائد
٢١ ٨٩٤	(٧٥)	٤ ٢٨٨	٨ ٣٨٢	٩ ٢٩٩	٢٧ ٠٧٢	-	٧ ٢٢٣	١١ ١١٧	٨ ٧٣٢	إيرادات تشغيل أخرى
١١٢ ١٧١	(١٠ ١٤٦)	١٢ ٥٥٥	٥٦ ٧٧١	٥٢ ٩٩١	١٣٥ ٨٨٨	(١٦ ٩٩٥)	٣٥ ٧٣٥	٥٨ ٥١٤	٥٨ ٦٣٤	إيرادات التشغيل
(٦٠ ٢٠٤)	-	(٤ ٨٣٨)	(١٠ ٨٤٠)	(٤٤ ٥٢٦)	(٦١ ٤٨٧)	-	(٥ ٣٠٧)	(٩ ٨٨٤)	(٤٦ ٢٩٦)	مصروفات التشغيل
٥١ ٩٦٦	(١٠ ١٤٦)	٧ ٧١٧	٤٥ ٩٣١	٨ ٤٦٤	٧٤ ٤٠١	(١٦ ٩٩٥)	٣٠ ٤٢٨	٤٨ ٦٣٠	١٢ ٣٣٨	ربح/(خسارة) التشغيل
(٤٤)	-	(٤٤)	-	-	(٤٤)	-	(٤٤)	-	-	انخفاض قيمة الإستثمارات
(٢ ٢٨٨)	(٢ ٢٨٨)	-	-	-	(٣ ٥٠٩)	(٣ ٥٠٩)	-	-	-	مخصص المحفظة
(٦ ٧١٧)	-	-	(٣ ٦٠٣)	(٣ ١١٤)	(٣ ٥٣٢)	-	(٩٠١)	(٢٠٨)	(٢ ٤٢٣)	مخصصات محددة
٤٢ ٩١٧	(١٢ ٤٣٥)	-	٤٢ ٣٢٩	٥ ٣٥٠	٦٧ ٣١٤	(٢٠ ٥٠٤)	٢٩ ٤٨٢	٤٨ ٤٢٢	٩ ٩١٤	الربح قبل الضرائب
(٥ ٢٦٢)	(٥ ٢٦٢)	-	-	-	(٧ ٥٤٥)	(٧ ٥٤٥)	-	-	-	مصروفات ضريبة الدخل
٣٧ ٦٥٥	(١٧ ٦٩٧)	٧ ٦٧٣	٤٢ ٣٢٩	٥ ٣٥٠	٥٩ ٧٦٩	(٢٨ ٠٤٩)	٢٩ ٤٨٢	٤٨ ٤٢٢	٩ ٩١٤	صافي ربح/(خسارة) القطاع عن العام
٣ ٧١٩ ٤٢٧	٢٧٠ ٥٩٥	٨٧٨ ٢١٣	١ ٦٢٧ ٠٧٨	٩٤٣ ٥٤١	٤ ٦٤١ ٩٨٩	٤٣٥ ٤٥٨	١ ٣١٩ ٧٨٧	١ ٩٠٧ ٨٢٦	٩٧٨ ٩١٨	أصول القطاع
٣ ٧١٩ ٤٢٧	٥٥١ ٧٤٧	١٢٤ ٩٨٧	٢ ٥٥٠ ١٠١	٤٩٢ ٥٩٢	٤ ٦٤١ ٩٨٩	٦٥٧ ٢٨٢	٥٨٠ ٠٩٤	٢ ٨٢٩ ٣٢٧	٥٧٥ ٢٨٦	التزامات القطاع وحقوق المساهمين

تقرير مراقبي الحسابات - صفحة رقم ١.